



خواهني ئيمتياز: دهزگاي نايديا لٲيرسراوي دهزگا: ئه نوه ر حسين

سه ر په رشتياري نى پرؤژه ي چاپكردي كتيب
د. لوقمان ره ئوف ئه رسه لان هه سه ن
باوان عومه ر بابان ئه نوه ر

ئيمانويل كانت

به ره و ئاشتي هه ميشه يي هه وئيكى فله سه فييانه

**وه رگٲيراني
رٲبين ره سول**

2017

خاوهن ئىمتياز: دەرگاى ئايدىيا
لېئىرسراوى دەرگا: ئەنۋەر حىسەن



لە بۆلۈكرائوھ كانى دەرگاى ئايدىيا
زنجىرە (177)

ناوى كىتەب: بەرھو ئاشتى ھەمىشەيى
بابەت: فەلسەفەيى
نوسىنى: ئىمانوئىل كانت
وەرگىرئانى: پېيىن پەسۇل
بەرگ: ئومىد مەھمەد
دیزاينى ناوھو: جەلىل حىسەن
تايپ و ھەلەچن: زىيان رەھىم - كەيوان ەمر - نياز كمال
چاپخانە: ھەمدى
سالى چاپ: 2017
چاپ: يەكەم
تيراز: 500 دانە
نرخ: 3000 دىنار
لەبۆلۈكرائوھ كانى: دەرگاى ئايدىيا بۆ فەكر و لىكۆلئىنەوھ

www.ideafoundation-co

ideafoun@gmail.com

www.facebook.com/dezgai-idea

07701955a044 - 0533220180

سلىمانى - گردى سەرچنار - نىك كۆمەنگەي بەھاران

لەبەرپۆئە بەررەبە تى گشتى كىتەبخانە گشتىبە كان
ژمارەي سپاردن (1253) ي سالى 2017 ي پىدراوھ

ئیمانویل کانت

**بەرەو ئاشتی
هەمیشەیی
هەولئیکی فەلسەفییانە**

وەرگێڕانی
رېبین رەسول

2017

پیرست

- 7..... پیشہ کی
- 11..... دہسپیک
- 13..... بہ شی یہ کہ م: بنہ ما سہ رہ تاییہ کان بؤ بہ دیہینانی
- 29..... بہ شی دووہ م: ماددہ کانی بہ دیہینانی ئاشتی
- 59..... بہ شی سییہ م: لہ بارہی گرینتیکردنی ئاشتی
- 81..... بہ شی چوارہ م: برگہ یہ کی نہینی پیشنیازکراو
- 87..... بہ شی پینجہ م: لہ بارہی ناکوکی نیوان ئہ خلاق و
- 123..... بہ شی شہ شہ م: لہ بارہی سازانی سیاسہ ت و

ناونيشانى كتيبہ کہ بہ عہ رہبى: (نحو السلام
الدائم، محاولة فلسفية، تأليف: عمانوئيل كانط،
ترجمة وقدم له الدكتور نبيل الخورى، استاذ
الفلسفة فى الجامعة اللبنانية، كلمة التمهيد
من: أنطون هينين، دار صادر، بيروت، الطبعة
الاولى، 5891).

بہ راورد کراوہ تہ وہ بہ دہ قى و ہر گيړاوى
عہ رہبى (مشروع للسلام الدائم، للفيلسوف
كانت، ترجمہ الى العربية وقدم له: الدكتور
عثمان امين، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة،
2591).

پيشه‌کي

ئاشتي هميشه‌يي، به‌رده‌وام به‌شيكبووه له‌خه‌ون و خه‌يالي مرؤف له‌هه‌موو سه‌رده‌م و كاته‌كاندا، بويه ده‌بينين فه‌لسه‌فه‌كارىكى گه‌وره‌ي وه‌كو ئيمانويل كانت، ديت كتىبيكى تايبه‌تي خوئ بو ته‌رخانده‌كات. خه‌ونى به‌ديهينانى جيهانئيك، كه له‌سه‌ر بنه‌ماي ئاشتي و ليكتيگه‌يشتن و هاريكاري دامه‌زراييت، جيهانئيك له‌سه‌ر بنه‌ماي په‌يمانئيكى كومه‌لايه‌تي و سياسى و ئابورى له‌شيوه‌ي په‌يمانى نئو ده‌وله‌تي، ئەم خه‌ونه بوو فه‌لسه‌فه‌كارىكى وه‌كو كانتى هاندا، تاوه‌كو ئەم هه‌وله‌ي خوئ بخاته‌گه‌ر، مزگيني هاتنى ئەم جيهانه تازه‌يه رابگه‌يه‌نييت و پيشبيني پئويستى سه‌ره‌له‌دانى بكات.

فەلسەفەكاران بەچەندىن قۇناغ لەپىش كۆمەلگە و سىياسەتمەدارانەوەن، كانت لەسالى (1795) دا ئەم كىتەبەى نوسىو، ناوى ناوہ هەولەىكى فەلسەفەىيانە، دەيان سال بەر لەدامەزrandنى رەىكخراوى نەتەوہ يەكگرتوہكان، داواى دامەزrandنى رەىكخراوىكى لەم شىوہىەى ئەنجومەنى ئاسايشى نىو دەولەتى دەكات، تاوہكو بتوانىت كىشەو مەملانى نىو دەولەتییەكان يەكلایىبكاتەوہ، رۆلى هەبىت لەدامەزrandنى ئاشتى هەمىشەىى لەسەر ئاستى نىو دەولەتیدا، كاربكات بۆ چەسپاندنى بنەماكانى ياساى نىو دەولەتى لەبوارى دادپەرورەى و سەرورەى ياسادا، بەرەچاوكردنى بنەماكانى مافى گەلان لەچارەى خۆنوسىندا.

ئەم كىتەبەى ئىمانوئل كانت، كە ئىمە لىرەدا ناوہكەيمان بەمشىوہىە داناوہ، كە وەرگىرە عەرەبەكانىش پەسندىانكردوہ لەكاتى وەرگىرانى ناوى كىتەبەدا، ئەوہش دەلەىن كە ناونىشانى ئەسلى كىتەبەكە بەزمانى ئەلمانى، ئەگەرچى هەمان ئەم ماناىە دەگەىەنىت، بەلام زمانىك و دەستەواژەىەكى ئاىنىيانەى

مه‌سیحی پیوه دیاره، زیاتر گوزارشته له‌ه‌سانه‌وهو ره‌حه‌تی هه‌میشه‌یی، له‌کاتی مردنی مروّقه‌کاندا به‌کار دیت.

له‌کاتی‌کدا ئەم کتیبه‌ی کانت، کتیبیکی فه‌لسه‌فیه له‌باره‌ی ناشتی و بنه‌ماکانی ماف، له‌هه‌مانکاتیشدا کتیبیکی سیاسییه، رپبه‌ریکی گرنگه بو سیاستمه‌داران، به‌تایبه‌تیش له‌چه‌ند به‌شیکدا به‌وردی قسه له‌باره‌ی سیاستمه‌داری ئەخلاق، ئەخلاق‌ی سیاسی ده‌کات، ئاماژه بو ئەم دژکارییه‌نه ده‌کات، که له‌نیوان ئەم دوو چه‌مه‌که‌دا هه‌ن.

له‌میژه‌هه‌زمده‌کرد ئەم کتیبه‌ بکه‌مه کوردی، چونکه به‌خۆم چه‌ندینجار ئەم کتیبه‌م خویندبووه، زۆریش چیژم لیوه‌رگرتبوو، پێشموایه‌ خوینه‌ری کوردیش ده‌توانیت چیژ له‌م کتیبه‌ وه‌ر بگریت، ناگریت بینه‌شبیته له‌یه‌کیک له‌کتیبه‌ ناوداره‌کانی ئیمانویل کانت.

له‌کۆتایی ئەم پێشه‌کییه‌ کورته‌دا، پێویسته ئاماژه بو ئەوه‌ بکه‌م، که له‌م وه‌رگێرانه کوردیه‌دا، پشتم به‌دوو دانه وه‌رگێرانی عه‌ره‌بی به‌ستوه تاوه‌کو بتوانم کتیبه‌که به‌باشترین شیوه‌ بکه‌مه کوردی، یه‌کیکیانم

وہکو سہرچاوی سہرہکی وہرگیڑانہ کہ
وہرگرتوہو ٹاماژہمپیگردوہ، ئہویتیشیان
وہکو سہرچاویہکی لاوہکی و گہرانہ وہ
بؤی لہکاتی پیوستداو بہراوردکردنی کہ
بریتیہ لہکتیبی (مشروع للسلام الدائم،
للفلسوف کانت، ترجمہ الی العربیہ و قدم لہ:
الدکتور عثمان امین، مکتبہ الانجلوالمصریہ،
القاہرہ، 1952).

پیبین رہسول ئیسماعیل

کؤلن، 3/3/2015

دەسپىك

پيويست ناكات پرسىيار لەبارەى مەبەستى ئەم خاوەن ھۆتيلە ھۆلەندىيە بکەين، کە نەخشی گۆرپىكى لەسەر دەرگای ھۆتيلەکەى خۆيدا کيشابوو: ئەرى بەم کارە گالته ئاميزەى ويستويەتى لۆمەى زۆرينەى خەلک بکات، يا مەبەستى سەرۆكى ولاتان بوو، ئەوانەى تينوى شەرى بەردەوامن، يا تەنيا مەبەستى ئەو فەلسەفەکارانە بوو کە خەون بەئاشتییەکی خۆشەو دەبينن.

بەلام ئيمە دەمانەويت ليرەدا ئەم مەرجه دابنئين: مادام ئەوانەى بەشيۆەيەکی پراکتیکی کارى سياسى دەکەن، خۆيان پى گرنگە و بەچاوى خۆبەزلزانينەو تەماشای ئەو کەسانە دەکەن، کە بەشيۆەيەکی تيۆرييانە کارى

سیاسی دهکهن، وا ته ماشایان دهکهن گوايه
خه لکانی دانان و هیچ مه ترسییه کیان نییه بۆ
سه ر ئه و دهوله ته ی، که پیویسته پرنسیپه کانی
خوی له سه ر بنه مای ئه زمون دابنیت.

مادام وا ته ماشایان دهکهن گوايه ئه وانه
یاریزانی ناپرو فیشنالن، به که میک تواناوه
ده توانریت به سه ر یاندا زال ببن، ئه وه
پیویسته له سه ر سیاسه تمه داری شاره زا،
له گه ل خودی خویدا لۆژیکی بیت، ئه گه ر
راوبۆچوونه کانی دژکار که وتنه وه له گه ل
راوبۆچوونه کانی فه لسه فه کاردا، ئینکاری
لینه کات و به مه ترسیش ته ماشای نه کات بۆ
سه ر دهوله ت، ئه وه مه رجیکی پیشوه خته یه
و نوسه ر هه ولده دات له میانه یدا خوی
له هه موو شرۆقه و راقه کردنیکی خراپ، یا
تومه تبار کردنیک به دوور بگریت.

بەشى يەكەم

**بەنەما سەرەتاييەكان
بۆ بەدەيھينانى ئاشتى
ھەميشەيى لەنيوان ولا تاندا**

ماددەى يەكەم:

"ھىچ رېككەوتنىكى ئاشتى بەرېككەوتن دانانرېت، ئەگەر لايەنەكان نيازىان وابوو، يا بەو مەبەستە مۇريانكرد تاوەكو جەنگىكى تازە ھەلبىگىرسىننەوہ."

ئەم جوړه رېككەوتنە زياتر لەئەگربەست دەچیت، يا شەر راکرتن، نەوہكو ئاشتییەك ببیتە رېگر لەبەردەم ھەر دەستدریژییەكدا. ناساندنى ئاشتییەكى وا گوايە ھەمیشەییە، زیدەگوتن و گومانكارانەییە، چونكە رېككەوتنى ئاشتى دەبیت ھەموو ھۆكارەكانى ھەلبىگىرسانى جەنگ لەداھاتودا لەناوببات، ئەگەر ئەم ھۆكارانە لەم كاتەدا بۆ ھەردوو لایەن نادياريش بن، بەجوړىك ئەگەر زور ورديش بن، تەنانەت بەجوړىك بىت لەكاتى گەران و ھەلكۆلین بەنیو بەلگەنامە كۆنەكانیشدا، نەتوانن جارېكىتر ھىچ ھۆكارىك بدۆزنەوہ.

ئەگەر مەبەست و نيازىش ھەر تەنيا ئەوہ بوو لايەنەكان لەئەیندەدا بتوانن دەرفەتێكى باشتر بدۆزنەوہ، بۆ ئەوہى كیشەییەكى كۆن زیندوبكەنەوہ و بانگەشەى بۆ بكەن، بەبى

ئەو دەی هیچ لایە نیک مە بەستی بیت بیخاتە پروو
 لە بەرئەو دەی هەردوو لایەن بایی ئەو هەندە
 هیلاک و بیهیز بوون چیتەر توانای شەڕکردنیان
 نە ماوە. ئەو دەو رینگایە کە زیاتر نزیکە لە فەرت و
 فێلی یەسوعییەکان، پێویستە کە رامەتی پاشاکان
 ئەو هەندە بەرز و بالابیت وەکو کە رامەتی
 وەزیرەکانیان، بە جۆریک ئەگەر ویستیکی
 ئاواش بە دیدە کرا، ئەمان رینگا بەم کارە نە دەن.
 خو ئەگەر بە دوای راو بوو چوونی بە شیک
 لە پۆشن گەرانە هەزری سیاسیدا برۆین،
 شەرەفی دەوڵەتەمان بەستە یەو بە پڕۆسە ی
 بە هیزکردنی بەردەوامی ئەم دەوڵەتە، بە بی
 گویدانە شیوازەکانی ئەم بە هیزبوونە، ئەو دە
 بە دلنیا ییەو بە بریاریکی وا لە لای خەلک وەکو
 زیرەکییەکی سکولایی بیئە نجام تە ماشادە کریت.

ماددە ی دوو هەم:

" هیچ دەوڵەتیکی سەربە خو، ئینجا
 گەورە بیت یا بچوک، ناکریت بیئە مولکی
 دەوڵەتیکی تر، جا لە رینگای میراتەو بیت،
 یا لە میانە ی ئالوگۆری بازارگانی و کپین و
 پیشکە شکر دێنەو بیت وەکو دیاری."

دهولت - وهكو ئەم پارچه زهوييهى كه
 خهلك كردويانهته شويني جينشينيپووني
 خويان، شتيك نيهه مامهلهى پيوه بكرىت.
 دهولت برىتييه لهكومهليكى مرؤفانه، كهس
 بوى نيهه دهسهلاتى خوى بهسهرياندا
 بسهپينىت، يا دهست لهكاروباريان وهربدات.
 دهولت وهكوقهدى درهخت وايه، رهگورپشهى
 تايبهتى خوى ههيه، تيكلکردن و ئاوپتهکردنى
 لهگهلاولاتيكي تر، وهكو ئهوهى روهكيك
 بيت لهروهكيكى تردا موتوربه بكرىت، ماناى
 وايه وهكو كهسيكى مهعنهوى لهبوونى
 خوى دادهمالرىت. گورپنى ئەم كهسايهتییە
 مهعنهوييه، بو شتيك وهكو ههر شتيكى تر،
 ناكوک و دژكاره لهگهلاو بىروكهى گرپهستى
 ئەسلى، كه بهبى ئەم، ناتوانين ويناى هيچ
 مافىك بكهين بهسەر گهلا. (۱)

كهس نيهه نهزانىت ئهوروپا چهنده
 دووچارى مهترسى بوتهوه، تهنانهت
 لهسهردهمى ئيمهشدا، بههوى ئەم وههمى
 دهستبهرسهرداگرته كه لهلاى خهلكىك
 بلاوبوتهوه، ههرگيز بههيچ شيوهيهك لهلاى
 خهلكانى ترى نيو ولاتاندا باو نيهه، بوپه

ئەم وەھمە رېڭاي ئەوھى پېداون بېروايان
 وابىت، ولاتان دەشىت لەنيوان خوياندا
 ھاوسەرگىرىكەن و تىكە لاوبىن، ئەوھش فرت
 و فيلىكى تازەيە ولاتان دايانھيناوھ تاوھكو
 لەمىانەي ھاوسەرگىرى و تىكە لاوى خىزاني
 نيوان بنەمالەكان بەبى ماندووبون - بتوانن
 كوئىرولى ولاتانى تر بكن، سەرورەي ئەوان
 بەدەستىنن، سنورى خويان فراوانتر بكن.
 ھەر لەم پروانگەيەوھ بوو كە ھەندىك ولات
 چوون سوپاكەي خويان بەكرى داھە ولاتىكى
 تر، تاوھكو شەرى دوژمنىكى ھاوبەشيان
 بو بكات. ئەوھى كارى وا بكات، ماناي واھە
 كەسەكان وھكو شتومەك بەكاردينىت بەو
 شىوھيەي كە خوى گەرەكەيەتى.

ماددەي سىيەم:

"پىويستە بەتپەرىنى كات، سوپاي
 ھەمىشەي بەتەواوى ھەلبوھ شىنرىتەوھ."
 ئەم سوپايەي بەردەوام لەئامادەباشىداھە
 بو جەنگ و شەركردن، ھەمىشە دەبىتە
 ھەرەشەي سەپاندنى جەنگ بەسەر ولاتانى

تردا، چونکه کاریکی لہم شیوہیہ ہانی
ولاتانی تریش دہدات بو ئوہوی ہیژی زیاتر
کوہکەنەوہ، ئوہش ہانی پیشبرکیی بہردہوام
دہدات لہ پیناو بہدہستہینانی ہیژی زیاتری
بیسنور.

ئەم پیشبرکی و مملانییہ، دەبیته ھوی
زیاتر بوونی خەرجی دارایی لہ پرچەککردنی
سوپادا، بەشیوہیہک خەرجییەکانی بەدیھینانی
ئاشتی، زیاتر دەبیته لہجەنگیکی کورت و کەم
ماوہی خیرا.

کوکردنەوہی ئەم ھەموو ھیز و سوپا
زۆرہ، دەبیته ھوی ئوہوی لایەنیک دەستبکات
بەکاریکی شەرخوازانہ، تاوہکو باری گرانی
خەرجی و دارایی سوپا، لہسەرخوی
کەمبکاتەوہ. جگە لہوہش، بەکریگرتنی خەلک
و ناچارکردنیان بو ئوہوی خەلک بکوژن،
یا خویان بکوژرین، مانای وایە ئیمە وەکو
ئامیریکی تەواو مامەلە لہگەل ئو مروثانہ
دەکەینو کە کەوتونەتە دەست کەسانی تر -
مەبەست لیرەدا دەولەتە. ئوہش لہگەل مافی
مروثایەتیدا یەکناگریتەوہ، کە لہناوہوہماندا
ھەیە. (۲)

ئەو لە کاتی کدا ئیە دەزانین پرسی
راھینانی سەربازی و جەستەیی کە ماو
ماو، ھاوڵاتیانی خۆبەخش ئەنجامی دەن،
لە پیناوتەندروستی لەشی خویان و پاراستنی
وڵاتە کە یان لە دەست ھەر ھەرەشە یەکی
بیگانەدا، کاریکی تەواو جیاوازە.

رەنگە ھەندیک وڵات کاتی ک دەبینن
یەکیک لە وڵاتەکان پارە یەکی زۆر عەمبار و
کۆدە کاتەو، ئەمە وەکو ھەرەشە ی سەپاندنی
جەنگ تەماشابکەن، بۆ یە رەنگە ئەم وڵاتانەش
دەستپیشخەری بکەن، ھیرشی پیشووخە
ئەنجام دەن بۆ پاراستنی خویان.

لە راستیدا، ئەگەر ئیە لە نیوان ئەم سی ھیزەدا: ھیزی
سوپا، ھیزی ھاو پەیمانیتی، ھیزی پارە، بەوردی تەماشابکەین،
دەبینن ھیزی پارە یەکیکە لە ئامرازە ھەرە بە ھیزەکانی جەنگ،
ئەگەر چی زەحمەتە بتوانریت بەوردی بخەم لێنریت.

ماددە ی چوارەم:

" دەوڵەت مافی ئەو ی نییە پارە لە دەرەو
قەرزبکات بۆ ئەو ی جەنگە دەرەکییەکانی
خۆ ی بە پێوە بیات."

بیگومان ئەگەر دەوڵەت لە پیناوت بەرژەو ندی

ئابوری نیشتمانیدا داوای هاوکاری و قهرز و یارمه‌تی، له‌ناوه‌وه یا له‌ده‌ره‌وه بکات، ئه‌وه‌ش به‌مه‌به‌ستی ریگا دروستکردن، بونیادنانی کۆمه‌لگه‌ی تازه، عه‌مبارکردنی به‌روبوم وه‌کو خۆ ئاماده‌کردنیک بۆ وشکه‌سالی له‌سالانی داهاتودا، ئه‌وه کاریکی راست و دروست ئه‌نجامده‌دات و هیچ گومانیک هه‌لناگریت.

به‌لام کیشه‌یه‌ک هه‌یه ره‌نگه ببیته هۆی مملانی له‌نیوان ولاتاندا، کیشه‌ی ئه‌وه‌ی کاتیک هه‌ر ولاتیک قهرز وه‌رده‌گریت، ئه‌م قهرزه سودی ده‌چیته سهر، سووده‌که‌ش پوژ به‌پوژ زیاتر ده‌بیت و له‌ئاستیکه‌ی دیاریکراودا ناوه‌ستیت، ئه‌گه‌ر ولاته‌که نه‌یتوانی له‌کاتی دیاریکراوی خۆیدا بیداته‌وه - ئه‌گه‌رچی گرینتی زۆر هه‌یه ولاتان پێشکه‌شیده‌که‌ن بۆ ئه‌وه‌ی بتوانن له‌کاتی دیاریکراوی خۆیدا ئه‌م قهرزه بده‌نه‌وه، قهرزبه‌خشه‌کانیش به‌یه‌که‌وه داوای هه‌موو پاره‌که ناکه‌نه‌وه. ئه‌م جووره سیستمه له‌قهرزکردن، داهینانیکه‌ی تازه‌ی گه‌لیکه زۆر شه‌یدای بازرگانیه، توانایه‌کی مه‌ترسیدار به‌پاره‌ده‌به‌خشیت، له‌لایه‌ن هه‌ندیک ولاته‌وه وه‌کو پاساویک ته‌ماشاده‌کریت بۆ ده‌ستوهردان له‌کاروباری ولاتانی تردا.

بەراستی ئەم جوۆره كارە، بریتییه لەهیزیکی
دارایی زۆر مەترسیدار و ھەلگیرسینەری
جەنگە و سامانیكە لەكووی گشتیدا، زۆر لەو
زیاترە كە چەند ولاتیك بەیەكەو ھەیانە.
ئەم قەرزە بەئاسانی نادریتەو، مەگەر
بەزیادکردنی باج نەبیت - بیگومان ئاسانە
باج زیادبكریت، بەمەرجی ئەو ھی پرۆسە
بازرگانی و پیشەسازی و قازانج بەدەستھێنان
ئاسانتر بكریت.

بەكورتی، ئەم ئاسانكارییە ھەلگیرسانی
جەنگ لەپال ئەو ئارەزو ھی، كە پاشایان
بو ئەم كارە ھەیانە، ئارەزوێكە پێدەچیت
ھاوشانی مۆركی سروشتی خوۆرسکی مروۆفانە
بیت، لەھەمانكاتیشدا بەرەستییكی گەورە
لەبەردەم بەدیھاتنی ئاشتی ھەمیشەبیدا. بۆیە
پێویست دەكات ئەم بەرەستە بەماددە
لابدریت بەجوۆریك ماددەكە ببیتە بەشێك
لەبنەماكانی ئاشتی، بەتایبەتیش ئیمە دەزانین
ئیفلاسکردنی ولاتیك دەبیتە ھۆی پەریشانکردن
و ئیفلاسیكردنی چەندین ولاتی تری بیتاوان
كە قەرزیان بەم ولاتە داو ھ و ناتوانن تازە
چیتر پارەكانیان وەرېگرنەو ھ. ئەو ھش دەبیتە

ھۆى ئەوھى ئەم ولاتانە زەرھرىكى زور بكن،
 دووچارى كارھساتى ئابورى و بازركانى بىن،
 بەبى ئەوھى ھىچ گوناھ و تاوانىكىان ھەبىت.
 بۆيە، بەھۆى ئەوھى باسماكرد، ولاتانى
 تر بۆيان ھەيە ھاوپەيمانىتى لەدژى ئەم
 ولاتەدا بكن، كە بەم شىوھىە رەفتارەكەت،
 بەرەنگارى چاوپنوكىيەكانى ببەوھ.

ماددەى پىنجم:

"ھىچ ولاتىك بۆى نىيە لەمىانەى ھىزەوھ
 دەستوھرداتە نىو كاروبار و دەستور و سىستىمى
 ولاتىكى تر، يا شىوازى ھوكمرانى تىيدا".
 باشە چ پاساويك بو ئەم دەستوھردانە
 ھەيە؟ ئايا ئەمە ئابروچوونى ولاتىكە
 لەبەرامبەر ھاولاتيانى ولاتىكى تردا؟ پىويستە
 ئەم خراپەكارىيانە بىيتە نمونەيەك ولاتەكەى
 تر، كە دەيەويت دەستوھردان بكات سودى
 لىوھربگرىت، چونكە پىشانىدەدات ھەر گەلىك
 لەنىو ئاژاوھدا بژى، چ جورە شەرانگىزىيەك
 بو خۆى دىنىت.

بەگشتى، دەشىت بگوترىت ئەم نمونە
 خراپەى كەسىكى ئازاد پىشكەشىدەكەت

به‌که‌سانی تر وه‌کو ئابروچوونیکى قبولکراو
- Scandalum acceptum، هیچ زیان
به‌که‌سانی تر ناگه‌یه‌نیت، مادام ئەم خۆی
به‌ئازادى قبولیکردوه.

ناکریت هه‌مان شت له‌باره‌ی ده‌وله‌ته‌وه
بگوتريت، که له‌باره‌ی که‌سه‌کانه‌وه ده‌گوتريت،
چونکه ده‌وله‌ت له‌ئاکامى ئەم مملانییه
ناوخوییه‌دا دووپارچه ده‌بیت، هه‌ر لایه‌ک
به‌شیکى بۆ خۆی ده‌بات، هه‌وله‌دات کۆنترۆلى
هه‌مووی بکات. له‌م حاله‌ته‌شدا، ده‌ستوه‌ردان
بۆ یارمه‌تیدانى لایه‌نیک له‌م لایه‌نانه، نابیته
ده‌ستوه‌ردان له‌ده‌ستورى ولاته‌که‌ی تر،
به‌هۆی ره‌وشى واقیعی ئیستایه‌وه که بریتیه
له‌ئازاوه‌گه‌رى.

به‌لام مادام ئەم کیشه‌و ناکوکیه
ناوخویانه چاره‌سه‌ر نه‌کراون، ئەوه
ده‌ستوه‌ردانى ولاتانى بیگانه له‌ئیش و
کارى گه‌لێكى تر، به‌پیشیلکردنى مافى
گه‌لێكى سه‌ربه‌خۆ داده‌نريت، که له‌خه‌باتدایه
له‌دژى گه‌نده‌لى ناوخویى، بگه‌ره ئەم
جووره ده‌ستوه‌ردانانه ده‌بیته هۆى ئەوه‌ی
ولاته‌کانیش به‌هۆى ئەم کاره‌یانه‌وه

دووچارى ئابروچوون بىن، لهكوتاييشدا دهبيته هوى هه ره شه بو سهر سهر به خويى هه موو ولاتانى ناوچه كه.

ماددهى شه شه م:

"هيچ ولاتيک بوى نييه له کاتى جهنگ له گه ل ولاتيکى تر، ريگا به خويى بدات په نا بباته بهر هه نديک کارى دوژمنکارانهى وه کو: تيرورکردن، ژه هر خوارکردن، پيشيلکردنى مه رجه کانى خو به دهسته وه دان، هاندانى که سانیک بو خيانه تکردن. په يره وکردنى نه و کارانه دهبيته هوى نه وهى له کاتى گه رانه وهى ئاشتيدا، ولاتان نه توانن جاريکى تر متمانه به يه کترى بکه نه وه."

نه م کارانه، بيژراون، پيلانيکى جهنگى ئابرو به رو شه رمه زارکهرن، بويه دهبيت ته نانه ت له کاتى جهنگيشدا، هه نديک متمانه له نيوان لايه نه دوژمنکاره کاندا بمينيته وه، نه گينا نه سته مه هيچ ئاشتيهک به ديبيت، جهنگ دهگورپيت بو شه رى مان و نه مان و له ناوبردنى يه کجاره کى.

له گه ل ئه وهی جهنگ خوی شیوازیکی زور
 بیزاروه لایه نه کان به ناچاری په نای بو دهبه ن،
 تاوه کو له میانه ی هیزه وه مافه کانی خویان
 به ده سستیښن، لایه نی به رامبه ر ناچار بکه ن دان
 به م مافانه وه بنیت. له م حاله ته شدا، لایه نه کان
 هیشتا له نیو قوناغی خوړسکی و سروشتیدان،
 له میانه ی هیزه وه مافی خویان به ده سستیښن -
 چونکه هیچ دادگایه ک نییه بتوانیت به هیزی
 یاسا ئه م کیشانه یه کلا ییدکاته وه - بویه له م
 حاله ته دا نا کریت هیچ لایه نیک به دوژمنیکی
 زوردار وه سفبریت.

ئه م جوړه وه سفه، پیویستده کات پیشت
 بریاری دادگای له باره یه وه دهرچوویت، بویه
 ئه وه ی ئه م کیشه یه یه کلا ییدکاته وه، ئه نجامی
 جهنگه کیه - وه کو ئه وه ی پیشت ده گوترا
 ویست و بریاری خوا - دهیسه لمینیت که کی
 له سه ر حقه و کی زورداره.

ناشیت وینای سه پاندنی جهنگیک بکهین
 گوايه ئه وه جهنگی فیژکردنی ئه دهبه له لایه ن
 ولاتیکه وه بو ولاتیکي تر. په یوه ندی نیوان
 ولاتان، په یوه ندییه ک نییه له سه ر بڼه مای
 گه وره و کویله ی ملکه چ دامه زرابیت، ئه م

جۆره ويناكردنه دهبيته هۆي بهرپابووني
جهنگي كاوكار، كه لهكوتاييدا هەردوولا
هيلاكدهكات، هەموو مافيكيش لهناودهبات، ريگا
لهسەرهلداني ئاشتيش دهگریت، مهگەر لهنيو
گۆرستانىكى گەورەدا نهبيت بۆ مرۆقهكان.

بۆيه پيوست دهكات ئەم جۆه جهنگانه
بهتهواوى قەدهغه بكرين، شيوازي تر
بگيرينه بهر بۆ گەيشتن بهم ئامانجه - بهلام
ئەم شيوازنه خويشيان لهكوتاييدا دهگەنه ئەم
ئەنجامه، ئەوه كاريكى سروشتيه، چونكه
پهپهروكردى پيلانى ناحهز و دوژمنكارانه،
خويان بهرهو ئەم ئەنجامه مان دهبات
بهجۆريك دواي جهنگيش هەر ناوهستيت
و كوتاييشى نايهت و دهبيته سەرەخۆرهى
پرۆسهى ئاشتيش. بۆ نمونه، بهكارهينانى
سيخوپ، كاريكى زۆر شهرمهزاركه رانهيه و
نیشانهى بينابرويى دوژمنه، ئەوهش سيفهتيكه
هەرگيز بنهپر ناكريت.

ئەگەرچى ئەو ياسايانهى خستمانه پروو،
لهلايهنى تيروانىنى بابهتييه وه - مهبهستمان
نيازي پاشايانه - هەر تهنيا ياساي
قهدهغه كردن، بهلام هەندىك ياساي تريش

ههن، كه دهبيت په پرهويان ليبريت له و
 كاته دا، كه درده چن به بي ره چا و كړني
 بارو دوخ و هكو ماده كاني (1، 5،6) له كاتيكا
 هه نديكي تر له ماده كاني و هكو (2،3،4)
 فروانتر و نه ممرن، به بي نه وهی له بنه ما كاني
 ماف و ياسا در چووبن، به و مانايه ی
 جيبه جيكر دنيان په يوه سته به بارو دوخ، ده شيت
 هه نديك دوا بخرين، به مه رجيك نه م دوا خسته
 دياريكراو بيت و بيكوتايي نه بيت.

بو نمونه، گيرانه وهی ئازادي و
 سه ربه خوپی و سه روه ری بو گه ليك كه
 له لايه ن حكومه ت و گه ليكي تره وه دا گيركراوه،
 ناكريت هه تاهه تايي هر دوا بخريت و هكو
 نه وهی له ماده ی پينجه مدا هاتوه - و هكو
 نه وهی ئيمپراتوري روماني ئوگستوس
 كړد بوويه نه ريت، كاتيك به لينيده دا، هه رگيز
 كاتي جيبه جيكر دني به لينه كهی نه ده هات. بويه
 ناكريت گيرانه وهی ئازادي بو دا گيركراو،
 له لايه ن دا گيركه ره وه ره تبكريتته وه، به لام
 ده كريت بو ماو هيه ك نه م كاره دوا بخريت،
 به مه به ستي نه وهی به هوپی په له كړدنه وه
 نه نجامه كه پيچه وانه نه كه ويته وه.

لیڙه‌دا قه‌ده‌غه‌کردن په‌یوه‌ندی به‌شیوه‌ی
به‌ده‌سته‌ینانه‌وه هه‌یه، که پیوسته‌کات
له‌ئاینده‌دا هیچ به‌هایه‌ک و شه‌رعییه‌تیکی
نه‌مینیت، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا له‌کاتی خو‌ی -
واتا ئه‌و کاته‌ی که ولاته‌که داگیرکراو ده‌ستی
به‌سه‌ردا گیراوه - ئه‌م کاره له‌لای هه‌موو
ولاتان ره‌وابووه به‌پی ئه‌و رایه‌گشتییه‌ی که
له‌م کاته‌دا هه‌بووه و له‌ئارا‌دابووه. له‌کاتیکدا
ئه‌م کاره - مه‌به‌ست داگیرکردنه‌که‌یه - هیچ
شیوه‌ مافیکی پیوستی تیدا نه‌بووه.^(۳)

بهشی دووهم

**ماددهکانی بهدیهینانی ئاشتی
همیشهیی له نیوان ولاتاندا**

حاله تي هه بووني ناشتي له نيوان خه لکانیکدا که بهيه که وه ده ژين، حاله تيکی خوړسک نييه، چونکه حاله تي خوړسکی سروشتی بریتييه له حاله تي جهنگ. ئەم جهنگه، ئەگه رچی بهردهوام جهنگی راگه يه نراویش نه بووه، به لام به لايه نی کهم، بهردهوام خه لک له ژیر هه پره شهی هیرشى دوژمنکاراندا بوون.

که واته، پيوست دهکات حاله تي ناشتي بيته دی، چونکه هه ر ئەوهنده بهس نييه چيتر شه رنه بيته و لايه نه کان شه رنه کهن، ئەوهنده بهس نييه بو گرينتيکردنی ناشتي، ئەگه ر دراوسى نه توانيت ئەم گرينتييه له دراوسيه کهى خوى وه ر بگريته - ئەوهش ناتوانریت به ده ستيته ته نيا له ميانه ی ياسادا نه بيته. ئەگه ر ئەم گرينتييه نه بيته، ئاساييه هه موو دراوسيه ک وا مامه له له گه ل دراوسيه کهى بکات وه کو ئەوهی دوژمنکاریان له نيواندا هه يه.^(٤)

ماده ی يه کهم

بو به ديه يانی ناشتي هه ميشه یی "پيوسته ده ستورى شار له نيو هه موو ولا تيکدا، ده ستوريکی کو ماری بيته"

تاکه دستور که ههلقولای بیرۆکهی
پهیمانی ئەسلی بییت، پیویسته ههموو
پرۆژهیهکی یاسایی یاسا دانانی گه لان پشتی
پییبهستیت، دستوری کۆمارییه.^(۵) دستوری
کۆماری لهسهر کۆمهلیک بنه ما دامه زراوه که
بریتین له:

1) بنه مای ئازادی ئەندامانی کۆمه لگه،
بهو سیفه تهی مروئن.

2) بنه مای ئازادی ئەندامانی کۆمه لگه،
بهو سیفه تهی ره عییه تن و ملکه چی یه ک تاکه
یاسای هاوبهش دهکن.

3) بنه مای ئازادی ئەندامانی کۆمه لگه
لهیه کسانیان بهرامبهر به یاسا، بهو سیفه تهی
هاولاتین.

دستوری لهم شیوهیه، دستوریکی
کۆمارییه. بۆیه خۆی لهخۆیدا له بواری
مافه کانه وه ئەم دستوره وهکو بنچینه و
سه رچاوهی هه موو جوړه یاسا مه دهنیه کان
ته ماشاده کریت. لهم حاله ته شدا، پرسه که ده بیته
پرسی زانینی ئەوهی که ئایا ئەم دستوره
تاکه دستوره، که ده توانیت بمانگه یه نیت
به ناشتی هه میشه یی؟

له راستیدا، دهستوری کۆماری ئه وهی
 باشه ریگامان پیده دات هیواخواز بین بگهینه
 ناشتی هه می شه یی، جگه له وهی سه رچاوه که ی
 زۆر پوون و ئاشکرایه وه کو گوزارشتیک
 له بیرو که ی ماف. بۆیه کاتیک پیویستده کات
 راپرسی به هاو لاتیان بکریت - له نیو سیستمی
 کۆماریدا ناکریت پیچه وانه ی ئه مه ئه نجام بدریت
 - تا وه کو بریار له باره ی ئه وه بدهن، که ئایا
 جهنگ پیویسته؟ یا پیویست نییه؟

کاریکی سروشتیه هاو لاتیان زۆر
 به وردی بیربکه نه وه، پیش ئه وه ی بچه نیو
 سه رکیشیه کی ئاوا مه ترسیدار و به رچاویان
 پروونه که ههنگاویکی له م شیوهیه چ کاولکاری
 و مالویرانییه کیان به سه ر دینیت له میانه ی
 شه ردا - چونکه بریاری ئه نجامدانی شه ر وا
 ده خوازیت خویان ئه م شه ره ئه نجام بدهن.
 واتا هاو لاتیان خویان شه رده کهن، پارهی
 شه ره کهش دهن و دابینیده کهن، بۆیه ده بیته
 به رگه ی پاشماوه و ئه نجامی ئه و کاولکاری به ش
 بگرن که جهنگ له گه ل خۆیدا ده یه نیت.
 له وهش ناخۆشتر، ده بیته به رگه ی ئه و هه موو
 قه رزه ش بگرن، که دیته سه ریان و ده بیته

ھۆی ئەوھى دواتر، تام و چىژى ئاشتى زۆر
خۆش نەبىت، بەتايبەتیش دانەوھى ئەم ھەموو
قەرزە بىتامە، رەنگە بىتتە ھۆى سەرھەلدان و
ھەلگىرساندى جەنگىكى نۆى بۆيان.

بەپىچەوانەى ئەمە، لەنىو ئەم سىستەمەدا
كە مرۆف تىيدا بەھاۋلاتى دانانرىت، واتا
لەنىو سىستىمى نا كۆمارىدا، برىاردان لەبارەى
جەنگ كارىكى زۆر ئاسانە، چونكە سەرۆكى
ۋلات خۆى ھاۋلاتى نىيە، بەلكو خاۋەنى ئەم
ۋلاتەيە، جەنگىش بەھىچ شىۋەيەك كار ناكاتە
سەر چىژ و خۆشى و پاروھنان و ئاھەنگە
خۆشەكانى نىو كۆشك و تەلارو دەربارەكەى
خۆى و تاد. بۆيە دەبىنين زۆر بەئاسانى
دەتوانىت برىار لەبارەى ھەلگىرسانى جەنگ
بدات، ۋەكو چۆن برىار لەبارەى ئەنجامدانى
ئاھەنگىكى خۆش دەدات لەبەر ھۆيەكى بىتام،
زۆر بىمەنەتانەش داوا لەدىپلۆماسىيەكانى خۆى
دەكات كۆمەللىك پاساۋ داتاشن، ئەوانىش
ھەمىشە ئامادەن بۆ ئەم كارە.

تاۋەكو خۆمان لەتىكەلاۋى و ئالۆزى
بەربلاۋى - كە زۆرجاران رۋودەدات - نىۋان

دەستورى كۆماری و دەستورى ديموكراتى
دوور بگرين، پيويستدەكات ئەم تىبىنيانەى
خوارەو بەخەينەروو:

دەكرىت فۆرمەكانى سىستىمى سىياسى
دەولەت، لەچەند رېگايەكەو لەيەكتى
جىابكرىتەو پۆلېنېكرىت، يا لەسەر بنچىنەى
ئەم كەسانەى دەسەلاتيان بەدەستەو،
يا لەسەر بنچىنەى شىۋازى حوكمردنى
سەرۆكى دەولەت، ئىنجا ئەم سەرۆكە ھەر
كەسىك بىت.

فۆرمى يەكەم پىي دەگوترىت فۆرمى
سەرورەى، دەبىتە سى جور: يا ئەو،
دەسەلاتەكان ھەمووى بەدەستى
تاكەكەسىكەو، سىستىمى ئۆتۆكراتى،
دەسەلاتى پاشا. يا ئەو، بەدەستى كۆمەلىك
و گروپىكەو، بەدەستى كە بەدەستى
- سىستىمى ئەرستۆكراتى،
چىن و توپىزى نەبىلەكان. يا ئەو،
ھەموو خەلكەو، سىستىمى ديموكراتى،
دەسەلاتى گەل.

فۆرمى دوومى حوكمردن كە ناو دەبرىت
بەسىستىمى حوكمدارى، ئەم فۆرمەش لەمیانەى

شیوازی داپشتن و نوسینه‌وهی دستوری ده‌وله‌تدا دهرده‌که‌ویت، مه‌به‌ستمان ویستی گشتیه، که ده‌بیته هوی ئه‌وهی جه‌ماوهر بگوریت و بیكات به‌گه‌لیک، که به‌شیوه‌یه‌کی ره‌ها پراکتیکی ده‌سه‌لاته‌کانی خوی ده‌کات.

لیره‌شدا، فورم و شیوازی حوکمرانی، یا نه‌وه‌تا کوماری ده‌بیته، یا سه‌رکوتکه‌رانه‌یه. سیستمی کوماری، بریتیه له‌م سیستمه سیاسییه‌ی که ده‌سه‌لاته‌کان له‌یه‌کتری جیاده‌کاته‌وه، ده‌سه‌لاتی جیبه‌جیکردن - حکومت - له‌ده‌سه‌لاتی یاسادانان - په‌رله‌مان - جیاده‌کاته‌وه، تاوه‌کو ئه‌م ده‌سه‌لاتانه‌بتوانن به‌شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خو و به‌هیز کاره‌کانی خویان نه‌نجام‌بده‌ن. سیستمی سه‌رکوتکه‌ر و خو‌سه‌پین، به‌شیوه‌یه‌کی خو‌رسکی له‌لایه‌ن سه‌روکی ده‌وله‌ته‌وه به‌رپوه‌ده‌چیت، ههر خوی یاساکان داده‌نیت و دهریانده‌کات، بویه له‌ژیر سایه‌ی ئه‌م سیستمه‌دا ویستی گشتی گوزارشته له‌ویستی که‌سی ده‌سه‌لاتدار خوی، نه‌وه‌کو خه‌لک.

له‌نیوان ئه‌م سی فورم و سیستمه سیاسییه‌ی ده‌وله‌تدا، سیستمی دیموکراتی

بهمانای راسته‌قینه‌ی وشه‌که، گوزارشته
 له‌سیستمی سه‌رکوتکه‌رانه، چونکه سیستمی
 دیموکراتی ده‌سه‌لاتیکی جیبه‌جیکاری وا
 به‌ره‌مدینیت که تئیدا هه‌موو به‌زۆرینه دژی
 که‌سیک ده‌وستنه‌وه که که‌مینه‌یه و رازی نییه،
 هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌ی رای جیاوازی هه‌یه له‌گه‌لیاندا،
 زۆرینه‌یه‌ک دژ به‌که‌مینه‌یه‌ک. بۆیه له‌به‌ر ئه‌م
 هۆکاره، هه‌رگیز گوزارشتی ویستی گشتی،
 به‌مانای پر له‌وشه‌ی ویستی گشتی به‌کارنایه‌ت
 و گوزارشتی لیناکات، بۆیه لی‌رده‌دا ویستی گشتی
 ناکوک و ناته‌بایه له‌گه‌ل خۆی، له‌گه‌ل ئازادیشدا.
 هیچ فۆرم و شیوه و سیستمیکی حوکم،
 دروستنییه ئه‌گه‌ر سیستمی نوینه‌رایه‌تی
 نه‌بی‌ت، چونکه نا‌کریت تاکه‌که‌سیک خۆی مافی
 یاسادانان و جیبه‌جیکردنی ئه‌م یاسایه‌شی
 هه‌بی‌ت. ئه‌گه‌ر واییت، ئه‌وه یاسا و حوکم ده‌بنه
 ده‌روازه‌یه‌ک بۆ به‌دیهینانی خواست و ئاره‌زوه
 که‌سایه‌تییه‌کانی خۆی، وه‌کو ئه‌وه‌ی به‌پپوه‌ری
 لوژیکیش هه‌ر وایه، نا‌کریت پرسی هه‌مه‌کی
 نماینده‌کراو له‌ئاستی گه‌وره‌بییدا، له‌هه‌مانکاتیش
 بوونی هه‌بی‌ت له‌نیو ئاستی بچوک به‌و سیفه‌ته‌ی
 که‌ملکه‌چه بۆ ئاسته‌گه‌وره‌که.

لهگه‌ل ئه‌وه‌ی هه‌ردوو شیوه‌و سیستم و ده‌ستوره سیاسییه‌که‌ی تر به‌رده‌وام ترسی ئه‌وه‌مان لادروسته‌که‌ن ئه‌م جو‌ره سیستم و شیوازه له‌حوکمرانی به‌ره‌مبیین، به‌لام به‌لایه‌نی که‌م له‌توانایاندایه‌ خو‌یان له‌گه‌ل سیستمی نوینه‌رایه‌تیدا بگونجیین. هه‌ر به‌و مانایه‌ش بوو کاتی‌ک فریدریشی دووهم راپیده‌گه‌یاندا گوایه‌ ئه‌م خو‌ی خزمه‌تکاری گه‌وره‌ی ده‌وله‌ته.⁽¹⁾

له‌به‌رامبه‌ر ئه‌مه‌دا، سیستمی دیموکراتی وا ده‌کات ئه‌م سیستمه‌ نه‌یه‌ته‌ دی و ئه‌سته‌م بی‌ت، چونکه‌ له‌نیو سیستمی دیموکراتیدا، هه‌ر که‌سینک ده‌یه‌وی‌ت به‌خو‌ی بی‌ته‌ سه‌روه‌ر و گه‌وره‌ و رابه‌ر. لی‌رده‌دا ده‌توانین ئاماژه‌ بو‌ ئه‌وه‌ بکه‌ین هه‌رچه‌نده‌ ئه‌م که‌سانه‌ی ده‌سه‌لاتیان به‌ده‌سته‌وه‌یه‌، له‌رووی ژماره‌وه‌ که‌متر بن، ئه‌وه‌نده‌ زیاتر ده‌توانن نوینه‌رایه‌تی بکه‌ن و بازنه‌ی نوینه‌رایه‌تییان فراوانتر ده‌بی‌ت.

له‌م حاله‌ته‌شدا، زیاتر ده‌ستوری ده‌وله‌ت له‌گه‌ل توانای دامه‌زراندنی سیستمی کو‌ماری یه‌کانگیر ده‌بی‌ت، ئه‌وه‌ش ده‌رفه‌تی زیاتر به‌م ده‌ستوره‌ ده‌دات بتوانی‌ت هه‌رچی زیاتره

بەرەو سىستىمى كۆمارى ھەنگاۋ بىت كەمتر
 بن لەمىانەى كۆمەلىك چاكسازى بەردەوام و
 لەدوای يەكدا كە لەكۆتايىدا دەگاتە ئامانجى
 خۆى. لەبەر ئەم ھۆكارەيە، دامەزراندنى ئەم
 جۆرە دەستورە ياسايىيە زەحمەتتەرە لەنيو
 سىستىمى ئەرستۆكراتى، بەراورد بەسىستىمى
 پاشايەتى، لەنيو سىستىمى ديموكراتىشدا ھەر
 ئەستەمە بىتەدى، مەگەر لەرېگاي شۆرش و
 توندوتىژىيەو بىت.

لەگەل ئەو ھەشدا، لەلاى گەلان شىو ھو فۆرمى
 سىستىمى حوكم^(۷) لەشىو ھو فۆرمى سىستىمى
 دەولەت گرنگترە لەرووى بايەخ و گرنگىيەو
 بەجۆرىك كە پىوانەناكرىت، ئەگەرچى جۆرىك
 لەسازان لەنيوان شىو ھو فۆرمى دەولەت
 لەگەل سىستىمى سىياسىدا زۆر پىويستە. بۆ
 ئەو ھى سازان ھەبىت لەنيوان شىو ھى حوكم و
 بىرۆكەى ماف، ئەو پىويستە سىستىمى حوكم
 نوينەرايەتى بىت، چونكە ھەر تەنيا سىستىمىكى
 وا دەتوانىت سىستىمى كۆمارى مسۆگەر و
 مومكىن بكات، ئەگەرچى نەبوونى سىستىمى
 كۆمارى ھەموو جۆرە سىستىمىكى تر - جا
 ھەر دەستورىكى ھەبىت - دەكاتە حوكمىكى

هه پهمه کی و سه رکوتکه رانه. هيچ يه کيک له کۆماره کۆنه کان ئەم جوړه سيستمه يان نه بووه، هه موو ئەو کۆمارانه شی که هه بوون، ناچار بوون په نا ببه نه بهر سيستمی سه رکوتکه رانه که تاکه که سيک له سه ره وه بهر يوه يده بات.

ماده ی دووهم بۆ

به ديه ئانی ناشتی هه ميشه یی

"پيوسته مافی گه لان له سه ر بنه مای دامه زران دنی يه کي تی و لاتانی ئازاد و سه ر به ست بیّت"

گه لانیش، به و سيفه ته ی که ده وله تن، وه کو مروّف وان، له نیو باری سروشتیدا - که هيچ ياسايه کی ده ره کی بوونی نییه - ته نانه ت دراوسيه تیش له کۆتايیدا ئازار به خش ده بیّت. له م حاله ته شدا، هه ر يه کيک له وانه ماف به خو ی ده دات، يا بگره له سه ريه تی داوای ليکتیگه يشتن و هه ماهه نگیبکات له گه ل ئە ویتريان، ئە وه ش به پیی ریکه و تنیک له سه ر بنه مای ده ستوریکی مه ده نی بیّت به جوړیک بتوانیت مافی هه موو تاکیک پياريزیت.

رېككه و تنيكي له م جوړه، ده شيت بيته
سيستمېك بو يه كيتي نيوان گه لان، به لام
مه رج نيه بيته ولا تيكي فيدرالي، نه گينا
دو و چاري دژكاري ديينه وه. مادام هه موو
ولا تيكي پيوستي به وه هه يه په يوه ندييه كي
باش و گونجاوي هه بيت له نيوان ياسادانه ران
و ها ولا تيانيدا - حكومت و گه ل - نه وه
كاتيك كومه ليك گه لي جوړا و جوړ ده چنه ژير
بالې يه ك ده سه لاتي ياسادانان، نه وه نه گه ر
پو و بدات، وه كو نه وه وايه هه مووان ببه
يه ك گه ل و له نيو يه ك ده وله تي گه وره دا
بژين. بيگومان نه م كاره ناكو كه له گه ل نه و
گريمانه يه ي كه ئيمه پشتمان پي به ستاوه، و اتا
هه بووني كومه ليك گه ل و ولا ت و حكومه تي
جياواز، به جوړيك نه م حكومت و ولا ت و
گه لانه مافي تايبه تي خويان هه بيت به رامبه ر
به يه كتری به و مانايه ي هر يه كيك له م گه ل و
حكومت و ولا تانه، بو خويان ولا تيكي تايبه ت
و جياواز پيكدنين، به بي نه وه ي ناچار بن بچنه
نيو ولا تيكي تر و ببه به شينك له م ولا ت.

ليردها مروّف ناچاره به بيژ و رقيكي
زوره وه ته ماشاي نه م درندانه بكات، كه

په یوه سټی جوړیک له نازادین هه رگیز کوټرپول
 ناکریت و له دهره وهی یاساکاندایه، ئەم درندانه
 پینان خوشره بهر هوام له شهړ و جهنگ و
 کوشتار دابن، نه وه کو بچنه ژیر باری کوټ و
 په یوه نډیکی شه رعی و یاسایی، که هه ر خویان
 بتوانن بو خو یانی دابنن. ئەوانه، نازادی
 شیتانه یان پیخوشره له نازادی عاقلانه، بویه
 مادام ئیمه پیمان وایه ئەمه حاله تیکی هه مه جی
 و دره ندانه یه، دژکار و ناکو کیشه له گهل بار
 و حاله تی مه دهنیه ت، جوړیکه له ئاستنزی
 و دابه زین بو رهفتاری ئازهلانه که له مروڤ
 ناوه شیته وه، باشه نابیت برومان به وه بیت،
 که ئه رک و فرمانی ولاته مه دهنیه کانه - که
 هه ریه که یان بو خو یان خاوه نی ولاتی خو یانن
 - بین خیرا هه ولبدن ریگا له م سوکایه تی و
 درندایه تییه بگرن؟

له بری ئەم کاره، ده بینن هه ر یه کیک له م
 ولاتانه دیت دست به مه زنی تی و سه روه ری
 و گه وره یی خو یه وه ده گریت. به و مانایه ی که
 سه روه ری، گه وره یی، مه زنی تی ئەم ولاتانه
 له گه له که ی خو یانه وه سه رچاوه ده گریت، بویه
 ئاماده نین ملکه چی هیچ ده سه لاتیکی تر بین،

که له دهره وهی ویستی گه له که ی خویانه وه
سه ره له بدات، یا هه لبقولیت، واتا ئه مانه ناچنه
ژیر باری هیچ یاسایه کی دهره کی.

پوژانه ده بینین سه روکی ولاتان شانازی
به وه ده که ن گوايه ده توانن له پیناو ههر
پرسیکدا، که بیان هویت، ده توانن هه زاره ها
هه زار پیاو بکه نه قوربانی له جهنگ و
کوشتاردا، بهس ته نیا بو ئه وهی ئه م خوی
وه کو سه روک دوور بیته له هه موو مه ترسییه ک.
تاکه جیاوازی نیوان مروقه درنده کانی
ئه مریکاو مروقه درنده کانی ئه وروپا، ئه مه یه
که ئه مریکییه کان ئاماده بوون پوژانه گوشتی
هۆزه نه یاره کانیا ن بخون، له کاتیکدا ئه وان ه ی
ئه وروپا زانیان چون گه لانی دوړاو ده خه نه
ژیر رکیفی خویان، به کاریان دینن، ده یانکه نه
به شیک له ره عییه ته کانی خویان، تا وه کو
ژماره ی ره عییه ته کانیا ن زیاتر بکه ن، سودی
زورتریان لیوه ربگرن، به کاریان بینن له کاتی
هه لمهت و هیرش و جهنگ و کوشتاره کانیا ندا.
کاتیک مروّف به وردی له پوچی سروشت
و مۆرکی مروّف راده مینیت له میان ه ی
په یوه ندی نیوان گه لاندا، ئه و په یوه ندیا نه ی

هیچ بهر بهستیکی نییه و هه موو کاریکی ناشیرینیشی تیدا رهوا کراوه، له کاتیکیدا ئەم پوچییه له نیو باوهشی دهوله تیکی مه دهنیدا به هوی دهسه لاته کانی پاشاوه کونترۆل کراوه و بهر بهستی بو دانراوه، ئەوه مروّف توشی سه رسورمان دیت، که چۆن هیشتا وشه، چه مک و زاراوه ی ماف، جیگای خوی نه گرتوه له نیو زمانی سیاسیانه ی جهنگدا.

مروّف سه ری سورده مینیت، که بوچی تا ئیستا هیچ ولاتیک ئازایه تی ئەوه ی نه کردوه به ئاشکرا و بی پیچ و په نا ئەم زاراوه و چه مکه - ماف - له باوه شبگریت و بانگه شه ی بو بکات و داوای پاراستنی بکات. له راستیدا، هیشتا که سانیک هه ن گوایه زیره کی خویان پیشانده دن و ئاماژه بو هوگو گروسیوس و بوفندرؤف و قاتیل و زور که سی تر ده که ن - ئای له پر و پوچی ئەم که سانه - وه کو پاساویک بو راگه یاندنی جهنگ به کاریاندینن، له کاتیکیدا ئەم نویسن و به لگه یاساییانه ی ئەم فه لسه فه کارانه به زمان و شیوازیکی فه لسه فییانه، یا بلین دیپلوماسییانه دایانرشتون، هیچ هیژیکی یاساییان نییه، چونکه دهوله ت وه کو خوی که

ههيه، په يوه ست نيه به هيچ شتيكي هاوبه ش و
دهره كي له دهره وهى ويستي خويدا.

هه رگيز رووينا داوه ولاتيك بيت
دهستبه رداری ئامانج و مه بهسته كانی خو
بيت به هوئى ئه و پاساوانه ی، كه خه لكانی
ئاوا به ريز خستويانه ته روو. له گه ل ئه وه شدا،
به لايه نى كه م ئه م ولا تانه ئه گه ر به قسه ی سهر
زاره كيش بيت، ريز له بيروكه ی ماف ده گرن،
ئه وه ش مانای وايه ئاماده ييه كى ئه خلاقى
هه يه روژ به روژ گه شه ده كات و به هيزده بيت
له لای مروّف به ره و خولياى كو نتر و لكر دنى
ئو به شه شه رانگيز ييه ی، كه له ناوه يدايه -
ئو وه ش شتيكه مروّف ناتوانيت ره تيبكات وه -
ئه گه رچى ئه م ئاماده ييه تا ئيستاش و هيشتا
پينه گه يشتوه، له گه ل ئه وه شدا هه موو مروّف يك
هيواخوازه له لای كه سانتر ئاماده ييه كى
هاوشيوه ی ئه خلاقى له م جوړه ببينيت و
به دييكات.

خو ئه گه ر ئه م جوړه ئاماده ييه ئه خلاقيه
بوونى نه بيت، ئه وه هيچ ولاتيك له وانه ی شه ر
دهسه پينن، هه رگيز ئاماده نه ده بوون باسى
وشه ی (ماف) بكه ن، مه گه ر بو گالته جارى

نه بیټ، یا بهو مانایه‌ی که شازاده‌ی ئازیز ده‌لیت: "ماف بریتیه له و تایبه‌تمه‌ندییه‌ی که سروشت به‌لایه‌نی به‌هیزی ده‌دات، تاوه‌کو بتوانیت لایه‌نه لاوازه‌کان بخاته ژیر پکیفی ده‌سه‌لات و ویستی خوی".

ولاتان هرگیز ناتوانن بو به‌رگریکردن له‌مافه‌کانی خویان، داوا له‌به‌رده‌م دادگا ده‌ره‌کییه‌کاندا به‌رزبکه‌نه‌وه، به‌لکو بو وه‌رگرتنه‌وه و به‌رگریکردن له‌و مافانه، په‌نا بو جه‌نگ و شه‌ر و کوشتار ده‌به‌ن، ئە‌گه‌رچی جه‌نگ و شه‌ریش پرسى ماف یه‌کلاییناکاته‌وه، سه‌ره‌رای ئە‌وه‌ی سه‌که‌وتوش بیټ له‌م جه‌نگه‌دا. راسته‌ ریککه‌وتننامه‌ی ناشتی ده‌توانیت کوتایى بو ئە‌م جه‌نگه‌ دابنیت که له‌ئارادایه، ئە‌وه‌ش به‌راستی کوتاییه‌که ناکریت وا وه‌سفیکه‌ین بلین دادپه‌روه‌رانه‌یه، چونکه له‌م حاله‌ته‌دا هر لایه‌نیک دادوه‌ری بو خوی ده‌کات، بویه به‌رده‌وام به‌دوای پاساویکی نویدا ده‌گه‌ریت بو هه‌لگیرساندنه‌وه‌ی جه‌نگ.

له‌گه‌ل ئە‌وه‌شدا، وه‌زعی ولاتان له‌سه‌ر ئاستی مافی گه‌لان، جیاوازه له‌وه‌زعی ئە‌و تاکانه‌ی له‌نیو چوارچیوه‌ی بار و حاله‌تی

سروشْتیدا دهژین، واتا به بی هه بوونی یاسا - پیوئیسته ولاتان لهم رهوشه بینه دهره وه - چونکه ئەم ولاتانه له بهرئه وهی دهوله تن و بوونه ته خاوهنی دهستور و یاسای ناوخویان، بههوی ئەم رهوشه یاساییه شه وه ئازاد بوون له و فشارانهی که دهخریته سهریان بو ئە وهی بچنه ژیرباری یاسایه کی تری فراوانتر و گشتگیرتر، به پیی تیروانیی ئەوان بو چه مکی ماف.

جگه له وهش، عهقل که سه رچاوهی بالای هه موو یاسا دانانیکه، له سه ر مینه بری بالا و به رزی خویدا، رایده گه یه نیت که هه رگیز دان به وه دانانیت، که جهنگ ریگای به دهسته یانی ماف بیته، هه ر به ته واوی ئیدانه ی ئەم شیوازهش دهکات بو به دهسته یانی ماف. له به رامبه ر ئە وه شدا، باری ناشتیخوازی وه کو ئەرکیکی راسته وخوی به په له دهسه پیئیت. له گه ل ئە وه شدا، ناکریت ئەم رهوشه تازه یه بیته دی و گرینتی به رده وامبوونی بکه ین، به بی هه بوونی ریکه وتنیکی هاوبهش له نیوان گه لاندای.

بۆيە، پيويستدەكات ھاوپەيمانىتتېيەكى
زۆر تايبەت دابمەزىرەت و دەشىت ناوبىرەت
(ھاوپەيمانى ئاشتى)، ئەو ھاوپەيمانىتتېيەش
تەواو جىاوازە لەرېككەوتنى ئاشتى، بەوھى كە
مەبەستىيەتى ھەموو جەنگەكان ھەتا ھەتايى
كۆتايى پىيىنەت، لەكاتىكدا رېككەوتنى ئاشتى
تەنيا بۆ كۆتايى ھىنانە بەيەك جەنگ.

ئەو ولاتەى ھەولى (ھاوپەيمانى ئاشتى)
دەدات، نايەوئەت لەمىانەى ئەم كارەدا ھىزى
زىاترى دەستبەكەوئەت، بەلكو تەنيا بۆ ئەوھىەتى
بتوانت گرىنتى ئازادى و سەربەستى خوى
بكات، ئەو بەيگومان پاراستنى ئازادى
و سەربەستى ئەو ولاتانەى ترىش كە
ھاوپەيمانن لەگەلدا، بەبى ئەوھى ئەم ولاتە
ناچاربەت ملکہچبەت بۆ ياساى ولاتانى تر -
وھكو مروڤەكان لەحالەتى سروشتيدا.

تواناى بەدپھىنانى - مەبەست لىرەدا واقىعى
بابەتتېيە - بىرۆكەى ئەم يەكىتتېيە، كە پيويست
دەكات ھىدى ھىدى فراوانتر بگرىت بەجۆرېك
بگرىت ھەموو ولاتان بگرىتەوھ، كارېكە
دەكرىت بىتەدى. ئەگەر بەخت ياوهر بىت
ئەم كارە سەربگرىت، يەكېك لەولاتە بەھىز و

پۈشنگەرەكان بېنە ناوى و بېنە ئەندام تېيدا -
 سىروشت و مۆركى سىستىمى كۆمارىش واىە
 خۆى بەشىۋەىەكى راستەوخۇ بەرەو ئاشتى
 ھەنگاۋ دەنىت و خولىاى ئاشتىخۋازانەى ھەىە
 - ئەۋە لەمىانەى ئەم كارەدا، جەمسەرىكى
 گەۋرە بۇ ئەم يەكىتتېىە دروستدەبېت، كە
 دەبېتە ھاندەر بۇ ئەۋەى ولاتانى تىرىش بۇ
 پاراستنى ئازادى خۆيان بەگونجان لەگەل
 بىرۆكەى مافى گەلان، ئەۋانىش داۋا بكەن بېنە
 ئەندام لەم يەكىتتېىەدا، ئىنجا دەكرىت بازنىەى
 جوگرافى ئەم ھاۋپەىمانىتېىە فراۋانتر بكرىت،
 بەشىۋەىەك ھەموو ئەو ولاتانە بگرىتەۋە كە
 ھاۋشىۋەن.

ئەگەر ئەندامانى گەلىك لەگەلان گوتيان:"
 ھەرگىز نابېت شەر لەنىۋان ئىمەدا ھەلبىگىرسىت
 و پروبىدات، چونكە ئىمە دەمانەۋىت خۇمان
 لەنىۋ دەۋلەتدا رېكبخەىن، واتا دەمانەۋىت
 دەسەلاتى بالائى ياسادانان و جىبەجىكرىد و
 دادۋەرىمان ھەبېت، كار بۇ ئەۋە بكەىن ھەموو
 شەرۋ ناكۆكىيەكانمان بەشىۋەىەكى ئاشتىيانە
 چارەسەربكەىن"، ئەۋە كارىكى زۆرباشە.

له کاتی کدا ئە گەر خه لکه که گو تیان: " هه رگیز نابی ت شهر و کوش تار له نیوان ئی مه و ولاتی ن تر پروو بدات، ئە گه ریش هه رگیز دان به بوونی ده سه لاتی کی بالای یاسا دانانه وه نه نین که مافی ئی مه له نیو ئە م ولاتانه دا، مافی ئە وانیش له لای ئی مه مسو گه ربکات"، ئە وه له م حاله ته دا ناتوانین بزانی ن له سه ر چ بنه مایه ک من ده مه ویت گرینتی مافی خو م بکه م، مه گه ر ئە م گرینتی به له ناوه رو کدا مه به ست له و ئە لته ر ناتیقه بیت که هه یه له باره ی په یمانی کو مه لی مه ده نی، که بریتی به له یه کیتی ئاره زومه ندانه ی ئازادانه، که پیوسته دکات عه قل بی به ستی ته وه به مافی گه لان، تا وه کو ئە م وشه یه به ته واوی بی مانا نه بیت.

بیرۆکه ی مافی گه لان، ئە گه ر به و مانایه ته ماشا بکریت، که بریتی به له بیرۆکه ی مافی جهنگ، ئە وه بیگومان ده بیته بیرۆکه یه کی زور ناماقول - به مانای راسته قینه ی ئە م وشه و زار او هیه - چونکه ئە م هه لویسته هزری به پاساوی به خشی نی سیفه تی ماف، به م کار و رهفتارانه ده دات، که له سه ر بنه مای هی ز

دامه زراون، واتا به پيی بنه مای تاييه ت، نه وه کو له سهر بنچينه ی ياسای بابته گشتی و رهوا، نه وهش ده بيته به ربه ست له به رده م ئازادی تاکه که سی و سنورداری ده کات. مه گهر مه به ست ليی دانپيدانانی ته واو بيته به وهی که هه موو مروفتیک له م حاله تانه دا، مافی نه وه یان هه یه یه کتری له ناو ببه ن، به وهش له نیو قولایی گوره کانیاں ده گه نه نه م ئاشتییه هه ميشه ییه، له گه ل خو یاندا هه موو توندوتیژییه ک ده خه نه ژیر گور.

له پروانگهی عه قلییه وه، نه و ولاتانه ی که په یوه ندی هاوبه شیان له نیواندایه، هیه چ ریگایه کیان له به رده مدا نییه بو دربار بوون له حاله تی ناشه رعیه ت که سه رچاوه ی هه لگیرسانی جه نگه، ته نیا نه وه نه بیته وه کو تاکه کان ده سته رداري نه و ئازادییه درنده و ئازاوه گیړییه بن، تاوه کو ملکه چیبکه ن بو پیویستی سه پاندنی یاسا، ئینجا پیکهینان و دامه زرانندی (ده وله تی نه ته وه کان) که به شیوه یه کی خیرا له میانه ی ئازادیدا گه شه ده کات. دامه زرانندی ده وله تی نه ته وه کان،

به خیرایی فراوان دەبیت تاوه کو له کۆتاییدا
 هه موو گهلانی سهر زهوی دهگریته وه.
 له گهل ئه وهی ولاتان هه رگیز چه ز به م
 شیواز و ریگایه ناکه ن، به هوی ئه و بوچوون
 و تیگه یشتنه ی، که ولاته کان خویمان له باره ی
 مافی گهلانه وه دروستیان کردوه. بویه، مادام
 هه ر زوو پیشتر ئه م شتانه ره تده که نه وه که
 له واقیعدا راست و دروستن، له به ره ئه وه ی
 هیشتا بوچوونیک ی پوزه تیف و باش له باره ی
 پرس ی (کۆماری جیهانی) نه هاتوته ئارا و
 دروستنه بووه، ئه وه هیچمان بو نامینیتته وه
 - ئه گه ر بمانه ویت هه موو شتیک نه دۆرینین
 - ته نیا ئه وه نه بیت ریگای ئه لته رناتیف و
 نیگه تیف بگرینه بهر، که بریتیه له دامه زرانندی
 یه کیتیه کی هه میشه یی به رده وام له فراوانبووندا
 بیت، بتوانیت بمانپاریزیت له جهنگ و کوشتار،
 ئه م ئاماده ییه ی مرۆف کۆنترۆل و مالی بکات،
 بو دوژمنداری و هیرشکردنه سهر یه کتری،
 که دژکاره له گهل بیروکه ی مافدا. له گهل
 ئه وه ی ئیمه ده زانین مه ترسی ته قینه وه و
 سه ره له دانه وه ی ئه م مه یل و خولیا یه بو
 توندوتیژی، هه میشه ئاماده یه.⁽⁸⁾

ماددهی سییه م له باره‌ی

به‌دیته‌یانی ئاشتی هه‌میشه‌یی

" له‌میان‌ه‌ی یاسای جیهانیدا، پئویسته مافی هاوالاتی و میوانی بیگانه پاریزراو بیته "

لیره‌ش وه‌کو هه‌موو مادده‌کانی پیشوتر، پرسه‌که پرسى چاکه‌کردن و خیر پینکردن نییه، به‌لکو پرسى مافه. به‌و مانایه‌ش بیته، ئەوه گوزارشتی میوانداریکردنی خه‌لکی بیگانه و ره‌فتارکردن له‌گه‌لی له‌لایه‌ن خه‌لکی ئەم وولاته‌ی رووی تیده‌کات، وه‌کو ئەوه‌ی دوژمنه، کاریکی نار‌ه‌وايه.

ده‌شیت پیشوازی له‌م که‌سانه نه‌کریت و ریگیان پینه‌دریت بینه نیو وولات، ئە‌گه‌ر ئەم ره‌تکردنه‌وه‌یه نابیته هوی ئەوه‌ی ژیانی بخاته مه‌ترسییه‌وه، به‌لام نابیت ره‌فتاری دوژمندارانه‌ی له‌به‌رامبه‌ردا بنوینریت، مادام ئەو ره‌فتاری ئاشتیخوازانه‌ی په‌یره‌وکرد له‌و شوینه‌دا که تیدا ماوه‌ته‌وه و ژیاوه.

لیره‌دا مه‌به‌ستمان (مافی میوانداریکردن) نییه که بانگه‌شه‌ی بو ده‌کات - ئەوه پئویستی به‌ریککه‌وتنیکی تایبه‌تی هه‌یه له‌میان‌ه‌یدا ده‌کریت بو ماوه‌یه‌ک بیته‌ خاوه‌ن شوین و مال - به‌لکو

زیاتر مه به ستمان مافی سهردانیکردن و مانه وهی کاتییه، که ریگا به هه موو که سینک دهدات ئینتیمای خویمان بو کومه لگه یه ک پیشانبدن و دهر بخهن، به پیی مافی مولکداریتیکردنی هاوبه شی رووبه ری زهوی به گشتی، مادام زهوی خویشی خره، ئه وه خو مروقه کان ناتوانن هه تاهه تای هه ر ئاوا به په رتوبلاوی بمیننه وه، به لکو ناچارن له کوتاییدا به رگه ی دراوسییه تی و خزمایه تی یه کتری بگرن، چونکه له بنه رهدا هیچ که سینک مافی مولکداریتیکردنی پارچه زهوییه کی زیاتر و گوره تری پینه دراوه له که سینکی تر.

راسته ئه م به شانیه ی گوی زهوی، که هیشتا خه لکی تیدا ناژی، له گه ل ده ری و سارا و بیابانه کان ده بنه هو ی په رتوبلاوکردنه ی مروقه کان به سه ر شوین و ناوچه ی جیاوازدا، به لام که شتی و حوشر (که شتی بیابان) ریگا به مروف ددهن، سه ره رای ئه م ناوچه فراوانییه ش، به لام له یه کتری نزیکیبنه وه به مه به سستی دروستکردن و په ره پیدانی په یوه ندی نیوانیان، له و مافانه ی که هه موو که سینک له ره گزی مروقایه تی له سه ر زهوی بو ی هه یه خاوه نداریتیان بکات.

به هۆی ئه وه وه، زۆرداری و دلره قی هه ندیک
 له دانیشتوانه کانی سه ر لیواری ده ریاکان،
 بو نمونه به ربه ره کانی سه ر لیواری ده ریا،
 وا ده کات بین ده سته سه ر ئه م که شتیانده دا
 بگرن، که نزیک به لیواری ئه واندا تیده په رن،
 یا ده ریاوانه کان ده گرن، له گه ل ئه و که سانه ی
 له خنکان پزگاریان ده که ن، ئینجا دو اتر وه کو
 کۆیله مامه له یان له گه لدا ده که ن.

یا وه کو ئه وه ی دانیشتوانی بیابان (هۆزه
 عه ره به کان) ئه نجامیده ده ن، کاتی که پینان
 وایه هه ر که سی که له سنوری ئه م هۆزانه
 نزیکه که ویته وه، نیچیریکی باشه بو هیرشکرده
 سه ری، گرتن و کوشتنی، ئه وه ش په فتاریکه
 ته واو پیچه وانه ی مافی سه روشتییه. له گه ل
 ئه وه شدا، مافی میوانداریکردن و سه ردانیکردن
 له ولاتانی نامۆ و بیگانه دا، هه ر له وه تینه پرناکات
 که مرو ف ده توانیت ئه زمونیک تاقیبکاته وه،
 په یوه ندی له گه ل دانیشتوانه په سه نه کانی ئه م
 ولاتانه دروستبکات که پرویان تیده کات.

به م شیوه یه، ناوچه دووره ده سته کان،
 ده توانن په یوه ندی له گه ل یه کتری و
 له ناوخیاندا دروستبکه ن، ئه وه ش ده بیته

هۆی دروستبوونی رهوشیک و په یوه ندییه کی
فرمی و رهوا، به جوړیک هیدی هیدی ریگا
به رهگزی مروقیه تی دعات، له میانه ی ئەم
هاوسییه تییه و په یوه ندییه دا، به رهو یه کیتی
جیهانی ههنگاو بنیت.

ئیسقاش، ئەگەر ئەم رهفتاره دلره قانه
بخهینه پروو که ولاتانی مه دهنی پیشانیده دن،
به تایبه تیش ولاتانی بازرگانی نیو کیشوهری
ئه وروپی خوومان، تییینی ئەوه دهکهین، که
ئەم زولم و سته مه ی له لایه ن ئەم ولاتانه وه
په پرده و ده کریت له کاتی سهردانیکردنیان بو
ولات و گهلانی نامۆ - ئەم سهردانانه له لای
ئەم گهلانه دا به وشه ی هیرشکردنه سهر و
داگیرکردن وه سفده کریت - ده بینین شیوه و
قه باره ی زور مه ترسیداریان هه یه.

ئهمریکا و ئەو ولاتانه ی تر که
ره شپییسته کانی تیدا نیشته جین، له گهل هه ندیک
دورگه ی تر... تاد، له لایه ن ئەم که سانه ی که
دوژراونه ته وه، وا دانراون و ته ماشا کراون،
گوایه هی که س نییه و بی خاوه نه، بویه به هیچ
شیوه یه ک هیچ به هایه کیان بو دانیشتوانه
ره سه نه کان دانه ناوه.

له ولاتی هیندی خورهه لاتیش (ولاتی هیندستان)، به پاساوی دامه زرانندی نوسینگی ئالوگور و حه واله کردنی پاره، سوپایه کی گورهی بیگانه یان نارده ئەم ولاته، که دواتر بو سه رکوتکردنی دانیشتوانه رهسه نه کان به کارهینراو، جهنگیکی دوور و فراوانیان به رپاکرد له نیوان هه موو ئەم ولاتانهی که چووبوونه ناوییه وه، بووه هوی بلاو بوونه وهی برسیتی و بزوتنه وهی نارهبازی و خیانه تکاری، هه موو ئەو شه رانگیزییهی هاوشانی ئەم جوړه کارانه ن.

ولاتانی چین و ژاپونیش، که زوو نیازی ئەم میوانانه یان زانی، به شیوهیه کی حه کیمانه رهفتاریانکرد، چونکه چین ریگی به ئەوروپییهکاندا ریگیه ک و دهروازهیه کیان هه بیت بو نیو ئەم ولاته، به لام نهیهیشت پیندا بچنه ژوره وه. ژاپونیش ته نیا ریگی بهیه ک گه لی ئەوروپیدا که دهروازهیه کی هه بیت، ئەویش هۆله ندییه کانن، به لام پاش ئەوهی جوړیک له گوشه گیری خسته سهریان که زیاتر له گوشه گیری دیل دهچیت، ریگی پینه دان تیکه لاوی دانیشتوانه رهسه نه کان بن.

له وهش خراپتر - يا رهنگه وا باشتر بيټ بلين
 له وهش باشتر نه گهر له روانگه ي نه خلاقويه وه
 ته ماشاي نه م پرسه بکهين - نه وان هه رگيز
 به م رادهيه توندوتيز نين. نه م کومپانيايانه ش
 که له سهر ليواري ئيفلاسبووندا بوون،
 دورگه کاني شه کريش که قه لاي کويلايه تي
 و ناشيرينترين سزا بوو، هيچ به ره مميکي
 باش و راسته قينه ي نه بوو، جگه له وه ي نه م
 دورگانه خويان به شيويه ناراسته و خوش هيچ
 سوډيکيان له م کارانه نه ده بيني، ته نيا سوډي
 ناشه ريفانه ي هه بوو بويان، چونکه دانيشتواني
 نه م ناوچانه يان ده برد و ده يانکردنه سوته مه ني
 جهنگ، له سهر پشتي که شتييه جهنگيه کاني
 خوياندا له نه وروپا شه ريان پيډه کردن، له پيناو
 نه م ولاتانه ي که دروشي وا به رزده که نه وه
 گوايه خاوه ني ئاينیکی پاک و راستن، خوشيان
 مروقي خيرخواز و باشن.

مادام په يوه ندي نيوان گه لاني سهر زه وي
 پته و بووه، له سهر ئاستي جيهانيدا بلاو بوته وه،
 به جوړيک پيشيلکردني مافيک له هه ر جيگايه ک
 بيټ، کاريگه ري نيگه تيف ده کاته سهر هه موو
 شوينیک، نه وه چيتر بيروکه ي مافي جيهاني

چه مکیکی وههمی نییه، چیتِر زیده پِوییکردن
نییه له باره‌ی ماف، به لکو ئیستا که هیشتا ئەم
په‌یمانامه‌یه نه‌نوسراوته‌وه، زۆر پیوستتیه
تاوه‌کو مافی مه‌ده‌نی و مافی گه‌لان بپاریزیت،
به‌گشتی مرۆف به‌ره‌و پِووی مافی گشتی
ئاراسته‌بکات، ئەوه‌ش به‌م ئاراسته‌یه‌دا بیته
که پیشه‌وه‌بچیت پِووه‌و ئاشتی هه‌میشه‌یی،
که مرۆفه‌کان ده‌توانن بو‌ خویان به‌دیبه‌ین،
به‌مه‌رجیک، به‌رده‌وامبن له‌نزیکبوونه‌وه
له‌یه‌کتري.

بهشی سیّهم

**له‌باره‌ی گرینتیکردنی
ناشتی همیشه‌ییدا**

هیچ که سیک گرینتی پیویستمان پینادات
تهنیا سروشت نه بیئت، ئەو داھینەرە مەزنەیی،
که لەمیانەیی بزافی میکانیکی خۆیدا، ئامانجیکی
پاک و بیگەرد بە دیدنییەت، که بریتییه
لە دروستکردنی هەماهەنگی و گونجاندن
لەنیوان مەرفەکان، ئەگەر خۆیشیان ویستی
ئەمەیان نه بیئت.

لەبەر ئەم ھۆیەشە که ئەم کارانەیی
سروشت دەیانکات ناودەنرین چارەنوس،
چونکه کاریکن ئەنجامی کردەییەکی حەتمین
و لەھۆکاریکەوہ دەردەچیت، که ھیشتا زۆر
پوون و دیار نییە. لەگەڵ ئەو شدا ناودەنریت
ویستی خوا،^(۹) بەھۆی ئەو مەبەستگەرایییە
که لەمیانەیی سیاقی سەیرورەتی جیھانەوہ
دەردەکەویت، گوزارشتە لەحیکمەتیکی قول
و ھەلقولای ھۆکاریکی بالایە، که چاودیری
ئامانجی کوتایی بابەتی رەگەزی مەرفایەتی
دەکات، پیشتر رپرەوی پرۆسەکەیی دارشتوہ.
راستە ئیمە لەمیانەیی جوانی و ئیستاتیکی
سروشتموہ، ئەم چاودیریە خواییە ناناسین،
بگرە لەتواناشماندا نییە لەمیانەیی جوانی و
ئیستاتیکی سروشتموہ، ئیدراکی ئەم ویستە

خواییه بکهین. له گه ل ئه وه شدا - وه کو هه موو جارێک که شیوه و فۆرمی شته کان به گشتی ده گێڕینه وه بۆ ئامانجه مه به ستداره کانی - مافی ئه وه مان هه یه، بگره پێویسته له سه رمان له میانه ی هزر و بیرکردنه وه وه، هه ستیپیکه یین و بیدۆزینه وه، تا وه کو بیرۆکه یه کمان هه بیته له باره ی راستی و دروستی به راورد به هونه ری مرو قانه.

ئه گه ر بیرۆکه ی په یوه ندی سروشتی، هه ماهه نگی، ته بایی، ئامانجه که ی که راسته وخۆ عه قل به سه رماندا ده یسه پینته - مه به ستمان ئامانجی ئه خلاقیه - له پروانگه ی تیرامانکارییه وه بیرۆکه یه کی بالایه، ئه وه له پروانگه ی تیوری کرده ییه وه - بۆ نمونه سه باره ت به بیرۆکه ی پێویستی ئاشتی هه میشه یی، ئه گه ر به م شیوه یه به کاربیت، که بریتیه له پیشینه یی سروشت بۆ گه یشتن به م ئامانجه - خاوه نی بنچینه ی خۆیه تی له سه رئاستی متمانه پیکردن له لایه نی سیفه تی واقعیانه یه وه.

به کارهینانی زاراوه ی سروشت، کاتیک بابته که به ته نیا په یوه ستبیت پێیه وه، وه کو

ئەوھى ليرەدا ھەيە لەبواری تيۆرى - نەوھكو
 بواری ئاينى - دا، زۆرتر گونجاو و تەبايە
 لەگەل عەقلى مروّف - كە لەسەريەتى بەپيى
 ئەم پەيوەندييەى نيوان ھۆكار و ئەنجام ھەر
 لەنيو چوارچيۆھى سنورى ئەزمونى مومكينا
 بمينيئەوھ - واتا پشتبەستن بەوشەى سروشت
 ئاسانتر و خاكياانەترە، لەپشتبەستن بەوشەى
 (ويستى خوايى). ئينجا واتە ماشاكردى
 خۆمان وھكو ئەوھى دەتوانين ناوھرۆكەكەى
 بزائين، چونكە ئەگەر بانگەشەى ئەوھمانكرد
 ئيمە دەتوانين دەرگاي پړ نھينى و داخراوى
 مەبەستەكانى ويستى خوايى بكەينەوھ و
 بيزائين، وھكو ئيكار^(۱۰) كە دوو بالى بۆ خۆى
 دروستكردو، ويستى لەسايەيانەوھ بفرپيت.

پيش دەستنیشانكردى گرینتییەكانى
 ئاشتى ھەميشەيى، پيوستدەكات لەسەرەتادا
 بەشيۆھيەكى وردتر، باسى ئەم مەرجانە بكرپت
 كە سروشت بۆ كەسەكانى داناوھ، كە لەسەر
 شانۆ فراوانەكەيدا دەجولینەوھ. ئيستاش ئيمە
 ديين ئەوھ دەخەينەپروو، كە سروشت چۆن
 ئاشتى بۆ دانىشتوانەكەى دابيندەكات، برپيتين
 لەم شتە كاتيانە:

1) سروشت مروّقی وا دابه شکردوه، بهجۆریک بتوانن لههه موو شوینیکی سهر زه ویدا بژین.

2) بههۆی جهنگه وه، بهسه ره موو ناوچه کاندا بلاویکردونه ته وه، ته نانه ت له م ناوچانهش که ئامادهیی میوانداریکردنیان تیدا نییه، تاوه کو ئاوه دانیکه نه وه.

3) بههۆی هه مان ئه م شیوازانه وه، ناچاریکردون تارادهیه ک په یوهندی یاسایی و ره وا له گه ل یه کتریدا ببهستن.

ئه وهی جیگای سه رسورمانیشه، ئه وهیه که ئیمه له نیو بیابانه سارده کاندا ده بیینین، که ده که ونه سهر لیواری ده ریای به ستو، هیشتا هه ندیک ره وه کی ده ریایی ده روین له ژیر به فره کاندا، له میانهی هه لکولینی ئازهلاندا ده رده که ون. هه روه ها ئه وهی جیگای سه رسورمانیشه، بیابانه لم و خویناوییه کانیش ته نیا بو ره ویشتنی حوشر باش و به که لکن، وه کو ئه وهی ئه م ئازهله به مه به ستی ئه م کاره دروستکراییت، تاوه کو مروّف بتوانیت به م شیوهیه ئاسانتر ئه و ناوچه سه ختانه بپریت، په کینه که ویت.

ئامانجى بەدپهينانى ئاشتى، زۆر بەرۋونى
 لەمىيانەى ويىستى خواۋە دەردەكەۋىت لەنىۋ
 سروسىتى سەر لىۋارى دەريايى بەستەلەكدا،
 چونكە جگە لەئازەلى خورىدار، كۆمەلىك
 ئازەلى دەريايىش ھەن، ۋەكو نەھەنگ و
 سەگى دەريا و گامىشى دەريايى، كە بەھۋى
 گوشت و بەزو و پىستىانەۋە دەبنە خوراك
 و سوتەمەنى بۆ دانىشتوانى ئەم ناۋچە
 بەستەلەك و ساردانە.

لەۋەش سەيرتر ھەيە، مەبەستم ئەم
 وريايىيەيە كە سروسىت گرتويەتتەيەبەر،
 بەشئويەك ئەستەمە ئىمە تىيىگەين، تاۋەكو
 بتوانىت پىداۋىستى ئەم ناۋچانە دابىنبكات،
 كە پوھكى تىدا نارۋىت، ئەۋەش لەمىيانەى
 لافاۋى روبرەكاندا دار و درەختى شكاۋى
 زۆر لەگەل خۇيدا دىنىت تاۋەكو دانىشتوانە
 پەسەنەكان بتوانن سودى لىۋەربگرن،
 بۆ دروستكردى بەلەم و چەك و كەپر بۆ
 ژيانى خۇيان، بەتايىبەتىش كاتىك دەزانين ئەم
 خەلكانە بەردەوام سەرقالى راۋكردى ئازەلن
 بۆ بژىۋى ژيانى خۇيان، بۆيە كاتى ئەۋەيان
 نىيە لەناوخۇياندا بەشەر بىن، ھەمىشە

به‌ناشتی له‌گه‌ل یه‌کتردا ده‌ژین. له‌گه‌ل
 ئەوه‌شدا، بیگومان ئەوه‌ی پالی پیوه‌ناون بچن
 له‌م ناوچانه‌دا بژین، هەر بریتی بووه له‌جەنگ.
 یه‌که‌م ئاژهل که مروّف وه‌کو ئامپرازیکی
 جه‌نگی به‌کاریه‌یناوه، پاش ئەوه‌ی شاره‌زای
 مالیکردن و کۆنترۆلکردنی بوو، ئەو کاتانه
 بوو که مروّف سه‌رقالی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ی
 سه‌ر زه‌وی بووه، ئەم ئاژهل‌ه‌ش ئەسپ بوو.
 به‌لام فیل، له‌قوناغیکی دواتر مالیکراو
 به‌کاره‌ینرا، پاش ئەوه‌ی ولاتان ره‌وشیان
 باشتر بوو و زیاتر له‌سه‌ر خاکدا جیگیر بوون،
 وه‌کو چۆن هونه‌ری کشتوکالی هه‌ندیک جوّره
 گه‌نم و جوّ، که ئیمه ئیمرۆ نازانین له‌کوئیه
 هاتون، له‌گه‌ل هونه‌ری موتوربه‌کردنی
 دره‌خت و به‌ربومی کشتوکالی، به‌هێزکردن و
 گه‌وره‌کردنیا - پیده‌چیت پیشتر له‌ئه‌وروپا
 ته‌نیا دوو جوّره میوه بوونیا هه‌بوو بیت،
 ئەوانیش سیو ئەجاص بووبن - له‌لایه‌ن ئەم
 ولاتانه‌وه سه‌ریه‌له‌داوه که مولکداریتی خاکیکی
 جیگیریاں کردوه، جینشین و پاریزراو بوون.
 وردتریش بلیم، ئەم کاتانه بووه که هۆزه
 شوانکاره‌و () راوچییه‌کان - ئینجا راوی

کيوي و ئازهلان بووييت، يا راوي دهريايي -
خويان له گهل ژياني تازهي قوناعي کشتوکالي
گونجانديت. کاتيکيش خوي و ئاسن
دوزرانه وه، رهنکه ئه م دوو مادديه يه که م کاللا
و بهرهم بوو بن، که ناوچه ي زور جياواز و
گهلاني زور جياوازيان پيکراييت به مه بهستي
بازرگاني و داهات پهيداکردن. ئه وهش هر
له سه ره تاوه گهلاني ناچارکرد په يوهندي
له نيوان خوياندا دروستبکهن، بگره له وهش
زياتر، به هوي ئه م ئالوگوره بازرگانيه وه
چونه ته ناو په يوهندي کومه لايه تيش.

سروشت هه وليداوه و کاريکردوه بو
ئه وه ي وا له مرؤف بکات بتوانييت له هه موو
شويين و ناوچه يه کدا له سه ر گو ي زه وي
خويان بژييين، ويستويه تي له پريگاي هه مان
شيوازي سه پينراوي خويه وه، ناچاران بکات
له هه موو شويين و ناوچه يه کيش گوزه ران
بکهن، ئه گه ر دژي ئاره زوي خويشيان بوو
بيت. به يئ ئه وه ي ئه م ناچارکردنه گريمان ي
بيروکه ي ئه رک بينيته ئارا، که ده کريت له ژير
ناوي ياساي ئه خلاقيدا خوي به سه رياندا
بسه پينيت، به لام له پيناو گه يشتن به م ئامانجه،

سروشت جهنگی وهکو شیوازیک به کار هیناوه. بهم شیوهیه، ئیمه ئیستاش کۆمه لیک گهل و میلله تان ده بینین، زمانه کانیان شایه دن له سه ر ئه سل و بنه چه و په گورپیشه یان: هۆزه کانی سامۆیید که له سه ر لیواری ده ریای به سه ته له کدا نیشه جین، به زمانیک قسه ده که ن زۆر نزیکه له زمانی گه لیک تر که له شاخی ئه لتایی له دووری دوو هه زار میل له شوینی سامۆیید ده ژین.

گه لیک تریش هه ن سواری مه نگولین، چه زیان به شه ر و جه نگه، به شیک خویان ده رکردوه و راویان ناو ن تاوه کو گه یشتونه ته ناوچه به سه ته له که کان، ئه گه ر جه نگ و راوه دونان نه بووایه، ئه م گه له هه رگیز بو خۆشی^(۱۱) شوینی خویان جینه ده هیشت تاوه کو پرووبکه نه ئه م ناوچه سه خته به سه ته له که.

هه روه ها سه به رته به و فینه ندیانه ش که له باکوری ئه وروپا نیشه جین، به لاپۆنیۆن ناو ده برین، ئه وانه پیشتر به هۆی هیرش و فشاری هه ردوو گه لی گوتی و سارماتی له مه جه رپیه کان^(۱۲) دابراون، به لام نزیک زما نه وانی هه میشه ئه م مه جه رپیه نه ی به یه که وه به سه تۆته وه، سه ره رای ئه و دووریه جوگرافییه زۆره ی نیوانیان.

ئەرى باشە، ئەدى ئەو چىيە پالى
 بەھۆزەكانى ئەسكىمۆۋە ناۋە بەرەو باكورى
 ئەمريكا كۆچبەن. ديارە ئەسكىمۆ لەنيو ھەموو
 گەلانى ئەمريكادا، رەگەزىكى مروى تايبەت و
 زوريش جياوازن، رەنگە ئەم رەگەزە نەوہى
 يەكىك لەگەلە ئەورويپيە جەنگاۋەرەكان بوو
 بىت. يا چ شتىك پالى بەگەلى بيشيرەوہ ناوہ،
 ئەوہندە بەرەو باشور برۆن تا گەيشتنە دورگەى
 ئاگر،^(۱۳) ئەگەر جەنگ و شەرۋ كوشتار نەبوو
 بىت، كە ھەميشە سروشت وەكو شيوازيك
 بۆ بلاوكردەنەوہى مروف بەسەر گوى زەويدا
 بەكارىھىناوہ؟

جەنگ خوى، پيوستى بەھۆكارىكى تايبەت
 نىيە بۆ ئەوہى سەرھەلبەت، بەلكو پىندەچىت
 رەگورپىشەى لەنيو سروشتى مروفايەتيدا داکوتا
 بىت، بگرە رەنگە وا تەماشاش بكرىت گوايە
 كارىكى نەبىلانەيە، مروف لەپىناۋ مەزنىتى،
 گەورەيى ھاناي بۆ دەبات، بەبى رەچاۋكردى
 ئەم بەرژەوہندىيانەى كە دواتر بەدەستدین.

بۆيە دەبىنين ئازايەتى سەربازى، ئىنجا لەنيو
 ھۆزە دپەندەكانى ئەمريكادا بىت، يا لەئەوروپا
 لەسەردەمى سوارچاكەكاندا، خوى لەخويدا

جوړيک له پيرۆزی و مه زنيټی پيوهيه، نه وه کو
هر به تهنيا له کاتي جهنگدا - که نه وه کاريکی
ئاساييه - بگره له کاتي ئاشتيشدا، ده بيټه پالنه ريک
بو هه لگير سانی جهنگ. زور جاريش تهنيا له پيناو
نمايشکردن و پيشاندانی ئه م سيفه تهی که جهنگ
خوی له خویدا مه زنيټی خوی ههيه، به رادهيه که
هه نديک له فلهسه فه کاران وا ستايشيانکردوه
وه کو نه وهی تاييه تمه ندييه کی زور بيگه ردي
مروفايه تی بيټ، جهنگ هه لده گيرسيټ و هيرش
ده کريټه سهر گه لانی تر.

ئه م فلهسه فه کارانه، قسهی ئه م يونانييه يان
بيرچوته وه، که ده ليټ: " جهنگ خراپه، چونکه
ئه وهنده مروفي شه رانگيز دروستده کات، زور
زياترن له م مروفه شه رانگيزانهی که له ناويان
ده بات". ليړه دا به وهنده وازدينين له باره ی ئه م
رپورهمانه ی، که سروشت ده يانگريټه بهر بو
گه يشتن به ئامانجه تاييه تيبه کانی خوی له باره ی
ره گه زی مروفايه تی، به و سيفه تهی که جوړيکه
له ئاژهل.

ئيسټاش له باره ی پرسياړی په يوه ست
به جه وهه ری گه ران به دواي ئاشتيدا، بومان
هه يه رابمينين له وهی، که سروشت به م

ئاراستەيەدا چى دەكات، تاوەكو مروڧ بەرەو ئەم ئامانجە ببات، كە عەقلى خۆى وەكو ئەركىك بەسەرىدا دەسەپىنىت، ئىنجا بەهيزكردنى خوليا ئەخلاقىيەكەشى. باشە چۆن گرىنتى ئەو دەكات، كە پىويستە مروڧ بىكات، بەلام نىكات. بەپىي ياساكانى ئازادى، خۆى مروڧ پىي واىە ناچار نىيە ئەم كارانە بكات، بەبى ئەوەى لە ئەنجامى ئەم ئازادىەى، مروڧ لەلایەن سروسشتەوە ناچاربكرىت پابەندىت، ئەوەش بەپىي ھاوسەنگى و تەبايىەك لەگەل ھەر سى مافە گشتىيەكەدا:

(1) مافى مەدەنى.

(2) مافى گەلان.

(3) مافى جىھانى.

كاتىك لەبارەى سروسشتەوە دەلیم: دەيەويت ئەم كارە رووبدات، يا ئەو كارەى تر، مەبەستم ئەوە نىيە وەكو ئەركىك بەسەرماندا بىسەپىنىت - چونكە تەنيا عەقلى كردهى خۆى ئازادەو، لەسەررووى ھەموو ناچار كردهىكەوہىو، دەتوانىت ئەركمان بەسەردا بسەپىنىت - بەلكو مەبەستم ئەوہىە خۆى ئەم شتانە دەكات كە دەيەويت ئىمە ناچاربكات بىكەين، ئىنجا پىمان خۆشبيت، يا پىمان ناخۆشبيت.

یەكەم:

ئەگەر ھەر گەلێك لەگەلان، بەھۆی دابەشبوونی ناوھۆییەو، نەیتوانی ملکەچی یاساكان بیئت، ئەو لەمیانەى جەنگ و شەرى دەرەكیدا، خۆی دەبینیتەو كە ناچارە ملکەچیبات، چونكە ھەموو ئەم رێوشوینانەى كە سروشت دەیانگریتەبەر، پێش كەمێك ئاماژەمان بوو كردن، وا لەھەر گەلێك دەكات، ناچار بیئت تەماشای تەنیشتی خۆی بكات، ببینیت كە گەلێك ھەيە دراوسێیەتى فشارى دەخاتە سەر، تاوھكو خۆی لەنیو دەولەتێكدا رێكبات، ھیزیكى ھەبیئت بتوانیت بھەنگیت، بەرگەى چاوچنۆكى دراوسێیەكەى بگریت.

لێرەدا، سیستى كۆمارى تاكە سیستە بەتەواوى لەگەل مافەكانى مروڤدا گونجاو و تەبایە، راستە زەحمەتترین سیستە لەدامەزراندن و پێكھاتندا، وەكو چۆن پاراستنیشى ھەر كارێكى سەختە و ھەموو ئاستىك دەبەزینیت. لەبەرئەو دەبینین زۆر كەس بانگەشەى ئەو دەكەن گوايە ھەر گەلێك بھوێت لەنیو چوارچیوھى كۆمارێكدا خۆى رێكبات، پێویستە لەسەرى پێشتر

ئەندامەكانى خۆى پەرۋەردە بكات تاۋەكو دەگەنە ئاستى مەلئىكەتەكان، چونكە مروّف بەھۆى خۆپەرستىيەۋە لەۋە بىتواناترن بتوانن سىستىمىكى ئاۋا بەرز بونىادىبنىن.

كەچى سىروشت، دىت ئەم مەيلە بەرژەۋەندخۋازىيە بۆ ئەۋە بەكاردىننىت تاۋەكو پىشتىگىرى وىستى گىشتى پىبكات، كە نەدارە لەئاستى پراكتىكدا، ئەگەرچى عەقلىشى كىردىتە بىنەماى كارى خۆى، خاۋەنى رىزى زۆرىش بىت. لەواقىعدا، ھەر ئەۋەندە بەسە بۆ ئەۋەى دەۋلەتتىك بەباشى و تەۋاۋى رىكخراۋ بىت - ئەگەرچى بىگومان رىكخستى دەۋلەت ھەر لەتواناى مروّف خۆىدايە - ھىزى ئەم وىست، مەيل، ئارەزۋانەى كە ئىمە قسەيان لەبارەيەۋە دەكەين، ئاراستەى يەكتريان بکەين، بەجۆرىك ھەر يەكىكىان دەتوانىت يەكىكى تر پەكبخت، يا بىانسرىتەۋە. بەم شىۋەيە لەپوانگەى عەقلانىيەتەۋە، ئەنجامەكە ۋا دەردەكەۋىت ۋەكو ئەۋەى ئەم دوو مەيل ۋ ئارەزۋە، ناكۆك ۋ دژكارە، ھەر بوونيان نەبىت.

مروّف لەنىۋ دەرونى خۆىدا، ناچارە ئەگەر لەلايەنى ئەخلاقىشەۋە زۆر باش نەبوو، بەلام

وا ههستبكات كه دهبيت هاوالاتيهه كي باش
بيت، بهم شيويه دهكرت پرسی دهولت
چاره سه ربكرت، نه گهر گه له كوش هه موويان
ئيبليسيش بن.

هه رچهند نه م قسه يه ناموش بيته به رچاو
- به مه رچيك نه نداماني نه م گه له تواناي
بیرکردنه وديان هه بيت - بويه ليره دا ريگايه ك
بو چاره سه كردني نه م پرسه ده خه مه پروو:
"دوزينه وهی شيوه ريخستنيكي وا كه بتوانيت
جه ماوه ريكي زور له وخه لگه عاقلانه، به يه كه وه
كو بكات وه كه ده يانه ويته ياساي گشتي دابنين
له پيناو پاراستني مانه وهی خوياندا، نه گه رچي
هه ر يه كيك له مانه به نهيني هه ز به وه دهكات
خوي سه ريچي نه م ياسايانه بكات، پينا وه
پابه نده بيت. ئينجا ده ستوريكي دارپژراو و
ئاماده كراويان پيبدريت به جوريك ئاره زوه كاني
نه مانه، سه ره راي نه وهی دژكار و ناكوكيشن،
به لام وايان لي بكات ببه به ربه ست و ريگر
به رامبه ر به يه كتری، به راده يه ك ره فتاري نه مانه
له ناو پانتايي گشتيدا، وا ده رده كه ويته وه كو
نه وهی نه م مه يل و ئاره زوانه هه ر بوونيشيان
نه بوويته."

پرسیکی لەم جۆره دەبیت چارهسەرەکهی مومکین بیت، چونکه ئەم پرسه تايبهته، پرسى ئەوه نيبه، که چۆن له لايهنى ئەخلاقىيه وه خه لک باشتر بکړين، به لکو پرسى ئەوه يه چۆن دهکړيت سروشت به کار بهي نريت له پيناو ئاراسته کردنى ئەم خوليا، ئاره زوه دژکار و ناکوکه شه رانگيز، دوژمنکارانه يه ي له نيو هه موو خه لکدا هه يه، به شيويه ک و ايان لي بکړيت ناچار بکړين ملکه چي بکه ن بۆ کومه ليک ياساى به زور سه پينراودا.

ئا له م حاله ته دا، ئەم مرو فانه ئاشتى به ره مه دين، له ناوخوياندا به جوړيک ياساکان ده بنه ريگا پيشانده رى ئەم ئاشتويه به ده سته اتوه. بگره ئەوه دهکړيت له نيو ولاتانى ئيستاشدا په يره و بکړيت و به ديبيت، هه رچه نده له پرووى ريکخستنه وه که موکوړى و کيشه شيان هه بيت. ئيمه ده بينين خه لک له ناو ئەم ولاتانه دا، به شيويه کى واهفتارده کهن، که زور نزیکه له روخسارى ئەم رهفتارانه ي خودى بيروکه ي ماف ده يسه پينيت، ئەگه رچى هه رگيز بنه ما ئەخلاقىيه کان هوکاري ئەم جوړه رهفتارانه ش نين. ئيمه نابيت له نيو دهوله تدا پشت به ئەخلاق بيه ستين، بۆ به ده سته ينانى سيستمى کى باش و

گونجاو، به لکو وا باشته ره کار بو ئه وه بکریت
خه لک ببیته خاوه نی کولتوریکی ئه خلاقی باش
که له بهر ژه وهندی ئه م سیستمه دا بیته.

وه کو ئه وهی ئاماژه مان بو کرد، ده شیته
عه قل په نا بیاته بهر پیشینه یی سروشت
و بهر جه سه ته بوونی، له میانه یی دو الیزمی
کوک و نا کوکدا به کاری بینیت وه کو ئه وهی
له روخساردا دیاره. له رووی ناوه رو کیشه وه،
ده کریت هه ندیکیان به رامبه ره هه ندیکی تریان
ئاراسته بکرین، وه کو شیواز و ریگایه ک بو
گه یشتن به و ئامانجه ی سروشت هه نگاوی
بو ده نیته، ئه ویش بریتیه له ره خساندن
ده رفه تی پراکتیکردنی بنه ماکانی ماف، له پیتاو
به هیزکردنی ناشتی ناوخویی و دهره کی،
گرینتیکردنی به و رادهیه ی که له سه ره ده ولته
خوی پیویسته بیکات.

لیرده دا ده کریت راست بیته ئه گه ره بلین،
سروشت به شیوهیه ک که هه رگیز نا کریت
به ره نگاری ببینه وه، دهیه ویته له کو تاییدا
سه رکه وتن هه ر ته نیا بو ماف بیته. ئه و
شتانه ی که مروف پیشیلیده که ن و پراکتیکی
ناکه ن، ده بینین سروشت خوی دیت له کو تاییدا

ئەنجاميان دەدات، ئەگەر چى بەھۆى ئەم كارەيەو، كۆمەلەك ئەنجامى مەترسىدارىش بەرھەمدىت: "ئەگەر دارحەيزەران زۆر بچەمىننەو، دەشكىت، ئەوھى دەيەوئەھموو شتىك بەدەستىننەت، ھىچى دەستناكەوئەت". (بوتىرويك).

دووم:

بىرۆكەى مافى گشتى، گرېمانى جياكارى و دابران دەكات، لەنيوان كۆمەلەك ولاتى دراوسىي يەكتىرى، كە ھەر يەكەيان بۆ خۆى، سەربەخۆيە لەئاست ئەوانىتردا. بەلام، مادام ئەم رەوشە خۆى لەخۆيدا، برىتتە لەھالەت و بارى جەنگ و كوشتار - مەگەر سىستىمى فېدرالى بتوانىت كۆنترۆلى ھەژان و تەقىنەوھى ئەم رەوشە دوژمنكارانەيە بكات - ئەوھ سىستىمى جياكارى و دابرانى نيوان ولاتان لەروانگەى عەقلەو، باشترە لەوھى ھەموو ئەم ولاتانە بەيەكەوھە بکەونە ژىر دەسەلات و كۆنترۆلكردنى يەك تاكە دەولەت، بەشىوھەيەك ھەمووان داگىربكات و كۆمارى پاشايەتى جىھانى رابگەيەنئەت.

بهراستیش کاتیک حکومت بههیز، فراوانتر و گه وره تر ده بیئت، ئه وه یاساکان هیز و توانای خویمان له ده سته ده ن. سیستمیکی سه رکوتکه ری توندوتیژیش، به رده وام ده توانییت ره وشه که ئالۆزتر بکات له میانه ی خنکاندن توی خیر و ئاشتییه وه. له گه ل ئه وه ی هیچ ولات و پاشایه ک نییه، هه ز به وه نه کات ئاشتی به رده وام بو خوی دابینبکات، له میانه ی کۆنترۆلکردنی هه موو جیهانه وه، ئه گه ر بوی بچیته سه روپی بکریت. به لام سروش رای پیچه وانه ی هه یه، دوو شیواز و ریگا به کار دینییت بو ریگرتن له تونه وه ی گه لان له نیو یه کتریدا و هیشته وه یان به جیاوازییه وه:

1) فره یی زمانه کان ده پاریزیت.

2) فره یی ئاینه کان ده پاریزیت. (۱۴)

راسته ئه م جوړه کاره خوی، هه لگری توی دووبه ره کی و ناکوکیه، پاساوکیشه بو ململانی و ناکوکی و شه پ، به لام به هوی پیشکه وتنی شارستانییه ت، هه رچه نده مروقه کان له سه ر بنه مای پرنسیب، زیاتر له یه کتری نزیک بکه ونه وه، ئه م جوړه فره ییه ده بیته هوی زیاتر لیکتیگه یشتن له باوه شی ئاشتییه کدا که ئه نجامی

لاوازی و بیهیزی لایه‌نی به‌هیز نییه، ئەنجامی
 بیهیزی هیچ لایه‌نیک نییه، وه‌کو ئەم ئاشتییه‌ی
 که سیستمی سه‌رکوت‌که‌ر به‌ره‌می دینیت،
 که‌میک پیش ئیستا قسه‌مان له‌سه‌ری کرد، ئەو
 ئاشتییه‌ی له‌سه‌ر گۆرستانی ئازادی به‌ره‌م
 دیت. به‌لکو به‌پیچه‌وانه‌وه، ئەم ئاشتییه‌ی له‌دایک
 ده‌بیت، به‌ره‌می هاوسه‌نگی هیزه، هه‌ر ئەوه‌ش
 گرینتی دریزه‌کیشانی ئەم ئاشتییه‌یه، هاوسه‌نگی
 هیز له‌میان‌ه‌ی مملانییه‌کی زیندودا^(۱۵)

سییه‌م:

وه‌کو چۆن سروشت به‌حیکمه‌تی خۆی
 گه‌لان له‌یه‌کتری جیا ده‌کاته‌وه‌و داده‌برینیت
 که هه‌موو ولاتیک ده‌یه‌ویت له‌ژیر کۆنترۆل و
 بالاده‌ستی ئەم دابن، ئینجا به‌مه‌کرو فرت و فیل
 بیت، یا به‌زه‌بری هیزو سه‌پاندن. به‌پیی بنه‌مای
 مافی گه‌لان، ئەوه سروشت دیت به‌رژه‌وه‌ندی
 هاوبه‌ش به‌کار دینیت له‌نیوان گه‌ل و نه‌ته‌وه
 جیاوازه‌کان، تاوه‌کو له‌نیو یه‌ک یه‌کیتی
 دیاریکراودا به‌یه‌که‌وه‌ کۆیان بکاته‌وه.

بیروکه‌ی مافی جیهانی به‌ته‌نیا ناتوانیت
 به‌رامبه‌ر به‌توندوتیژی و جه‌نگ بوونی خۆی

بپاریزیت، بویه ئەم بەرژەوهندییە خۆی لەروحو بازرگانیکردندا دەبینیتەووە که هەرگیز ناکریت لەگەڵ جەنگدا بسازیت و بگونجیت. ئەووە پووحیکە هەموو گەلیک کۆنترۆل دەکات و ئاراستەیان دەکات، ئینجا زوو یا درەنگ. پووحییەتی بەرژەوهندخوازی و دەکات و لاتان خۆیان ببینن که ناچارن - بەبێ ئەوەی ئەم ناچارییە بچیتە خانە پالنهەر و هۆکاری ئەخلاقی - بۆ ئەوەی بەشداری لەم کارە نەبیلەدا بکەن، که هەم ناشتی لەگەڵ خۆیدا دینیت، هەمیش بەرەمی ناشتی، بەتایبەتیش که توانای دارایی و پارە، کارترین هیژە پێویستەدەکات و لاتان بەدەستیین.

هەر وەها و لاتانیش خۆیان دەبیننەووە، که ناچارن هەر کات ببینان خەریکە ئاگری جەنگ هەلەگیرسیت، لەمیانهی ناو بژیوانییەووە، هەوڵبەدن کۆنترۆلیبکەن، نەهیئن گەشەبکات، وەکو ئەوەی و لاتان لەنیوان خۆیاندا جوړیک لەهاوپهیمانییان بۆ ئەم کارانە دامەزراندیت. لوژیکی شتەکان وایە که دامەزراندنی هاوپهیمانییەتی گەورە، لەپیناوە هەلگیرساندنی جەنگ زۆر کهم بەرەمدیت و پوودەدات، زۆر

که‌میش سەرکه‌وتوده‌بیټ، مه‌گەر له‌هه‌ندی‌ک
حاله‌تی زۆر ده‌گمه‌ندا نه‌بیټ. به‌م شیوه‌یه
سروش‌ت، به‌هۆی کرده‌ی پیشینه‌یی، خۆرسکی
مه‌یل، ئاره‌زوه‌کانی مرۆف، دیت گرینتی ئاشتی
هه‌میشه‌یی ده‌کات، ئه‌گه‌رچی ئه‌م گرینتییه
به‌ته‌نیا به‌س نییه‌ تاوه‌کو بتوانین تیۆریزه‌ی
هاتن و دابینکردنی به‌مومکین دابنن. به‌لام،
له‌روانگه‌ی کرده‌ییه‌وه، بایه‌ ئه‌وه‌نده‌ش هه‌یه
پشتی پنبه‌ستریت. بۆیه ئیستاش له‌سه‌رمان
پیویسته‌ چاومان ببری‌نه‌ ئه‌م ئامانجه‌ - ئه‌گه‌رچی
ئامانجیکی وه‌همیش نییه‌.

بهشی چوارهم

**برگه‌یه‌کی نهیّنی پیشنیازکراو
بهمه‌بهستی ئاشتی همیشه‌یی**

دانانی برّگه‌یه‌کی نه‌یّنی له‌نیو
دانوستاندنه‌کانی تایبته به‌مافی گشتی،
له‌لایه‌نی بابته‌یه‌وه، به‌هۆی ناوه‌پۆکه‌که‌یه‌وه،
به‌ناکوک و دژکار داده‌نریت. به‌لام له‌لایه‌نی
خودییه‌وه، ده‌کریت کاریکی قبول‌کراو بیت،
به‌تایبته‌تیش ئه‌و که‌سه‌ی برّگه‌یه‌کی وا
داواده‌کات و ده‌یسه‌پینیت، ره‌نگه‌ له‌وه‌ بترسیت
که‌ ناو و که‌رامه‌تی، جیگای گومان بیت، ئه‌گه‌ر
به‌ئاشکرا رایبگه‌یه‌نیت که‌ ئه‌م، داوای ئه‌و
برّگه‌یه‌ی کردوه.

ئه‌و رسته‌یه‌ی ئیستا ده‌یخه‌ینه‌پروو،
ده‌شیت تاکه‌ دارشتنی گونجاو بیت بو
برّگه‌یه‌کی له‌م شیوه‌یه: "پئویسته له‌سه‌ر ئه‌م
ولاتانه‌ی خو‌یان بو جه‌نگ ئاماده‌ده‌که‌ن، ئه‌م
مه‌رجانه‌ ره‌چاوبکه‌ن که‌ فه‌لسه‌فه‌کاران وه‌کو
بنچینه‌یه‌ک بو ناشتی هه‌میشه‌یی له‌نیوان
مروّقا دایانناوه‌".

پیده‌چیت مایه‌ی شه‌رمه‌زاری بیت
بو ده‌سه‌لاتی یاسادانانی نیو ده‌وله‌ت،
ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ی که‌ بیگومان پئویسته
زۆرت‌رین حیکمه‌تی تیدا بیت، ئه‌گه‌ر
پئویستی به‌جییه‌جیکردنی رینمایی تو‌یژیک

له دانیشتوانه که ی خوی بیت - فهلسه فه کاران -
له باره ی ئەو بنه مایانه ی ده شیت بیانگریته بهر
له ئاست ولاتانی تردا، ئەگه رچی ئەم کاره زور
حه کیمانه شه.

که واته، پیویسته ده ولت به نهینی،
مه به سته کانی خوی بشاریته وه و ئاشکرایان
نه کات، ئینجا داوای هاوکاری له فهلسه فه کاران
بکات، تا وه کو راو بو چوونی خویانی بو
ئاشکرا بکه ن. واتا بواریان پییدات، ئازادانه و
به ئاشکرا، گوزارشت له بیر و بو چوونی خویان
بکه ن، له باره ی ئەم بنه مایانه ی که پیویسته
بگیرینه بهر بو چاره سه رکردنی بابته جهنگ
و ئاشتی، که بیگومان فهلسه فه کارانیش، خو
دریغی ناکه ن له گیرانی ئەم رۆله دا، ئەگه ر
رێگایان پییدریت.

له م باره یه وه ولاتان پیویستیان به هیچ
رێککه وتنیکی تایبه ت نییه، چونکه ئەم جوړه
رێککه وتنه خویان له ناوه رۆکدا، به شیکن له م
ئه رکه ی عه قلی گشتی ده یسه پینیت، که له لایه نی
ئه خلاقیه وه عه قلیکی یاسادانه ره. له لایه کی
تریشه وه هه رگیز هیچ که سیک بانگه شه ی
ئه وه ناکات، که پیویسته له سه ر ده ولت

بۆ ئەو ھەي ئەم پرسە بەدییەت، پیشینەیی
بداتە فەلسەفەکاران، بیانخاتە پیگەیه کە
لەسەروی بریار و بۆچوونەکانی شارەزایانی
یاسایی بیّت - ئەوانەي نوینەری دەسەلاتی
گشتین - ھەر ئەو ھندە بەسە دەولەت گوی
لەفەلسەفەکاران بگریّت.

شارەزایان و یاسادانەران دروشمیکیان بۆ
خۆیان ھەلگرتو، کە بریتیە لەھاوسەنگی و
تەرازوی ماف و کێردی دادپەرۆری، کێرد
بەزۆری بۆ پاراستنی ھاوسەنگی و تەرازو
بەکارنایەت بەرامبەر بەھەر ھەرپەشەیه کی
دەرەکی، بەلکو بۆ ئەو ھە ئەم کێردە بخاتە نیو
یەکیک لەشانەکانی خۆی، ئەگەر رەتیکردەو
بگەڕیتەو و پاشگەزبیتەو.

ئەو ھەگەرەترین مەترسییە کە دووچاری
شارەزا و یاسادانەران دیت، ئەگەر
فەلسەفەکار نەبیّت - تەنانەت لەسەر ئاستی
یاسای ئەخلاقیشدا - چونکە کاری ئەم، تەنیا
بریتیە لەجیبەجیکردنی یاسا کارپیکراو ھەکان،
نەو ھەکو بچیت لەو ھە بکۆلێتەو کە ئایا ئەم
یاسایانە پیوستیان بەچاکسازی و گۆرانکاری
ھەیه یان نا؟ ئەم بۆخۆی جیبەجیکردنی یاسا

كارپيكر اوه كان ده كاته گرنگترين و له پيشترين
كارى خوى، نه گهرچى ناواش نيبه.

بو نه وه ده كات؟ چونكه نه م ده سه لات
ليړه وهرده گريټ، بيگومان نه وه سه باره ت
به هه ردوو كوليژه كه ي تريش هه ر راسته:
كوليژي لاهوت و كوليژي پزيشكي. كه چي
كوليژي فهلسه فه له خواره وه ي هه موو نه م
ده سه لات ه معنه ويپانه دانراوه، خراوه ته
ناستي هه ره خواره وه، به و مانايه ي كه
ده گوتريټ گوايه فهلسه فه خزمه تكاري لاهوته،
هه روه كو دوو كوليژه كه ي تر. نه گهرچي
كه سيش نازانيت ناي نه م خزمه تكاره له به رده م
و له پيش خانمه ناسك و نازداره كه يدا ده روات
و بليسه ي ناگري به دهسته وه يه تاوه كو ريگاي
بو رو شنبكاته وه؟ يا له دواوه ي ده روات و
كراسه فشوفوله كه ي هه لده گريټ بو نه وه ي
به سه ر زه ويذا نه خشيت؟

زور كه مجار مروف پيشيني نه وه ده كات
پاشاكان ببنه فهلسه فه كار، يا به لايه نه كه ي
تريشه وه فهلسه فه كاران ببنه پاشا، بگره
پيويست ناكات كه سيش نه م هيوايه بخوازيټ،
چونكه بيگومان ده سه لات را و بوچووني

ئازادانەى عەقل گەندەلەدەكات. بەلام پاشا بەو
پازى نەبىت، يا پاشا - گەل، مەبەستم ئەم
گەلانەى كە خۆيان بەپىي ياساكانى يەكسانى
حوكمى خۆيان دەكەن، پازىنەبن توپىرى
فەلسەفەكاران بتوینەو و بزرىكرىن، يا ناچار
بەبىدەنگى بكرىن.

بەپىچەوانەو، دەبىت بواریان پىبدرىت
بەئازادى و راشكاوانە بىرو بوچوونى
تایبەتى خۆيان بلاوبكەنەو و بىخەنەپرو،
ئەوش كارىكە بو هەبوونى بەرچاوپروونى،
لەبارەى سەرجم پرسە گشتىيەكان، ناكرىت
فەرامۆشبرىت. ئەم توپىرە، بەسروشتى خۆين
ناتوانىت يانە و كۆمەلە و گروپ پىكىنىت،
بۆيە لەسەروى هەموو كارىكى تىكدەرانە و
ناحەزانەى، هىچ مەترسىيەك دروستناكەن بو
سەر دەسەلات.

**به شی پینجهم
له باره ی ناکوکی نیوان ئەخلاق
و سیاست له ئاست ئاشتی
همیشه ییدا**

وهك دياره، ئه خلاق خوئ زانستىكى كرده ييه به ماناي بابته ئه م وشه يه، به وهى كه برىتييه له كومه لىك ياسا رهاى سه پىتراو به سه رماندا به وهى كه ده بىت چىبكه ين. كه واته ئاساييه ئه گهر بلىين كارىكى ناماقولانه يه مروّف هه ولبدات بيه وىت ئه م بىروكه يه بو ئه رك، به كومه لىك ده سه لآتى گه وره وه نمايشبكات، تاوه كو دواتر بتوانىت بانگه شه ي ئه وه بكات و بلىت كه ناتوانىت ئه م كارانه بكات كه پىويستن و ئه ركن له سه رشانى.

خو ئه گهر مه سه له كه وايىت، ئه وه ده بو وايه بىروكه ي ئه رك له نىو ياسا ئه خلاقىيه كاندا بسرىته وه و به لاوه بنرىت. بو يه ناكرىت ناكوكى و ململانى هه بىت له نىوان سياسه ت، وه كو ئه وه ي پراكتيك كوردنىكه له سه ر بنه ماي پراكتيكى ماف، له گه ل ئه خلاق، وه كو ئه وه ي كه برىتييه له ناوه رووكى تيورى سياسى، كه واته هىچ ناكوكىيه ك له نىوان تيور و پراكتيكا نىيه. مه گهر ئه و كاته نه بىت كه ئىمه چه مكى ئه خلاق، كورته كه ينه وه له سه ر عه قىده و برىوايه كى گشتى كه بانگه شه ي وريايىده كات، واتا بانگه شه ي تيورىك بكات

پشت به و بنه مایانه ببهستیت که هه ولده دات
باشترین شیواز و ریگای تاکه که سیانه
بگرینه بهر، له پیناو دابینکردنی بهر ژه وهندی
خومان وهکو کهس، ئەم کارهش ده بیته هوی
ئه وهی به گشتی پرسى ئە خلاق به لاوه بنریت
و بوونی نه بیته.

سیاسهت ده بیژیت: "وهکو مار دانا بن"،
ئه خلاقیش ئەم پرستهیه ته واوده کات و
ده بیژیت: "وهکو کوتریش نه رم و نیان بن".
ئه گهر ئەم دوو پروانینه، نه توانن له نیو یهک
بیرو که دا پیکه وه بژین و هه لیکه ن، له بهر ئە وهیه
که ململانی و نا کوکییه کی راسته قینه ههیه
له نیوان سیاسهت و ئە خلاقدا.

خو ئە گهر پیداو یستی وا بکات هه ردووک
بهیه که وه کو بینه وه، ئەو کاته بیرو که ی
پیچه وانه مه حالده بیته، چیتر بواریک نییه بو
خستنه پرووی پرسى ئە وهی چوون ده کریت
سنوریک بو ئەم بهریه که وه تنه دابنریت وهکو
کیشه یهک. ئە گهر چی ئەم وتهیه ی خواره وه
که ده لیت: "راستگویی باشترین سیاسهته"،
تیوریک له خو ده گریت که بهردهوام له کاتی
پراکتیکدا نا کوک و دژکار ده که ویتته وه.

رسته و گوته زاکه‌ی تریش که گوته زایه‌کی تیورییه ده‌لیت: "راستگویی باشته ره له‌هموو سیاستیک"، له‌سه‌رووی هموو نار‌ه‌زایه‌تییه‌کدایه و پیوانه‌ناکریت، مه‌رجی ره‌های سیاستی باشه به‌گشتی وه‌کو خوی. خواوه‌ندی ئەخلاق له‌به‌رام‌به‌ر جوپیتەر - خواوه‌ندی هیژ - هه‌رگیز پاشه‌کشه‌ناکات، چونکه جوپیتەر خوی ملکه‌چی چاره‌نوسه، واتا عه‌قل بایی ئەوه‌نده مه‌عریفه‌ی ته‌واوی نییه بتوانیت پیشینی ته‌واوی هه‌بیّت بۆ ئەنجامه‌ پۆزه‌تیف و نیگه‌تیفه‌کانی کار و کرده‌وه‌کانی مروّف، یا بتوانن کار و کرده‌وه‌کان ئەنجامه‌دهن.

ئهم ئەنجامانه په‌یوه‌ستن به‌کاریگه‌ری به‌رای س‌روشتی، ئەگه‌رچی مروّف هیواخوازن ئەنجامه‌کان گونجاو و ته‌با بیّت له‌گه‌ل هیوا و ئاواته‌کانیان. له‌گه‌ل ئەوه‌شدا، عه‌قل هه‌رگیز که‌مه‌ترخه‌م نییه له‌وه‌ی رینمایی پیوستمان پییدات بۆ سه‌رکه‌وتن له‌به‌ده‌سته‌هینانی ئەو شتانه‌ی هه‌ولیان بۆ ده‌ده‌ین، مه‌گه‌ر ئیمه‌ خو‌مان زۆر مکوربین له‌سه‌ر گرتنه‌به‌ری

رېځگای ئهړک، ئه و کاته ش بېگومان هېچ
درېغیناکات له وهی رېنماییمانکات به ره و
ئامانجی کو تاییمان.

پیاوړیک که پراکتیکی بیټ، پیی وایه
ئه خلاق هر ته نیا بریتییه له تیور، خه مبارانه
ره تکر دنه وهی خوئی ده خاته پال هیوا و
ئاواتی گه شبینانه ی ئیمه، له گه ل رازیوونی
به و چه مکهی، که چی ده کریټ و ده کریټ چی
بکریټ. به بوچوونی ئهم، سروشتی مروّف
خوئی وایه همیشه ناگاته ئاستی پیویست،
بو گه یشتن به ئامانجی کو تایی که بریتییه
له ئاشتی همیشه یی. بېگومان گه یشتن به م
ئامانجه دیاریکراوه، هر به ته نیا به وهش
نایه ته دی که هموو مروّفه کان هیواخوازبن
و بیان ه ویټ هر که سیک له لایه نی خویه وه
به شیوه یه ک ژیان بباته سر که پشت ئه ستور
بیټ به بنه ماکانی ئازادی له نیو سیستمیکی
شه رعیدا، واتا هر به ته نیا یه کیتی به کومه ل و
ویستی گشتی یه کگرتو به س نییه بو گه یشتن
به م حاله ته.

چاره سه رکردنی ئهم کیشه سه خته،
پیویستی شه تاوه کو کومه لگه یه کی مه دهنی

بونیا دبئریت و بتوانیت هه موو مروّف
 له دهوری خوئی کوّبکاته وه، مادام ئه م
 هه موو ویسته تاکه که سییه جیاوازه له لای
 هه مووان هه یه، ئه وه پیوستیش هه کاریکی
 به هیزیش هه بیّت، بتوانیت یه کیان بخت
 و بیانتوینیت هه وه له نیو یه ک تاکه ویستی
 هاو به شدا، ئه وه ش کاریکه هیچ ویستیک
 ناتوانیت ئه نجامی بدات.

چیت ئیمه ناتوانین هیواخوازی ئه وه بین
 بتوانین ئه م بیروکه یه به شیوه یه کی کرده یی
 به دبیینین، دهوله تی یاسایی به بی به کاره یانی
 ریگای هیز که خوئی له سه ر ئه م بنه مایه
 دامه زراوه، دواتریش بوته مافی گشتی، له سه ر
 ئه م مافه دامه زراوه، بتوانیت ده ستپیشخه ری
 بکات له م بواره دا. که واته، پیوسته هه ر
 له سه ره تاوه پیشبینی ئه وه بکه ین ده کریت
 ئه زمونیکی واقیعی ببینین، که زور به فراوانی
 لایداوه له م بیروکه تیورییه، چونکه نا کریت
 بر وا و متمانه به وه بکه ین هه ستی ئه خلاق
 له لای یاسادانه ر بایی ئه وه نده بوونی هه یه
 تاوه کو وایلیبکات. ئه م جه ماوه ره درنده یه،
 پاش ئه وه ی له نیو یه ک گه لدا ریگده خریت،

ئەركى ئەوھى پېبسىپىرئىت وىستى گىشتى
 لەسەر بىنەماي دەستورىكى ياسايى دابرىژئىت.
 كەواتە، ئەوھى دەسلەت دەگرئىتە دەست،
 پازىنايىت بەوھى گەل ياساكانى خۆى بەسەردا
 بسەپىنئىت، بەلكو ئەم دەپەوئىت ياساكانى خۆى
 بەسەر گەلدا بسەپىنئىت. ئەم ولاتەى كە ھەموو
 ياسايەكى بېگانەى لەسەر شانى خۆى لاداۋە
 و شانى خۆى ھەلتەكاندوۋە، ھەرگىز پازىنايىت
 ملكەچىبكات بۆ دادگاي ولاتىكى تر لەبوارى
 دەستنىشانكردنى ئەم شىۋاز و رېگايانەى،
 كە دەشىت بىانگرئىتەبەر بۆ بەرگرىكردن
 لەمافەكانى خۆى بەرامبەر بە ئەمان.
 خۆ ئەگەر گرېمانى ئەوۋەبكەين بەشىك
 لەجىھان ھەستدەكات بالادەست و بەھىزترە
 لەبەشەكەى تر، ئەوۋە ھەرگىز ئەم دەرفەتە
 ئاسانە لەدەست خۆى نادات تاۋەكو
 دەسلەت و جوگرافىاي خۆى فراوانتربكات،
 بەشە لاوازەكە داگىرنەكات، يا نەپخاتە ژىر
 پكىف و دەسلەتەى خۆى، ئەگەر ئەم بەشە
 لاواز و بىھىزە ھىچ كىشەپەكىشى بۆ ئەم
 دروستنەكردبئىت، ئەم ھەر داگىرىدەكات مادام
 ھىزى ھەپە و بەتواناترە.

به مشیوهیه ده بینین هه موو پیلانه تیورییه کانی ئیمه، که له سهه ر بنه مای مافی مه ده نی، مافی گه لان له بپیاردان له باره ی چاره نوی خویان، مافی جیهانی، وه کو زینده خه ون وان، نایه نه دی. له کاتیکدا موماره سه ی کرده یی که له سهه ر بنه مای هه لقولاو له تاقیکردنه وه و ئه زمونی مروقانه وه رگیرابیت، ئه م جو ره شاره زاییه ی که ناشیت به لاوه بنریت، ره چاوی بزوتنه وه ی واقعی نیو جیهان نه کریت، به لکو ده بیت به شیک له بنه ماکان لیره وه وه ربگیرین و سهه رچاوه بگرن، په ند و وانه له پرووداوه کانی جیهان، بکرینه ئه زمونیک ی باش، ته نیا ئه م رینگایه ده توانیت هیواخواز بیت به وه ی بتوانیت بنچینه یه کی پته و و به هیز به ده ستبیت، تاوه کو بیروکه و وریایی سیاسی خوی له سهه ر بونیادبیت.

بیگومان ئه گه ر ئازادی و یاسای ئه خلاق ی نه بووایه، تاوه کو له م ئازادییه هه لبه ینجیت، ئه گه ر هه موو ئه وه ی پرووده ات، یا ده شیت پروودات له نیو چوارچیوه ی کومه لایه تیدا، له وه زیاتر نه بیت که ته نیا ئه نجامیک ی به رای ی سروسنتیه، ئه و کاته سیاسه تیش وه کو ئه وه ی

که بریتیه له هونهری به کارهینانی ئەم به راییه بهمه بهستی سیاسهتی مروییانه، ده بیته ته نیا وینه یهک له باره ی حکمه تی کرده یی، چه مکی مافیش هه میشه وه کو بیرو که یه کی وشک و بریشک ده رده که ویت.

به پیچه وانه وه، ئەگەر پهیره ی هه ماههنگی و گونجاندمان کرد له نیوان حکمه تی هه لقولاو له شاره زایی و سیاسهت، وه کو ئە وه ی شاره زایی بکهینه مه رجی کو ت و به ندکردنی سیاسهت، ئە و کاته له سه رمان پیویسته بروامان به وه هه بیته که ده کریت ئەم دووه به یه که وه بسازین و بگونجین. له م حاله ته شدا، ده توانم وینای هه بوونی سیاسه تمه داریکی ئە خلاقی بکه م، مه به ستم پیاویکی ده وله ته که بروای به وه هه بیته ده کریت بنه ماکانی ره فتاریکی گونجاو و سازاو له گه ل ئە خلاق، هه ر هه مان بنه مای زیره کی و وریایی و توانای سیاسیش بیت. له گه ل ئە وه شدا، ناتوانم وینای ئە وه بکه م، که پیاویکی ئە خلاقی سیاسی هه بیته، بتوانیت بو خوی یاسای ئە خلاقی وا دابهینیت له گه ل پیاویکی ده وله تمه داردا بگونجیت.

سیاسه تمه داری ئە خلاقی، له م پرنسیبه وه

دەستپێدەکات، کە دەلێت ئەگەر لەنیو دەستوری
 ھەر ولاتیکدا، یا پەيوەندی نیوان ولاتان ئالۆز
 و نالەبار بوو، درز و کەلینی وا ھەبوو، یا
 سەریانەلدا کە ناکریت بشاردرینەو و
 پینەبکری، ئەو سەرۆکی ولاتەکان بەتایبەتی،
 لەسەریانە ئەگەر قوربانی بە بەرژەوہندی
 تایبەتی خویشیان بدن، پیویستە بین
 بەدوای ئەو شیواز و ریگاچارانەدا بگەرین
 کە بتوانریت بەزووترین کات، ئەم درز و
 کەلینانە چارەسەربکەن، لەمافی سروشتی
 نزیکبکەونەو، وەکو نمونەیکە کە عەقل
 بەردەوام دەیخاتە بەرچاومان بو ئەوہی
 سودی لیوہربگرین.

بەلام، مادام وریایی و زیرەکی سیاسی،
 کە گریمان دەکریت ھاوشان و گونجاو بیت
 لەگەل ئەخلاقدا، ناکۆکە لەگەل پرۆسە
 ھەلوہشاندنەو و تیکدانی ئەم پەيوەندیانە
 رەگوریشە کۆمەلایەتی کۆمەلگەیکە
 ریکدەخەن لەنیو دەولەتیک، یا یەکتییەکی
 جیھانیدا، دەبیت ریگای لیبگیریت، ئەگەر پیشتەر
 دەستوریکی باشتر ئامادەنەکرا بوو تاوہکو
 بتوانت جیگای سیستمی ئیستا بگریتەو،

ئەو بە پراستی کارئکی زۆر ناماقولە مروّف
بئت داوابکات، بئوئت بە شئوہیہکی لەناکاو و
پراستەوخۆی خئرا، ئەم کئشە و کہموکوربئانە
چارەسەر بکرئت.

بەلایەنی کہم، ناکرئت داوا لە دەسەلاتداران
بکہین لە زەئنی خۆیاندا بەردەوام بئر لەم جۆرە
چاکسازبئانە بکہنەوہ، ئەوہش بەمەبەستی
نزئکبوونەوہ لە ئامانجئ خۆیان، یا باشتئین
دەستور بە پئئ بئەماکانئ یاسائ ماف.

دەولەت، سەرەرپائ ئەوہئ دەستورە
کارپئکراوہکەئ، هئشتا ہەر لەسەر
بئەمائ دەسەلاتئ تاکەکەسئ سەرکوئکەر
دامەزراوہ، بەلام دەتوانئت پەئرہوئ
لەسیستمئ حوکمئ کومارئ بکات،
بەهئوئ ئەوہئ ئەم رۆژە بئت کہ تئئدا
گەل ئامادەبئ بۆ لەباوہشگرتئ بئروکەئ
ياسا، پەئرہوکردئ، ملکہچکردن بۆئ،
وہکو ئەوہئ ئەم یاسائ خاوہئ هئزئ
چەکدارئ ماددئ بئت، لەمیانەئ هئزەوہ
بسەپئئرئت، تاوہکو بتوانئت بەخۆئ یاسائ
تائبەت بۆ خۆئ دابئئت - لئردا مەبەستم
ئەم یاسائانەئ کہ هەلقولائوئ چەمکئ مافن.

ئەگەر گرىمانى ئەو بەكەين شۆرشىك
 ھەلگىرسا، كەسىكى خراپ ھات، تۈنى
 لەمىانەى بەكارھىتەنى شىۋازى توندوتىژ و
 نارەۋادا، سىستىمى حوكم لەناو ببات كە رەنگە
 باشتىش بوۋىت لەو ھى ئەم شۆرشە لەگەل
 خۇيدا ھىناۋىيەتى، ئەو ھىشتا ھەر باش نىيە
 جارىكى تر گەل بگەپتەۋە بۆ سەر سىستىمە
 كۈنەكەى پىشوتىرى پىش شۆرش كە بوۋنى
 ھەبوو. لىرەدا، ئەگەرچى ئەم كەسانەى دەۋلەت
 بەرپۈدەدەبەن، ھەموو مافىكىيان ھەيە تاۋەكو
 سزاي ئەم كەسانە بەدەن، كە بەشدارىيانكردوھ
 لەم شۆرشە دۆراۋەدا، ئىنجا بەشدارى ئەم
 كەسانە شىۋازى توندوتىژانەى ۋەرگرتىت،
 يا تەنيا چوۋبەنە ژىر بالى خىانەتكارىيەۋە و
 بەخۇفروش دابنرىن.

سەبارەت بەپەيوەندىيە دەرەككىيەكانى
 ۋلاتانىش، ئەو كەس بۆى نىيە داۋا لەھىچ
 ۋلاتىك بكات تاۋەكو ۋاز لەدەستورەكەى
 خۆى بىنىت، ئەگەر ئەم دەستورەى سىستىمىكى
 تاكپەۋى و سەرکوكتەرانەش بىت، ئەگەرچى
 سىستىمى سەرکوكتەرانە كارا ترىن سىستىمە
 لەئاستى دوزمەنە دەرەككىيەكاندا، مادام ئەم

دەولەتە ڕەنگە مەترسی ئەوەی لەسەر بێت
راستەوخۆ لەلایەن ولاتانی ترەو قووتبدریت
و داگیربکریت. بۆیە، پێویستدەکات بواردبدریت
تاوەکو ئەم پرۆژەییە بۆ چاکسازی ھەییە،
لەکاتیکی باشتەر و دەرفەتیکی لەبارتردا
جێبەجێبکریت. (۱۶)

زۆرجار دەردەکەوێت کە مەزۆقە ئەخلاقییە
سەرکوتکەرەکان - ئەوانەیی لەبواریی کردەبیدا
ھەلەدەکەن - بەجۆرەھا ڕیگا ھەلە بەرامبەر
بەوریایی سیاسی دەکەن - وەکو ئەوەی
زۆر بەپەلە ئامۆژگاری گرتنەبەری ھەندیک
رێوشوین بکەن - بەلام ئەزموون دەتوانیت
ھیدی ھیدی بیانگیریتەو ھە بۆ گرتنەبەری ڕیگای
باشتر و گونجاوتر، دواي ئەوەی توندوتیژی
زۆریان بەرامبەر بەسروشت بەکارھێنا.
کەچی سیاسییە ئەخلاقییەکان دین بنەما
سیاسییەکانی کە دژ بەمافن، دەپازیننەو ھو
جوانتر پێشانیدەدەن، بەپاساوی ئەوەی گوايە
سروشتی مەزۆقايەتی خۆی بیتوانايە لەئاست
بەدیھینانی بیروکەیی خیر، کە عەقل خۆی
دەیسەپینیت. بەم شیوہییە دین ھەرچەندە
لەتوانایاندا بێت، بەردەوامدەبن لەم کارانەیی

که پیشی لکردنی مافه کانه، به بی ئه وهی هیچ توانایه کیان هه بیته بۆ ئه نجامدانی چاکسازی راسته قینه.

ئهم جوره سیاسییه به توانایانه، ئهو مه عریفه کرده ییه به کار ناهینن که خویانی پی باده دن و شانازی پیوه ده کهن، به لکو دین کومه لیک کاری ئازار به خش پهیره و ده کهن و له پیا هه لدانیان بۆ ده سه لاتداراندا، ته نیا ره چاوی به رژه وهندی تایبه تی خویان ده کهن، ئاماده ن ئه گهر بویان بکریته و بچیته سه ر، له پینا و ئهم به رژه وهندیاندا هه موو گه ل، جیهانیش بکه نه قوربانی.

ئه وانه، ئهو کاته ی به رزده بنه وه بۆ ئاستی سیاسی، دین وه کو پیاوانی ته واو یاسایی و پرۆفیشنال ره فتار ده کهن، نه ک وه کو پیاوانی یاسادانه ر. له راستیدا، ئه وانه له سه ریان نییه بیر له یاساکان بکه نه وه، وه کو یاسادانه ریک بیر بکه نه وه، به لکو کاریان ئه وه یه ریوشوینی جیبه جیکردنی یاساکان بگرنه به ر، بۆیه ده بینی ئه وانه ده ستوری کارپنکراوی ئیستایان پی باشتر و په سندرته، به باشترین ده ستوری مومکینی داده نین.

خۆ ئەگەر هات و دەسلەتە بالاكان، ئەم دەستورەيان گۆرى و ھەموار يانكردهوه، ئەوه ئەم ھەموار كرده له لای ئەمانه، وهكو باشتريين و نمونه ترين كار وهسف دهكريت. كهواته ئەم جوړه كهسانه، له سەر ئاستى ياسايدا، ھەلويستيان زياتر دهچيته ژير بارى ميكانيكى پەتى. خويان له وههمدان، پييان وايه ئەو توانايه ھەيانه، و ايان ليدهكات بتوانن ھەموو كاريك ئەنجامبدن، بويه دهبينين شانازى به وه دهكەن گوايه دهتوانن به پيى بنه ما و چه مكه كاني ماف، بريار له سەر بنه ما كاني سيستمي سياسي گشتى بدن - به شيويه كى پيشينه و به رايى، نه وهكو به شيويه كى ئەزمونگه رايى.

له بهرئەوهش كه بانگه شهى ئەوه يانكردهوه گوايه شارەزايان ھەيه له مروّف، ئەوهش كاريكه خۆ دهبيت ھەر ھەيانبيت، چونكه به ردهوام له كارليكرندان له گەل خەلكدا، به بي ئەوهى مروّف بناسن، بزائن چۆن دهكريت پيشقه ببيت، چونكه مه عريفه ى له م شيويه، وا دهخوازيت خاوه نه كه ى بالابيت به رهو ئاستى تيگه يشتن له كۆلتورى ئەنتروپۆلۆژيدا (مروناسى).

ئەگەر ئەمانە بېن پرسی مافی مەدەنى،
 مافی گەلان بخەنەر، وەكو ئەوہى عەقل
 دەخوازىت، خۆشيان چەكداركردوہ بەم
 چەمكە بى سەر و شوینانە، ئەوہ ھەرگىز
 ناتوانن ھەنگاوى پىويست بەاويژن، تەنيا
 لەمیانەى زەينى لاسايىكەرەوہ نەبىت، ھەمان
 شىوازە باوہكەى خويان دەگرنەوہبەر.
 شىوازىك دەگرنەبەر كە لەسەر چەمكى
 پيشينەى و بەرايى عەقلى وەستاوہ، شىوازىكى
 ميكانىكى پەتى، كە پشت بەزۆر سەپاندنى
 سەرکوكتەرانە دەبەستىت، لەھەندىك بوارد
 كە چەمكە عەقلىيەكان بەگشتى، دەخوازىت
 سەپاندن و زۆرە مليى ياسايى، تەنيا لەنيو
 بنەماى ئازادانەدا دەتوانىت رەوا بەخش بىت.
 ئەم كەسانەى بانگەشەى ئەو دەدەكەن
 گوايە شارەزان، پييان وايە دەتوانن ئەم
 پرسە، لەمیانەى بەلاوہنانى ئەم بىرۆكەيەدا
 چارەسەربكەن، يا پييان وايە دەتوانن لەرپىگاي
 پيداچوونەوہ، بەراوردكردنى جوړەها سيستمى
 سياسى، كە تا ئەو كاتە بوونيان ھەبووہ،
 بگەنە ئەنجامىك. لەكاتىكدا ديارە، كە زۆرينەى
 ھەرە زۆرى ئەم دەستور و سيستمەنە، خويان
 مافيان پيشيلكردوہ. ئەوانە دىن - ئەگەرچى

به شیوهیه کی پراکتیکیش بر وایان پیی نییه -
پشت بهم بنه مایانه ده بهستن که ده کریت ئیمه
لیردها ئه م سه فسه ته یه ی ئه وان، بهم شیوهیه
کورتبکه یینه وه و بیانخه یینه روو:
یه که م:

هه ر کاتیک ده رفه تیکی گونجاو هاته
پیشه وه، به زوره ملی و سه پاندن ده سته سه ر
مافی ده ولت، گهل، گهلانی دراوسیدا بگره.
دوای سه پاندنی ئه مری واقع، ئاسانتره بتوانیت
پاساو بخه یه روو، به شیوهیه کی باشتریش
دایبریژیت، شار دنه وه ی کاری توندوتیژیش -
به تاییه تی له رۆژانی سه ره تاییدا که ده سه لاتی
بالای نیو ده ولت کۆنترۆلی ده سه لاتی
یاسادانی کردوه، ده سه لاتی یاسادانانیش
ملکه چی فرمانه کانیه تی به بی ئه وه ی بتوانیت
وتوو یژیان له باره یه وه بکات - ئاسانتره
له وه ی داگیرکه ر بیت پاساو بو ئه و کارانه ی
بینیته وه و به رسقی قسه و قسه لۆکه کان
بداته وه. بگره پیشاندانی ئه م جوړه ئازایه تییه،
ئه و بوچوونه له لای خه لک، له ناوخوی ولاتدا
دروستده کات، که ئه وه ی روویداوه کاریکی

رەۋاۋ شەرعییە. ئىنجا لەدۋايشدا، فاکتەرى
سەرکەۋتن دىت لەم ھەلمەتە ۋەكو باشتىن
پارىزەر دەردەكەۋىت، چونكە سەرکەۋتن
كەموكورپىيەكان دادەپۆشيت.

دوۋەم:

بەردەوام ۋا رەفتار بکە كە تۆ ھەموو
ئەو كارانە رەتدەكەيتەۋە، كە رۋودەدەن،
ھەموو ئەم كارانەى خۆت پىلانت بۇداناون و
جىبەجىيان دەكەيت، ۋەكو ئەۋەى بۆ نمونە، پال
بەگەلەكەتەۋە بنىيت بەرەو بىئومىدى، بىھىۋابوون،
ھەلگەرەنەۋە برۆن. بەردەوام ئەۋە رەتبكەۋە كە
تۆ بەرپرسيارى لەم رەۋشەى ھاتۆتەئارا، بەلكو
بەپىچەۋانەۋە بانگەشەى ئەۋەبكە كە ھاۋلاتيان و
خەلك، خۆيان بەرپرسيارن لەم رەۋش و دۆخە
خراپە، بەھۆى ئەۋەى ئاژاۋەيان دروستكردوۋە،
ھەۋلى ھەلگەرەنەۋە دەدەن لەدەسەلات.

ئەگەر لەكاتىكدا ويستت ھىرشبەكەيتە سەر
گەلىكى دراوسى و داگىرىبەكەيت، تۆمەتەكە
بخەسەر سىروشتى رەفتارى مرۆفایەتى،
بەۋەى كە خودى مرۆف سىروشتى ۋايە ئەگەر
زوو دەستپىشخەرى نەكات لەبەكارھىنانى
ھىزدا، ئەگەر زوو ھىزى خۆى پىشان نەدات

و نهیسه پینیت، ئەو ه بیگومان دەبیتە پارویکی
چەور بۆ هیزی دوژمنه کانی و هەر کات بیانە ویت
هیژشیده که نه سەر و خه لکه که شی کویله ده کهن،
ولاته که ش داگیر ده کهن.

سییه م:

په رتبه که و سودمه ندبه: مانای وایه ئە گەر
بینیت له نیو ریزی گه له که ی خۆتدا، که سانیک
هه ن خاوه نی توانا و پیگه و که سایه تی تایبه تی
خۆیانن، توشیان به گه وره و رابه ری خۆیان
هه لبراردوه، ئەوه هه ر زوو مه هیله به یه که وه
بگونجین، کیشه یان بۆ دروستبه که له گه ل خه لک
و گه له که ی خۆت.

لیردها پیویسته تۆ زۆر خۆت له گه ل
و میلله ت نزیکه یته وه، بانگه شه ی ئەوه
بکه یت که بروات به ئەوپه ری ئازادی هه یه،
ئەوجا ده بینى هه موو شتیک به ویستی خۆت
به ریوه ده چیت، له ژیر کۆنترۆلی ره های تۆدایه.
له به رامبه ر ولاتانی بیگانه شدا، شیوازیکی تر
هه یه که ئەنجامه کانی نیمچه مسۆگه رن و
ده بیته هۆی ئەوه ی یه که به یه که ملکه چی
خۆیان بۆ تۆ پیشانبدن، ئەویش دروستکردنی
کیشه یه له نیوانیاندا، بانگه شه کردنی ئەوه ی

که تو به ردهوام لایه نگر و پهنا و پالپشتی
بیهیزه کانی.

راسته له رۆژیکی وهکو ئەمرۆدا، کهس نییه
بەم مەکر و فرت و فیله سیاسییانە بخەڵەتیت،
چونکه له سەر ئاستی جیهاندا ئاشکرا بووه،
بۆیه هیچ پیویست ناکات شەرمەزاربیت
له ئاستیدا، بانگەشەیی ئەوه بکهیت گوايه
له بهرئەوهی پرە له زولم و ستمی ئاشکرا،
بۆیه پهیرهویان لیناکهیت.

ولاتی گهوره و زلهیز، هه‌رگیز شه‌رم
له‌بریار و راوبۆچوونی جه‌ماوه‌ری خۆی
ناکات، به‌لکو ته‌نیا شه‌رم له‌م شتانه‌ ده‌کات
که به‌رامبه‌ر به‌یه‌کتری پيشانیده‌ده‌ن و ده‌یلین.
مادام تاکه‌ فاکته‌ری کاریگه‌ر لێرده‌ا له‌ئاست
ئەم بنه‌ما سوک و ناشیرینانه، ئەوه نییه‌ که
بترسیت ئاشکرا ببیت، به‌لکو شکسته‌ له‌توانای
به‌کاره‌ینان و ئیداره‌دانی ئەم بنه‌ما ناشیرینانه
- چونکه له‌م لایه‌نه‌وه، ولاتان هه‌موو وه‌کو
یه‌ک وان له‌باره‌ی بنه‌مای ئەخلاقیه‌وه -
ئەوه‌ی بۆی ده‌مینیته‌وه‌ شانازی پیوه‌بکات،
بیگومان هه‌ر ئەوه‌یه‌ که ده‌شییت پشتی
خۆی پی بیه‌ستی، مه‌به‌ستم زیاترکردن،

به هیترکردنی توانای خوئیته تی بهه موو ئه و
شینواز و ریگیانیهی که له بهرده میدایه، ئینجا
هر چیهک و هر چوئیش بیئت. (۱۷)

ئه وهی که سیاسه تی نا ئه خلاقى، له نیو
هه موو ئه م فاکته رانه دا دهیگریته بهر، له ژیر
پاساوی گواستنه وهی گه لان له باری جهنگه وه
بو باری سروشتی، بو باری ئاشتی، ئیمه ش
وه کو ئه نجامیکی ئه م رهفتارانه دهستمان
ده که ویئت، بریتییه له وهی مروّف ناتوانن
خویان له بیروکهی ماف بدزنه وه، ئینجا له سه ر
ئاستی په یوه ندی تایبه تدا بیئت، یا له سه ر
ئاستی په یوه ندییه گشتییه کان.

ئه نجامیک پیمان ده لیئت، مروّفه کان ئازایه تی
ئه وه ناکه ن هه موو شیوهیه کی ملکه چی بو
بیروکهی مافی گشتی ره تبه که نه وه، ئه وه ش
له نیو بواری مافی گه لاند ده رده که ویئت. بگره
به پیچه وانه وه، مروّف به هه موو شیوهیه ک وا
ته ماشای بیروکهی ماف ده که ن، که شایانی
ئه وه پهری ریزه، ئه گه رچی ئه و مروّفانه
له هه مانکاتیشدا هه موو جوړه فرت و فیلیک
داده یینن، جوړه ها روو پووش ده پووش تا وه کو

له‌بواری پراکتیکدا خۆیان له‌ماف لاب‌دهن و
بدزنه‌وه.

له‌به‌رامبه‌ریشدا، په‌یره‌وی توندوتیژییه‌ک
ده‌که‌ن، که‌هاوشانه‌له‌گه‌ل‌فرت و‌فیل و
ساخته‌چییه‌تی، به‌شیوه‌یه‌کی پراکتیکی ده‌یکه‌ن
به‌سه‌رچاوه‌ی‌هه‌موو‌مافیک. بۆ‌ئه‌وه‌ی‌ئاستیک
و‌راده‌یه‌ک‌بۆ‌ئهم‌جووره‌سه‌فسه‌ته‌یه‌دابنریت
و‌-‌ئه‌گه‌ر‌بۆ‌ئهو‌زولم‌و‌سته‌مه‌ش‌نه‌بیته‌که
خۆی‌له‌په‌نایه‌وه‌حه‌شارداوه‌-‌نوینه‌ری‌ولاته
گه‌وره‌کان‌ناچار‌بکری‌ن‌دان‌به‌وه‌دابنن‌که
ئه‌وان‌به‌رگری‌له‌ماف‌ناکه‌ن، به‌لکو‌به‌رگری
له‌و‌هیزه‌ده‌که‌ن، که‌هه‌نگاوه‌کانی‌خۆیان
له‌سه‌ر‌ریتمی‌هه‌لسوکه‌وتی‌ئهم‌ریکده‌خه‌ن
وه‌کو‌ئه‌وه‌ی‌ئهم‌هیزه‌مافی‌شانشینیان
پیدا‌ت.

باشتره‌ئه‌گه‌ر‌ئه‌مانه، ئهم‌وه‌همه‌بره‌وینه‌وه
که‌خۆیان‌و‌خه‌لکیشی‌پی‌هه‌لده‌خه‌له‌تینن،
ده‌ستبکه‌ن‌به‌ئاشکراکردنی‌ئهو‌بنه‌ما‌بالایه‌ی
که‌پلانی‌ئاشتی‌هه‌میشه‌یی‌لیبه‌ره‌مه‌دیته،
پیشاندانی‌به‌لگه‌ی‌ئه‌وه‌ی‌که‌هه‌موو‌ئهو
شه‌رانگیزییه‌ی‌بوونه‌ته‌به‌ربه‌ست‌له‌به‌رده‌م
ئاشتی‌دا، له‌وه‌وه‌دیته‌که‌مروقی‌ئه‌خلاق

سیاسی له‌باره‌ی ماف، دیت له‌و شویننه‌وه ده‌ستپېډه‌کات که تیدا سیاسه‌تمه‌داری نه‌خلاقى کوتایى دیت.

مادام نه‌ویش دیت بنه‌ماکان وا لیده‌کات ملکه‌چی ئامانج و مه‌به‌سته‌کان بن - واتا له‌بری نه‌وه‌ی گا بخاته پیش گاسن، دیت گاسن ده‌خاته پیش گا - نه‌وه‌ش وای لیده‌کات پلانی تایبه‌تی خو‌ی تیکبدات و هه‌لیبوه‌شینینه‌وه که بریتیه له‌هه‌ماه‌نگی و سازان له‌نیوان سیاسه‌ت و نه‌خلاقدا.

له‌پیناو نه‌وه‌ی وا بکریت فه‌لسه‌فه‌ی کرده‌یی زیاتر له‌گه‌ل خودی خویدا بگونجیت، وا چاکه پیش هه‌موو شتیک، نه‌م پرسه چاره‌سه‌ر بکریت و بزانی‌ت که ئایا بو چاره‌سه‌رکردنی پرسى عه‌قلی کرده‌یی، پیویست ده‌کات له‌بنه‌مای مادیه‌وه ده‌ستپېډه‌کات که بنه‌مایه‌که له‌بنه‌ماکانی نه‌م وزه زه‌ینیه، واتا مه‌به‌ست - وه‌کو نه‌وه‌ی که بابه‌تی ویستی ئازاده - یا راسته‌وخو به‌بنه‌مای هه‌رگیز، ده‌ستپېډه‌کات، واتا مه‌به‌ستم نه‌وه‌یه که په‌یوه‌سته به‌ئزادی له‌بواری په‌یوه‌ندییه دهره‌کییه‌کان که به‌م

شیوهیه گوزارشتی لی دهکریت: وا رَهفتار بکه وهکو ئه وهی بتوانیت هیواخواز بیت ئه م بنه مایانه ی له میانه یدا رَهفتار دهکیت، ببیته یاسایه کی گشتی بو رَهفتاری خه لک - ئینجا ئه و ئامانجه هه رچییه ک بیت که بو ی دهچیت و کاری بو دهکیت.

بیگومان ده بیت له و بنه مایه ی دواییه وه دهستیبه که یین، چونکه وهکو بنه ما، یه کیته له بنه ماکانی ماف و به دیهینانی ره ها له خو ده گریت. له کاتیکدا بنه مای یه که م، سیفه تی ئیلزانی له خو ناگریت، مه گه ر په یوه ست بیت به هه ندیک مه رچی واقیعییه وه. واتا له و کاته دا که مرو ف به دوای ئامانجیکی دیاریکراو ده که ویت، چاوی تیده بریت و هه ولده دات پیی بگات، ئه گه ر ئه و ئامانجه، بو نمونه بریتیبیت له ئاشتی هه میشه ییش، ئه وه خو ی له خویدا ئه رکه.

که واته پرسه که وا دهخوازیت له م بنه ما ره هایه وه هه لقولاییت که مرو فی خاوه نی ئه خلاق ی سیاسی پشتی پنده به ستیت - کیشه ی مافی گشتی، ته نانه ت کیشه ی مافی گه لان و مافی جیهانیش - به ته واوی کیشه یه کی

تەکنیکین. لە کاتی کدا لە نیۆ ئەوەی دوو هەمدا،
واتا ئەو بنەمایەکی سیاسەتمەداری ئەخلاقى
پەڕە و یدە کات، کیشە یەکی ئەخلاقىیە، بۆیە
دەخوایەت بەرپرسەکان لە ئاستیدا شیوازیکی
تەواو جیاواز بگرنە بەر بەرەو ئاشتی
هەمیشەیی، هەرگیز ئارەزووەکە بەتەنیا لە سەر
ئەو نەبێت و هەکو ئەوەی دەستکەوتیکی ماددى
بە دەستبێت، بە لکو بەو سیفەتەى دەبێت و هەکو
ئەنجامیکی ریزگرتن لە ئەرک بێتەدى.

چارەسەرکردنی کیشەى یەكەم، واتا
پرسی زیرەکی و وریایى سیاسى، پێویستى
بە مەعریفە یەکی زۆر و فراوان هەیه لە بارەى
سروشەت، تاو هەکو بتوانرێت پرسى پیشینە یی
و بەرایى سروشتى بە سەر هەولەکانى
بە دیهینانى ئامانجى دیاریکراو پراکتیک بکریت.
لە گەل ئەوەى، ئەو ئەنجامەى کە بریتییە
لە ئاشتی، بەردەوام دلیا کار نییە، هەر چەندە
پشت بە هەر یەکیک لەم سى بەشەى مافیش
بەستێت.

ئایا دەکریت گەل بو درێژترین ماوہ
لە حالەتى ملکە چى و گەشانە وەدا بێت
بە یەكە وە؟ ئینجا ئەو لە میانەى هیژ و

توندوتیژییه وه بیټ، یا له میانە ی جیاکاری
کۆمه لایه تی که زۆر جار که رامه تی مروّقه کان
دهور و ژینیت، ئەوهش به هۆی بالادهستی
پاشا و گه وره ی ولات به تهنیا، یا کۆمه لیک
دهسه لاتدار به یه که وه، یا توژیکی نه بیل که
ئهرک و فرمانی سیاسی پهیره و ده کهن، یا
له میانە ی حوکمی زۆرینه ی گه لدا؟

ئەوه پرسیکی ته و او دنیاکار نییه، ته نانه ت
میژوو نمونه ی ته و او جیا و زمان پیشانده دات
له ئاست جوړه ها حکومت - ته نیا حکومتی
کۆماری نه بیټ که ته نیا سیاسه تمه داری
ئه خلاق ده توانیت وینای بکات - وه کو
بانگه شه کردن بۆ مافی گه لان که له نیو ئەم
یاسایانه دا هه له ینجراون که به پیی پلانی
وه زاری دانراون، ئەوهش خۆی جیگای گومانه.
له واقیعدا، ئەم مافه هه ر ته نیا بریتیه
له وشه یه کی به تال له مانا، سه رده مانیک
له خۆده گریت که پوخته ی بریاره کانی
له سه ر تۆی پیشیلکردنی شاراوه ی مافه کان
دامه زراوه. به لام چاره سه ری پرسى دووهم،
واتا پرسى حیکمه تی سیاسی، به پیچه وانە ی
ئهمه وه، ئەگه ر راست بیټ، ده توانین بلین

به‌خوی خوی ده‌سه‌پینیت، چونکه ساده‌یه
له‌لای هه‌موو که‌سیک، هیچ فرت و فیل و
ساخته‌چیتیه‌ک له‌خو ناگریت.

جگه له‌وه‌ش، چاره‌سه‌رکردنی پرسى
حیکمه‌تى سیاسى، راسته‌وخو ده‌مانگه‌یه‌نیته
ئامانج، به‌مه‌رجیک ئه‌و ئاموژگارییه‌انه
له‌یادنه‌که‌ین که‌هه‌لقولاوی زیره‌کی و وریابین،
به‌وه‌ی که‌ ناییت په‌له‌بکه‌ین و توندوتیژی
به‌کاربینین له‌کاتی هه‌ولدان بو به‌دییه‌تانی
ئه‌م ئامانجه‌دا، بویه پیویسته به‌هیمنی لی
نزیک ببینه‌وه و سود له‌ده‌رفه‌ت و بارودوخی
گونجاو وه‌ربگرین.

به‌گوزارشتیکی تر: "سه‌ره‌تا داوای
مه‌مله‌که‌تى عه‌قلی په‌تى کرده‌یی و
دادپه‌روه‌رییه‌که‌ی بکه‌ن، ئینجا ئامانجی
دیاریکراوتان - سو‌ده‌کانی ئاشتی هه‌میشه‌یی
- هه‌ر له‌خویه‌وه به‌دیدیت". له‌به‌رئه‌وه ئه‌خلاق
ئه‌و لایه‌نه باشانه‌ی هه‌یه - له‌سه‌ر ئاستی
بنه‌ماکانی مافی گشتی، که‌واته له‌سه‌ر ئاستی
سیاسه‌تى پیشینه و به‌راییش - به‌و راده‌یه‌ی
په‌یوه‌ندی نیوان ره‌فتار و ئامانجی دیاریکراو

که مده کاته وه، واتا سودی ماددی یا مه عنه وی پیشبینیکراو، ئه وهنده زیاتر ده کریت لیی نژیکی بیته وه. ئه م واقیعه له ئه نجامی ئه وه وه دیت که ویستی گشتی پیدراویکی پیشینه یی و به رایانه یه - له سه ر ئاستی یه ک گه ل بیت، یا له سه ر ئاستی په یوهندی جیاوازی نیوان گه لان خو یان - هر ئه وه یه که به وردی ده ستنیشانی ده کات چ شتیک له نیو خه لکدا به ماف ناوده بریت.

ئه م یه کیتی و یه کانگرییه ی نیوان هه موو ویسته کان، به مه رچیک گونجاو بیت له گه ل خو ی و له گه ل موماره سه دا، ده توانیت له هه مانکاتا به پیی پیشینه یی و به رایای سروشستی، ببیته ئه و هوکاره ی که بو نمونه، جیکه وتی باش جیده هیلیت، گرینتی به دیهینانی بیروکه ی ماف ده کات. بو نمونه، بنه مایه ک هه یه له بنه ماکانی سیاسه تی ئه خلاق ی که پیی وایه ده بیت هه موو گه لیک به پیی چه مکه یاساییه کانی وه کو ئازادی و یه کسانی، له نیو یه ک ده وه له تدا خو ی ریکبخت و کو ببیته وه. ئه م بنه مایه له سه ر وریایی و زیره کی دانه مه زراوه، به لکو له سه ر بنه مای ئه رک دامه زراوه.

ئەخلاقمەندە سىياسىيەكان زۆر بىريان
 لەپېشىنەيى و بەرايى سروشتى كردۆتەو،
 كە لەلاى كۆمەلەيىك خەلك كاتىك لەنيو
 كۆمەلگەدا يەك دەگرن بەرجەستە دەبيت،
 ئەو پېشىنەيىيەى كە دەتوانيت ئەم بنەمايانە
 لاوازبكات و پلانىكەش بەتالېكاتەو، بۆيە
 بېھودە ھەولەدەن بۆ ئەوھى قسەكانيان
 بەتالەبىتەو، نمونەى سەلمىتراوى وەرگىراو
 لەدەستورى خراپ وەرگرن كە لەسەردەمانى
 كۆن و تازەدا ھەن - بۆ نمونە ئەو سىستەمە
 ديموكراتىيانەى لەسەر بنەماى نوينەرايەتى
 دانەمەزراون - بەوھش ناتوانن سەرنجى كەس
 رابكيشن، بەتايبەتيش كە ئەم تيۆرە شومە
 ھەر خۆى ئەم شەرانگىزيە بەرھەمدىنييت،
 كە ئەوان خۆيان باسى ليۆدەدەكەن، مروّف
 فرىدەداتە نيو تەلەى ئاميرە زيندوھەكانى تر
 كە بەراى ئەمان، ھىچى پىويست نييە، تەنيا
 وشيارى نەبيت - بەپىي راو بۆچوونى خۆيان
 - بەوھى كە نا ئازادن، بۆ ئەوھى ھەستبەكەن
 شومترین بوونەوھەرن لەنيو جىھاندا.

ئەو پەندەى كە دەلييت: "با دادپەرودەرى
 بيت و بالادەست بيت، ئەگەر بييتە ھوى

له ناوچوونی هه موو مروّقه هیچ و پوچه کانی
 دونیاش"، بنه مایه کی نازایانه ی بنه ماکانی مافه،
 هه موو توله ریگا لابه لاکان داده خات، که فرت
 و فیل و توندوتیژی سیاسی ریپره وه که یانی
 کیشاوه. به لام پیویسته له سه ر مروّف
 به هه له له م قسه یه تینه گات، پیی واییت مافی
 ئه وه ی هه یه توندوتیژ بیّت له به کاره یانی
 مافی تایبه تی خو ی - ئه وه ش ناکۆکه له گه ل
 بنه ماکانی چاکه خوازی.

بگره ئه م بنه مایه خو ی، وا ده خوازیّت
 له به هیژه کان هه رگیز مافی هیچ که سیک
 ره تنه که نه وه به پاساوی ئه وه ی که رقیان
 لییه تی، یا بیانه ویت ئه م مافه به که م بگرن به ناوی
 به زه یی پیداهاتنه وه، ئه وه ش پیش هه موو
 شتیك، ده خوازیّت ده ستوریکی ناوخوی
 هه بیّت له نیو ولاتدا، که له سه ر بنه مای مافی
 تایبه تی په تی دامه زرابیّت. ئینجا، پیویسته دکات
 یه کیتییه ک بیته دی له نیوان ئه م ولاتانه دا که
 دراوسی یه که ترین، یا ته نانه ت له یه که تریش
 دورن - واتا وه کو ئه وه ی ده وله تیکی جیهانی
 بیّت - له پیناو چاره سه رکردنی ئه و کیشانه ی
 له نیوانیاندا هه یه به شیوه یه کی ره وا.

ئەم پېشنىيازەھى كە ئىستا ئىمە دەيخەينە پرو،
 دەيەوئىت پىمان بلىت نابت دامەزراندنى
 مئتود و شىۋازى سىياسى، لەسەر بنەماي
 خوشبەختى و خوشگوزەرانى ولات لەپشت
 پراكتىكکردنى ئەم بنەمايانەوہ بىت، بۆيە
 ناکرىت بەپىي ئەو ئامانجە دابمەزرىت، كە
 مروڤ دەيەوئىت بە دەستىبىنىت بەپىي وىستى
 خۆي وەكو ئەوہى ئەمە وىستى ھىزى
 بالايە - بەشىۋە كەردەيەكەي - بۆ سىياسەت.
 بەلكو دەبىت وا تەماشابكرىت كە گوزارشتە
 لەبىروكەي ئەركى مافپەرورەرانەي پەتى - ئەو
 ئەركەي لەسەر بنەماي پېشىنەيى و بەرايى
 ھەلقوللوى عەقل وەستاوہ - ئىنجا ئەنجامە
 ماددىيەكانى گرتنەبەرى ئەم مئتودە ھەر
 چىيەك بىت، دەبىت قبولكراو بىت.

بەدلىيايەوہ، جىهان ھىچى لى كە منابىتەوہ
 بە لەناوچوونى مروڤە شەپرانگىزەكان.
 شەپرانگىزى ئەخلاقى سىفەتىكە ھاوشانى
 سروسشتە، لەمىانەي مەبەستەكانى خۆيدا،
 دىت ململانئىدەكات و خۆي لەناودەبات -
 بەتايبەتىش لەبوارى پەيوەندى نىوان ئەو
 كەسانەي ئامادەيى ھاوشىۋەيان تىدايە -

بەم شىۋەيەش دىت رېگا خوش دەكات بۆ
بنەماي خىرخوازي ئەخلاقى، ئەگەر ئەم كارە
لەسەرەخۆ و ھىمىنىش بىت.

كەواتە، لەلايەنى بابەتییەو ھىچ جۆرە
دژكارى و ناکۆكیەك نىيە لەنىوان ئەخلاق و
سیاسەتدا. لەبەرامبەردا، واتا لەلايەنى خودییەو،
بەھۆى خولیاى خۆپەرستانەى مروقەو، ئەم
خولیاى ناکریت ناوبنریت مومارەسە، چونکە
لەسەر بنەماو میتۆدى عەقلى دانەمەزراو،
بەردەوام ناکۆكى و دژكارى ھەبوو ھەيە
لەنىوان ئەخلاق و سیاسەتدا، ئەم دژكارىيەش
لەبەرژەو ھەندى چاکەخوازىدايە.

ئازايەتى راستەقىنە كە لەنىو چاکەخوازىدا
ھەيە، بەپىي ئەم پەندە باوھى كە دەلێت: خۆت
تەسلىمى شەپرانگیزی مەكە، بەلكو ئازايانە
بەرەنگارى ببەو، وەكو ئەوھى ئىستا ئىمە
قسەى لەسەر دەكەين، ئەو نىيە ھەر تەنيا
بەرەنگارى ئەم شەرخوازيە بىنەو ھە كە
بەسەرماندا سەپىتراو، قوربانى بۆ بەدەين،
بەتوندى بەرپەرچى بەدەينەو، بەو رادەيەى
دەبیت خالى شەرخوازانەى نىو دەرونى

خۆمان بدۆزینەو و لەپێشەو و هەلیانکەنین.
ئەو شەپرانگیزییە هەلقولای ئەو بنەما
خراپەییە، کە درۆ مەترسیدارەکانی و سەفسەتە
خەڵەتینەرەکە، پالمان پێوە دەنیت بپرومان
وابیئ ئەو و لاوازی سروشتی مرقۆقە دەبیئە
پاساوی هەموو پیشیلکارییەکان.

لەواقیعدا، مرقۆقی ئەخلاقمەندی سیاسی
دەتوانیئ بلیئ حکومەت و گەل، یا گەلیک و
گەلیک، کاتیک هەر یەکەیان بۆ خۆیان پەنا
دەبەنە بەر هیز و ساختەچیتی لەکاتی مەملانیدا،
ئازاری یەکتەری نادەن. ئەگەرچی بەگشتی
هەلەن لەرەتکردنەو و ریزگرتن لەبیرۆکە
ماف، کە تەنیا ئەم دەتوانیئ بنەماکانی ئاشتی
هەمیشەیی دابمەزینیئ، چونکە مادام هەر
یەکیک لەم دوو لایەنە فیئ لەیەکتەری دەکەن،
نیازی خراپیان هەیه بەرامبەر بەیەکتەری، ئەو
رەنگە دادپەرورەرانە بیئ کە هەردوولا بەیەکەو
دووچاری زەرەر و زیان بیئ.

لەگەل ئەو و شەدا، ئەم کارەساتە بەردەوام
لەسنوریکی دیاریکراودا دەوستیئ، بەجۆریک
رێگا بەمانەو و ی بەشیک لەرەگەزی مرقۆقیەتی
دەدات بەشیوێهەک بەس بیئ بۆ ئەو و ی ئەم

جوړه مملانییه تا ماوهیه کی زور دوور و دريژ،
هر بهردهوام بیت و دريژه بکیشیت، بهوش
دهبیته پهنديک بو ئهوانه ی که دواتر دین.

تالیردها ویستی خوی دیت تاوه کو کاروانی
به ریوه چوونی جیهان ریکبخت، چونکه هرگیز
بنه مای ئه خلاقى له نیو دهر و ویزدانی مروّف
ناکوژیته وه. بویه دهشیت بگوتریت له لایه نی
کرده بییه وه، به هوی ئه م کولتوره گه شه کردوه
عه قل دهوله مه ندر دهبیت، وا له مروّف دهکات
توانای ئه وه ی هه بیت بتوانیت به پیی بنه مای
ئه خلاقى، بیرو بوچوونه مافخوانه کان
به دبیینیت. ئه م کاره دهبیته هوی ئه وه ی کاتیک
پیشیلی ئه م مافانه دهکات، دووچاری لادان و
هه لگه رانه وه ی زیاتری بکات.

له گه ل ئه وه شدا، پیده چیت پرۆسه ی
تافریده کردن به گشتی، دهرفته ی به م جوړه
بوونه وهره گهنده لانه دابیت تاوه کو له سهر
گو ی زه ویدا بوونیان هه بیت. هیچ تیوریکی
دادپهروه ری خویانه پالپشتیمان لیناکات و
نابیته پاساو بومان، ئه گه ر خومان دایه دست
ئه م بوچوونه ی گوايه ره گه زی مروّقایه تی
هرگیز چاک نابیت، ناگاته قوناغیکی باشر.

ئەم تىرۋانينەي كە دەبىت بىر يارى ئىمە لىيەو
هەلقولت لەبارەي ئەم پرسە ھەرە بالايە،
بەجۆرىك لەلايەنى تىرامانكارىيەو، ئەستەمە
پشت بەچەمكى خۇمان بەستىن بۇ حىكمەت،
تاوھكو لەتواناي بالاي شاراوھى نىو عەقلى
خۇمان تىبگەين و پىي ئاشنا بين.

لىرەو پىويستە لەسەر گەل لەنىو دەولەتدا،
لەسەر ولاتان پىويستە لەپەيوەندىياندا لەنىوان
يەكترى، بەجۆرىك رەفتار بكن رەچاوى
ئەم بنەمايانە بكن، بەبى گويدانە ھەر جۆرە
نارەزايى و بەرەنگارىيەك كە دەشىت بينە
پىشەوہ لە ئەنجامى پەيرەوكردىنى سىياسەتى
كردەيى، لەئاست ئەم مېتۆد و رېرەوہدا.

بەكورتى، سىياسەتى راستەقىنە ناتوانىت
يەك ھەنگاو بەاويژىت، پىش ئەوہى ملكەچ
نەكات و كرنۆش نەبات بۇ ئەخلاق، ئەگەرچى
سىياسەت خويشى ھونەرىكى زەحمەتە، بەلام
يەكانگىرى لەگەل ئەخلاقدا ھىچ ھونەرىكى
تىدا نىيە، لەبەرئەوہى ئەخلاق ئەم پەيمانە
يەكلايىدەكاتەوہ، كە ئەستەمە بۇ سىياسەت
چارەسەرى بكات، كاتىك ناكۆك و دژكار
دەبىت لەگەل ئەخلاقدا. پىويستە لەسەر مروّف

وهكو شتيكي پيروژ ته ماشاي ماف بكات، ئينجا راده و ئاستي ئه و قورباننيانه هه رچه نديك بيت، كه ده بيت پيشكه شبكريت تا وهكو ده سولات بهينريته ئه م باوه ره.

ليردها، ناكريت دوو پرس وهكو يهك ته ماشا بكرين و يه كسان بكرين به يه كتری، نابيت وينا ي هه بووني ئاستيكي ناوه ندي بکهين بو مافيک كه ملکه چي مه رجي واقيعي و کرده ييه - خالي ناوه نده له نيوان ماف و به رژه وه ندي، به لكو پيوسته له سهر هه موو سياسه تيك ملکه چي مافه كان بيت، چونکه ئه وه تا که ريگا و شيوازه بو پيداني هيواي ئه وه ي که ده توانيت بگاته ئاستيكي بالتر له به رزي و بيگه ردي، که تيدا ده توانيت ده سکه گولي نه مري به ده ستيينيت، ئه گه رچي ئه وه ش زور له سه ره خو و به هيمني ديته دي.

بهشی شهشهم

لهبارهی سازانی سیاست و
ئەخلاق بهپیی چهمکی بالای
مافی گشتی

کاتیک مافی گشتی له هه موو ماددهیه ک
 داده مالم - به پیتی په یوه ندییه تاقیکراوه کانی
 نیوان مروّف له نیو ولاته کاند، یا ته نانه ت
 په یوه ندی نیوان ولاتانیس - وه کو ئه وهی
 ماموستایانی یاسا راهاتون ئاوا ته ماشای بکه ن،
 فوړمیکی بالای هه یه که هه موو بانگه شه یه کی
 یاسایی له خوئی ده گریّت و به دیدینیّت، چونکه
 هیچ دادپهروه رییه ک بوونی نییه به بی ئه م -
 مادام ناکریّت وینای دادپهروه ری بکریّت ته نیا
 به سیفه تیکی گشتی نه بیّت. که واته، هیچ مافی ک
 به بی ئه م بوونی نییه، چونکه هه موو مافی ک
 ده بیّت له ریگای دادپهروه رییه وه قسه یان
 له باره یه وه بکریّت، له یه کتری جیا بکریّنه وه.

پیویسته له سهر هه موو بانگه شه یه کی
 یاسایی توانای بالابوونی هه بیّت، مادام ئاسانه
 ده ستنیسانی ئه وه بکه ین ئه م خه سلّه ته له نیو
 حاله تیکی دیاریکراودا به دیده کریّت، واتا
 ئایا ده شیّت، یا ناشیّت ئه م حاله ته له گه ل
 بنه ماکانی که سی بکه ردا یه کانگیر بیّت؟ بوّیه
 په یره وکردنی بنه ما ئاشکراکان پیوه ریکن
 له پیشینه یی عه قلییه وه سه رچاوه ده گرن،
 ئاسانه به کاربه یترین تاوه کو راسته وخو

بناسریننه وه، له م حاله ته شدا به هوی جوریک
له نه زمون که له سهر عه قلی په تی وه ستاوه،
ده توانیت بگاته حاله تی ساخته یی و نارپه وایی
ئه م بانگه شه یه.

کاتیک مروّف ئاوا چاوه له هه موو ناوه رپوکیکی
ئه زمونگه رایانه ده پوشیت، بیروکه ی مافی
گشتی و بیروکه ی مافی گه لان ده توان
له خویان بگرن - وه کو ئه م توخمه خراپانه ی
له نیو سروشتی مروّفا هه ن و زوره ملییی
ده که نه حاله تیکی پیویست - ده توانیت ئه م
گوته زایه ی خواره وه وا ته ماشا بکات که
بریتییه له بالابوونی مافی گشتی: "هه موو ئه م
کارانه ی که په یوه ستن به مافی که سانیتیر، کاری
زوردارانن، ئه گهر له بنه مایه ک دهرچووبن که
نه کریت رابگه یه نریت".

ناکریت ئه م بنه مایه هه ر به ته نیا وا
ته ماشا بکریت گوايه بنه مایه کی ئه خلاقیه وه
تایبه ته به عه قیده ی چاکه خوازی، به لکو ده بییت
وا ته ماشا بکریت گوايه بنه مایه که له بنه ماکانی
مافپه روه ری و تایبه ته به مافی خه لک. هه ر
میتوّدیک ئه گهر نه توانم به ئاشکرا و شه فافانه
له پیش خه لک رایبگه یه نم، به بی ئه وه ی بیته

هۆی شکستهینانی ئەو ئامانجەى مەبەستمە،
 واتا هەر میتۆدیک تاوێک سەرکەوتوبییت
 دەبییت بەشاراوهی و نهینی رها بمینیتەوه،
 نەتوانم بەئاشکرا دانى پیدابنیم بەبى ئەوهى
 ناپرهزایى خەلکى لهسەر دروستبکەم و
 بوروژینم، ئەوه بیگومان میتۆدیکى خراپە.
 ئەگەر ئەم میتۆده دووچارى ناپرهزایى گشتى
 بۆوه، کهواته دەبییت بخریته خانەى پیشینهیى
 و بهرایى، ئەوه ئەنجامیکى سروشتى ئەو
 زولم و ستمەیه که ئەم میتۆده بهرامبەر
 بههەر مرقۆیک هەلیگرتوه.

ئەوهى لێره دا شایانى باسه، ئەوهیه بنەمایى
 بالایی که بنەمایهکى تهواو نیگهتیقه، واتا ته نیا
 بۆ مهعریفهى ئەوه بهکار دیت بزانییت چ
 شتیك دادپهروهرا نه نییه بهرامبەر به کهسانی
 تر، ئەوهش بنەمایهکى جهخت لیکراوهیه و
 ناسهلمینرییت، جگه لهوهى جیهه جیکردنى
 ئاسانه وهکو ئەوهى له میانهى ئەم نمونه
 وهرگیراوانهى خوارهوهى مافی گشتیدا
 دهردهکهویت:

یەكەم: لەبارەى مافى گشتییەوه

مافى گشتى واتا مافى ناوخۆیى. لێردا پرسىك ههیه زۆر جار دەخریته پوو، كه سانىك هه ن پىيان وایه چاره سه رىیه كه ی زه حمه ته، ئەگەرچی بنه مای بالا به ئاسانى چاره سه رى ده كات: "ئایا ده كرىت هه لگه رانه وه به شیوازیكى ره وا دابنرىت بو ئەو گه له ی پیا ده یده كات و په یره وى ده كات بو له ناوبردى ده سه لاتىكى سه ركوتكه ر كه پاشای زۆردار پیا ده یده كات؟".

گومان له وه دا نییه كه ده سه لاتى سه ركوتكه رى زۆردار مافى گه ل پىشىلده كات، بۆیه پوخاندى زۆردارى، لابردى ئەم ده سه لاته له سه ر ته خت، هىچ زۆردارىیه كى تىدا نییه. له گه ل ئەوه شدا، په نابردنى خه لك بو ئەم رىگا و شیوازه له پىناو به ده سه ته ینانى مافه كانىان، مانای وایه ئەوانىش ره فتارىك پىشانده دن و ده نوینن كه زۆر دووره له داد په ره ورى، بۆیان نییه ئەگه ر شكستیان هیتا، دواترىش بوونه وه ئامانجى ده ستى ئەو ده سه لاته زۆرداره و سزاداران، بانگه شه ی ئەوه بكه ن گوايه زولمىان لىكراوه.

ئەگەر بمانەوئیت ئەم پرسە لەمیانەى
گرتنەبەرى ھەلھینجانی متمانەدار وەر بگرین،
کە پشتتەستور بئیت بەبنەماکانى ماف،
ئەو ھە دووچارى وتوئىژىكى زۆر دوور و
دریژ دئین، ئەو ھەندەى بەلگە بۆ پشتیوانى
بەدەستدئین و کۆدەکەینەو، ئەو ھەندەش
بەلگەى نارەزایەتیمان پئیدەگات، چونکە
بەلگەکان دژکار و ناکۆکن.

تەنیا بنەمای بالای بانگەشەکار بۆ
ئاشکرایى و شەفافی مافی گشتى، دەتوانئیت ئەم
ھەموو ماندوو بوونە زۆرەمان لەکۆل بکاتەو
کە ھىچ سویدیشى نییە. بەپئى ئەم بنەمایە،
پئویستە لەسەر گەل پرسىارى ئەو ھە بکەن
ئایا بەراستى ئازایەتى ئەو ھە دەکەن پئیش
دامەزراندن و بەستنى پەیمانى کۆمەلایەتى،
بئین لەھەندىک حالەتدا رێگای ھەلگەرانەو ھە
راپەرین بگرنەبەر؟ راستەوخۆ لەئەنجامى ئەم
پرسىارەدا، بۆمان دەردەکەوئیت کە ئەو گەلەى
رێگا بەخۆى دەدات سیستىمىكى سیاسى
ھەبئیت مافی ئەو ھە پئیدات لەھەندىک حالەتدا
توندوتیژى بەرامبەر بەدەسەلاتەکەى خۆى

به کاربينيٽ، وا رٻهفتاردهکات وهکو ٺهوهى بانگهشهى مافى ويسايهتى شهرعى بو پاشا و سهروکهکهى خوى بکات.

بيگومان ٺهم حالتهش دڙى بيروکهى دهسهلاتى ياساييه، چونکه ليړهدا سهروک چيتر وهکو سهروک نامينيټهوه. بهگوزارشتيکى تر دهليين، ٺهگهر ٺهم دوو مهرجه - مهرجى په نابردنه بهر توندوتيڙى، مهرجى کوټترو لکردنى پاشا و سهروک - خرانه نيو دهستورى دهولت، ٺهوه بيگومان ناکريټ هيچ دهستوريک دابنريټ، لهکاتيکدا مه بهستى خه لک له دامه زراندى و کو بوونه وه له نيو دهوله تيکدا، بهم شيويه نايه ته دى.

به کورتى، نارپه وايه تى هه لگه رانه وهى گه ل، له م ٺاشکراييهى بنه ماکه دايه که له سهرى دامه زراوه، ده يکاته ٺامانچيک ٺهسته مه به ديبيټ. که واته، پيوسته بيروکهى هانا بردنه بهر هه لگه رانه وه و راپه رين، ههر به شاراوه يى بمينيټه وه. له به رامبه ريشدا، سهروکى ولات ناچار نييه بيدهنگى هه لبريټ له ٺاست ٺهو رپوشوينا نهى ده يگرته بهر وهکو دهسه لاتداريک، بگره ده توانيټ

به نازادی ئەو ەرابگەيەنیت که سزای مەرگ
به سەر ەموو ئەو که سانه دا دەسه پینیت،
که په نا دەبەنه بەر ەهەلگە پانه وه و راپه پین
له دژی ئەم ئەجام دەدن، هەتا ئەگەر ئەو
که سانه برۆای تەواویان بە وهش ەبیت، که
سەرۆک یەکه مجار یاسای بنه رەتی دەوله تی
پیشیل کردوه.

مادام سەرۆک ەهسته دکات دەسه لاتى
هەيه، ئەوه پيوست ناکات بەرەنگاری ببه وه
– دەبیت ئەوه له نیو ەموو سیستمی
دەستوریدا قبول کراو بیت، چونکه ئەوه ی
خاوه نی دەسه لاتیک نه بیت ریگای پینه درابیت
بتوانیت بەرگری له ەموو که سیک بکات،
له ئاست که سانیترا، ئەوه مافی دەسه لات و
بریار دانیشی نیه به سەر ەموو که سیکدا.
سەرۆک هیچ ترسیکی له سەر نیه له وه ی
مه به سته تاییه ته کانی دارمین و سەر نه گرن
ئەگەر ئەو میتۆده رابگە يەنیت، که بریاریدا وه
بیگریته بهر.

لیرەدا پیویسته ئاماژە بو ئەوه بکهین
ئەو بنه مایه ی ئیمه قسه ی له سەر ده کهین،

ئەنجامىك بەدوای خۆيدا دىنیت که ساده تره
له ئەنجامه که ی پیشوتر، ئەویش ئەوهیه ئەگەر
گەل سەرکه وتوبوون لەشۆرش و راپه پینه که ی
خۆيان، ئەوه دەسه لاتدارانى له کارخراو و
له سەرکار لادراو، هیچ پاساویکیان بە دەسته وه
نییه بۆ ئەوه ی جارێکی تر، پاشا و بنه ماله و
که سانی سەر بە دەسه لاته کۆنه که، که ئیستا
بوونه ته وه هاوالاتی و هاتونه ته وه ریزی
خه لک، دەست به هه لگه رانه وه بکه ن بۆ ئەوه ی
جارێکی تر بگه رینه وه بۆ سەر کورسی
دەسه لات. له به رامبه ر ئەوه شدا، پیوستناکات
تۆله یان لى بکریته وه و ئازار بدیرین به و سیفه ته ی
که پیشتر به رپرس بوون له سیاسه ته کانی
خۆياندا.

دووهم: له باره ی مافی گه لان وه

ئیمه ناتوانین باسی مافی گه لان بکه ین،
ئه گه ر گریمانی ئەوه نه که ین، که ره وشیکى
یاسایى بوونی هه یه، واتا ئەو مه رجه
ده ره کییه ی رینگا به مروّف ده دات به شیوه یه کی
واقعییه یانه موماره سه ی مافه کانی بکات.
به راستی مافی گه لان وه کو ئەوه ی مافیکی

گشتییه، هر له بنه ماوه له نیو چه مکی بنه رته
خویدا، بریتییه له راگه یاندنی ویستیکی گشتگیر
که ماف به هه موو که سیک دهدات.

ئهم سیستمه یاساییه پیویستده کات
و ده خوازیت هه لقولاوی په یمانیک بیت،
پیویستناکات وه کو سیستمی یاسایی، که
دهوله تی له سهر داده مه زریت، ئه ویش بیت
یاسای به زور سه پینراو و زوره ملی به پینیت،
به لام له هه موو باریکدا ده توانیت په یمانیک
بیت دامه زرانندی یه کیتییه کی هه میسه یی
له خوبگریت، که هاوشیوهی سیستمی
کونفیدرالی نیوان ولاتانی جیاواز بیت.

ئهم په یوه ندیییه کی پیشتر باسمان لیوه
کرد، ده بیت بخریته نیو چوارچیوه و باریکی
مافپه روه رانه، تا بتوانیت به شیوه یه کی
واقعییه نه که سه ماددی و مه عنه وییه کان
یه کبخت. دیاره له نیو بار و رهوشی سروشتیدا،
هر ته نیا یه ک جوره ماف هه یه، ئه ویش مافی
تا که که سییه. ئیمه لیزه دا دیسان رووبه پرووی
پرسی ناکوکی و دژکاری نیوان سیاست
و ئه خلاق دیننه وه - ئه خلاق وه کو عه قیده ی
ماف - که تیندا به ئاسانی پیوه ری ئاشکرایی و

شەفافىيەتى مېتۆد پراكتىك دەبىت، مەگەر بەو مەرجە بېت كە ئەم پەيمانە بتوانىت ولاتان بەيەكەو بەسەستىتەو، بەمەبەستى پاراستنى ئاشتى لەنيوان خويان و ولاتانى تردا، نەوەكو بېت يەكيانبخات تاوەكو بەهيزترين، هيرشى داگيركەرانە بو سەر ولاتانى تر دەستپيىكەن. ليىردا ناميشى ئەم حالەتانه دەكەين، كە دژكارى لەنيوان سياسەت و ئەخلاق زور بەروونى تىياندا دەردەكەويىت، لەگەل پيشنيازکردنى چارەسەى گونجاو بويان:

(1)

ئەگەر سەرۆكى ولاتىك، هات بەليني بەسەرۆكى ولاتىكى تردا لەبەرامبەر ئەوەى يارمەتى پيشكەشبات، يا لەپيناو ئەمدا دەستبەردارى يەكىك لەناوچەكانى خوى بېت، يا هەر جورە هاوكارىيەكى پيشكەشبات ... تاد. ئايا بوى هەيە و دەتوانىت دواتر، خوى لەم بەلینانەى بدزىتەو كە داويەتى؟ لەكاتىكدا ئەگەر ئەم بەلینانەش جىبەجىبكات، ئەو سەلامەتى ولاتەكەى هەر دەكەويىتە بەر مەترسى؟ ئايا دەتوانىت لەم حالەتەدا

به و پاساوه به لینه کانی خوی پیشیل بکات؟
لیرهدا پیویستده کات ئیمه له دوو ره ههند و
گۆشه نیگاوه ته ماشای ئهم که سه بکهین.

یه که م، وه کو که سیک که خاوه نی ده سه لات
و سه روه رییه، بویه مادام هه لگری ئهم سیفته
و خاسیه ته یه، نابیت پاسا و بۆ هیچ که سیک
بینیته وه به رامبه ر به ره فتاره کانی خوی له نیو
ده وه لتدا.

دوو هم، ئهو هه ر ته نیا و ته نیا فه رمانبه ریکه
له نیو ئهم ولاته دا، راسته فه رمانبه ری یه که م و
بالا ده سته، به لام له سه ری ته ی پاسا و بۆ هه موو
ئهم کارانه ی بینیته وه که له نیو ولاته که یدا
ئهنجامیان ده دات.

له میانه ی ئهم دوو سیفته ته یدا، ده رده که ویته
که ئهم وه کو سه روکی ولات، ده توانیت به پیی
یه کی که له م سیفته تانه، خوی له م به لینه نه بدزیته وه،
که به سیفته ته که ی تری خوی بریاری لیدا وه.
به لام، خو ئه گه ر یه کی که له ولاته کان، یا سه روکی
ولاته که، ئهم میتوده ی به ئاشکرا راگه یاند و
کاریپیکرد، ئه وه کاریکی ئاساییه ئه گه ر که سانی
تر بیان ه ویته خویانی لئ لابده ن، یا ئه وه تا له گه ل
خه لک و لایه نی تر یه کبگرن بۆ به ره نگار بوونه وه ی

بانگه شه کانی، به وەش دەردە کە ویت کە سیاسەت ئامانجی خۆی ناپیکت و بەهەلەدا دەچیت - لەبوارى راستگویی و راشکاویدا. سەرەرای ئەوەی هەموو لایەک پەنا دەبەنە بەر هەموو جوۆرە فرت و فیل و ساختە چیتییەک و پشتی پێدەبەستن، لەگەڵ ئەوەشدا دیارە میتۆدی سیاسەتی دوو فاقی وەکو ئەوەی خرایە پروو، میتۆدیکی دادپەرەرانە نییە.

(2)

ئەگەر یەکیک لە ولاتە دراوسییه کان گەیشته ئاستیک لەمەزنیتی و گەورەیی و بەهیزی، بەجوۆریک بوو هۆی چاندنی ترس و دلەپاوکی لەنیو ولاتانی تردا، ئایا دەشییت گریمانی ئەو بەکریت، کە بەهۆی ئەم هیزە هەیهتی، گەرەکیەتی کۆنترۆلی ولاتانی دەروروبەری خۆی بکات و داگیریان بکات؟ ئایا سەرھەلدانی ئەم رەوشە تازەیه، ماف بە ولاتانی دراوسیی دەدات کە لاواز و بیهیزن، بچن هاوپهیمانیی لەنیوان خۆیاندا ببەستن، هیز کۆبکەنەو و هیزشکەنە سەر ئەم ولاتە، بەبێ ئەوەی ئەم ولاتە هیچ کاریکی دوژمنکارانەى ئەنجامدا بیت؟

ھەر ولاتیک ئاوا بەئاشکرا بانگەشەى حەزى
 داگیرکاری خۆى بکات، دانىپىدانبىت که نیازی
 ھەيە ولاتانى تر داگیربکات، بەشیۆھەى کی خیرا
 خۆى دووچارى شەر و مالویرانى دەکاتەوہ.
 ولاتى بەھیز، بەردەوام پىش ولاتانى بىھیز
 دەکەویت، بۆیە ھاوپەیمانیتی نیوان ولاتانى
 لاواز لەنیوان خویاندا بو بەرەنگار بوونەوہى
 ئەم ولاتە بەھیزەى، که دەتوانیت سیاسەتى
 پەرتکە و زال بە پەیرەوبکات، ھىچ سویدیکی نییە.
 بەمشىۆھەى دەردەکەویت ئەم میتۆدە سیاسىيەى
 پشت بەزیرەکی و وریایى دەبەستیت، ئەگەر
 بىت و ئاشکرا بکرىت و رابگەيەنرىت، بىگومان
 مەبەست و ئامانجى تەواوى خۆى ناپىکىت
 و لەناوى دەبات، کەواتە ئەوہش میتۆد و
 سیاسەتىکی دادپەرورەرانە نییە.

(3)

ئەگەر ولاتىکی بچوک ھەبوو، بەلام بەھۆى
 ھەلکەوتەى جوگرافى خۆیەوہ، ببووہ رىگر
 لەبەردەم یەکگرتن و بەیەکگەيشتنى چەند
 ولاتىکی گەورە و زلھیز، لەکاتىکدا ئەم جۆرە
 نزىکییە بو ولاتانى گەورە بايەخ و گرنگى

خوی ههیه له پاراستن و گه شه پیداندا، ئایا
ئهم ولاتانه بۆیان ههیه ئهو ولاته بچوکه
داگیربکه، به زهبری هیز بیکه نه به شینک
له خویان؟

ئاساییه که بلین ولاتانی گه وره و
به هیزی په یوه ست بهم پرسه، ناتوان هه
زوو گرتنه بهری ئهم میتود و شیوازه
داگیرکردنه رابگه یه نن. ئه گه رایانگه یاند،
ئهو له حالته دا دوو ئه نجام دیته پیش،
یا ئه وه تا ولاته بچوکه کان که ده که ونه بهر
هه ره شه یه کده گرن له دژیان، یا ئه وه تا په نا
بو ولاتانی تری گه وره و به هیز دهبه ن بو
ئهو هی بیانپاریزن، به وهش ولاتانی گه وره
شه ده که ن بو قوتدانی ئهم نیچیره بچوکه.
که واته، ئهم میتودهش سه رکه وتونییه،
چونکه به هوئی ئهو هی ئاشکراده کریت
و راده گه یه نریت، شکست دینیت. بویه
وا دهرده که ویت که ئهم سیاسه تهش
دادپه روه رانه نییه، بگره هه ر زورداران شه،
چونکه ئه گه ر زورداری و زولم هه ر خوی
بابهت و کیشه یه کی بچوکیش بیت، به لام ئهم
شیوه رهفتاره، زولم و زورداریه کی زور
گه وره له خویه وه ده گریت.

سێیه‌م: له‌باره‌ی مافی جیهانی

لیژنه‌دا من باسی ناکه‌م و ناچمه‌سه‌ری، چونکه هاوشیوه و لیکچووه له‌گه‌ڵ بابته‌ی مافی گه‌لان، ئاسانه‌ ئه‌و میتۆدانه ده‌ستنیشان بکری‌ن که ده‌گیرینه‌به‌ر و په‌یره‌وده‌کری‌ن، ئینجا ئاسانی‌شه‌ هه‌لسه‌نگاندنیان بۆ بکری‌ت.

که‌واته‌ به‌پێی ئه‌م شرۆڤه‌یه‌ی پێشوتر، بۆمان ده‌رده‌که‌وی‌ت ناکۆکی و دژکاری، نیوان ئه‌م میتۆده‌ سیاسییانه‌ی که په‌یره‌وده‌کری‌ن، پێوه‌ریکی زۆر باشن بۆ دۆزینه‌وه‌ و ده‌ستنیشانکردنی جیاوازی و ناکۆکی نیوان سیاسه‌ت و ئه‌خلاق - ئه‌خلاق وه‌کو عه‌قیده‌ی ماف. به‌لام ده‌بی‌ت ئه‌وه‌ش بزانی‌ن که به‌چ مه‌رجیک میتۆده‌ سیاسییه‌کان گونجاو و ته‌باده‌بن له‌گه‌ڵ مافی گه‌لاندا.

له‌راستیدا، ئێمه ناتوانین بگه‌ینه‌ ئه‌نجامی په‌ها به‌وه‌ی ئه‌م میتۆدانه‌ هه‌ر ته‌نیا له‌به‌رئه‌وه‌ی خۆیان راده‌گه‌یه‌نن و ئاشکراده‌که‌ن، ئه‌وه مانای وایه‌ دادپه‌روه‌رانه‌ن، له‌به‌رئه‌وه‌ی هه‌ر که‌سێک له‌توانا و هێزی خۆی دلنیا‌بی‌ت، چیتر پێویستی به‌وه‌ نییه‌ میتۆد و بیروباوه‌ری خۆی بشاری‌ته‌وه‌.

ئەو مەرجهی که به شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌کریت وەکو پیوه‌ریک ته‌ماشای بکه‌ین و دایبنین بۆ ئەوهی بزانی که ئایا مافی گەلان مومکینه؟ پیش هه‌موو شتیک بریتییه له‌وهی ده‌بیت سیستمیکی ماف و مافه‌روه‌ری و یاسایی بوونی هه‌بیت. هیچ مافیکی گشتی بوونی نابیت، ئەگەر ئەم سیستمه بوونی نه‌بیت، هه‌ر چه‌مکیک بۆ هه‌بوونی ماف ئەگەر بکریت له‌ده‌روه‌ی ئەم سیستمه‌دا وینابکریت - بۆ نمونه، وەکو باری سروشتی - ئەوه ته‌نیا له‌چارچیوه‌ی مافی تایبه‌تدایه، نه‌وه‌کو مافی گشتی.

دیاره له‌باره‌ی ئەم باسه‌وه، ئیمه پیشتر ئەوه‌مان ڕوونکرده‌وه که یه‌کیتی له‌نیوان ولاتان، ئەگەر هه‌ر به‌ته‌نیا بۆ دوورخستنه‌وه‌ی جه‌نگ بیت، ئەوه هاوشانه له‌گه‌ل تاکه ڕه‌وشی ئاماده‌یی ماف که گونجاو و ته‌با بیت له‌گه‌ل ئازادی ئەم ولاتانه.

لی‌رده‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که سازانی سیاسه‌ت له‌گه‌ل ئەخلاق، کاریکی مومکین نییه، ته‌نیا له‌میان‌ه‌ی شیوه و فۆرمیکی یه‌کیتی نیوان ولاتان نه‌بیت - به‌پیی ئەم

سیفہ تہ ش پیدراویکی پیشینہیی و بہرایانہیہ
بہپئی بنہماکانی ماف، پیوستیشہ. بنچینہی
ہہموو وریایی و زیرہکییہ کی سیاسی لہ سہر
ئہنجامدانی یہ کیتیہ کی لہم جوړہ و ہستاوہ
بہہموو ئہو مانایانہی لہ خوہوہ دہگریٹ.
لہ دہرہوہی ئہم ئامانجہدا، وریایی و توانای
سیاسی، ہہر ہہمووی، دہچیتہ خانہی
گہ مژہیی و زورداریہ کی دہمامکدار.

ہہموو ئہم خو پاریزیہ زہینیانہی
لہ کاتی ئامادہ کردن و دانانی پہمانی گشتیدا
پشتیان پیدہ بہ ستریت، لہ میانہی خستہ پرووی
گوزارشتی ئالوز و تہ مومژاوی ناروشنہوہ،
دہبیتہ ہوی ئہوہی ہہر لایہ نیک دواتر، لہ کاتی
پیوستدا، بتوانیت بہم شیوہیہ ئہم پہیماننامہیہ
شرؤفہ بکات، کہ لہ بہرژہوہندی خویدایہ.

بو نمونہ گوزارشتی و ہکو: رہوشی ئیستا
کہ ہہیہ، ئہم رہوشہی کہ دہبیت دواتر
بیتہ دی. یا گوزارشتی گریمانہی کہ لہ سہر
کو مہ لیک وینا کردنی مہ بہ ستداری شہرخوازانہ
دادہ مہ زریٹ لہ لای ئہوانیتردا. یا دہستگرتن
بہ پاساوی وا گواہ بہ ہیزی و بالادہستی
ولاتانی تر مہ ترسیہ کی گہورہیہ لہ ئایندهدا و

هەر پروودهدات، پیوستدهکات پیشی لیبگیریت و بنه ماکانی ئەم هیزه ههلبوه شینریته وه، سه رچاوه کانی خاپور بکریت. یا ئەوهی ناوده نریت ههلهی فهلسه فی، که له سه ر بنه مای قوتدانی ولاتانی بچوک له لایه ن ولاتانی گه وره دامه زراوه، ئەوهش ههله و گوناھیکی گه وره یه، گوايه ولاتانی گه وره و زلهیز له میانه ی ئەم کاره یاندا خزمه تیک پیشکه شی جیهان ده که ن^(۱۷) سیاسه ت دیت دوو فاقی خوئی له ئاست ئەخلاقدا، دهکاته پاساویک که پیوستی پنیه تی تاوه کو به و ئاراسته یه، یا ئەو یتردا له ئاراسته کانی ئەخلاق به کاریان بینیت، له پینا و خزمه تکردنی ئامانجه تایبه تییه کانی خوئی. هه ریه ک له خو شو یستنی مروّف، ریزگرتن له مافه کانیان، دوو ئەرکن له سه ر مروّف. ئەرکی یه که م - خو شو یستنی مروّفه کان - ئەرکیکی مه رجداره و ده بیته په یره و بکریت، له کاتی کدا ئەوهی دووهم - ریزگرتن له مافه کانی مروّف - وه کو شتیکی نامه رجدار وایه، و اتا شتیکی ره هایه و پیوسته له هه ر که سیک که ده یه ویت بییاته وه، هه ست به خو شی و باشی و چاکه خوازی بکات و دلنایبیت له وهی پیشیلی ئەم کارانه ی نه کردوه.

سیاسەت بەتەواوی ھەماھەنگ و گونجاوہ
 لەگەڵ ئەخلاق - ئەخلاق بەمانا خەلقپەسەندە -
 بۆ ئەوہی کہ دەبیئت مافی خەلک بدریئتە دەست
 دەسەلاتداران. کہچی ئەخلاق بەمانای دووہم -
 ئەخلاق وەکو عەقیدەییەک بۆ ماف - لەبری ئەوہی
 سیاسەت کەرتۆشی بۆ ببات، کہ دەبیئت وایئت
 و پێویستیشە وایئت، ئەوہ دەبینین ھەولەدات
 ناکوکی لەگەڵدا دروستبکات و لیکتینەگەشتن
 بەرھەمدینیت، بگرہ سیفەتی واقیعییەتی لئ
 دادەمآلیت و ھەموو ئەرکەکان دەگیریتەوہ بۆ
 سۆز و بەزەیی پیداہاتنەوہ.

خۆ ئەگەر سیاسەت ئازایەتی بکات و دەرفەت
 بداتە فەلسەفەکاران تاوہکو بنەماکانی خۆیان
 بلأوبکەنەوہ، ئەوہ بۆی دەردەکەویئت کہ لەنیو
 میتۆدەکانی خۆیدا، پشتی بەچ فرت و فیئل و
 ساختەچیتییەک بەستوہ. لەپیناوی ئەم مەبەستەدا،
 لیژەدا من پێشنیازی بنەمایەکی بالایی دووہم
 دەکەم کہ جەختدەکاتە سەر مافی گشتی و بەم
 شیوہیە دایدەرپێژم: "ھەموو ئەم میتۆدانە، کہ
 پێویستیان بەوہیە رابگەییەنرین و ئاشکرا بکرین -
 تاوہکو ئامانجەکانی خۆیان بپیکن - پێویستە لەیەک
 کاتدا، تەبا و گونجاو بن لەگەڵ ماف و سیاسەتدا".

ئەگەر ئەم سیاسەتە نەتوانیت بگاتە ئامانجەکانی خۆی تەنیا لەمیانەى پراگەياندن و ئاشکراکردنیەو نەبیت، مانای وایە گونجاو و تەبایە لەگەڵ کۆی گشتی گەل (خۆشگوزەرانى - بەختەوهرى)، ئەو گەلهى که ئەرک و فرمانى سیاسەتمەدارانى ئەو هیه، خۆیان لەگەلى بگونجین بەجۆریک خەلک پازیبین لەپهوش و ژيانى خۆیان. خۆ ئەگەر گەيشتن بەم ئامانجە دەشیت بیتەدى بەبى ئاشکراکردن و پراگەياندى میتۆدى کار، واتا لەمیانەى لاپردنى هەموو گومانیک لەسەرى، ئەو لیرەشدا بیگومان دەبیت گونجاو و تەبا بکریتەو لەگەل مافی گشتى خەلک، چونکە تەنیا مافی گشتى دەتوانیت مسۆگەرى گونجان و تەبایى لەنیوان ئامانجى هەمووان دروستبکات. لەبۆنەیهکی تردا دەگەرپیمەو ه سەر ئەم پرسە، زیاتر پراڤەیدەکەم و پوونیدەکەمەو، بۆیه لیرەدا هەر ئەو هەندە دەلیم پرسەکە، بریتییه لەپرسی دارشتنیکی بالا و ئاستبەرز، ئەو هەش بۆ ئەمە دەگەرپیتەو ه که هەموو مەرجه ئەزمونگەرییهکان - مەرجهکانى میتۆدى خۆشبهختى - لەم شیوه دارشتنەدا لادراون و دوورخراونەتەو ه و وەکو

ماددهیهک وهرنهگیراوه که توانای داپشتنی
یاساییانهی هه بیټ و ته نیا پرسی رهوایی
لیزه دا ره چا وکراوه.

ئه گهر به دیهاتنی بالادهستی و سهروه ری
مافی گشتی، له میانهی پرۆسهی پیشقه چوونیکی
بیگوتایی زه مه نییه وه بیته دی، ئه وه بیگومان
ئه رکیکه له واقیعدا، پاساوه کانی له میانهی
هیوای راسته قینه وه خوئی دهرده خات.

ئاشتی هه میشهیی ده بیټ له دوای ئه م
شته وه بیټ که تا ئیستا به هه له ناو نراوه
رپیکه و تننامهی ئاشتی، له کاتیکدا ئه وانه
هه مووی له راستیدا، هه ر ته نیا رپیکه و تنی
ئاگر به ستن.

به دیهینانی ئه م پرۆزهیه، بیرۆکه یه کی پوچ
و به تال نییه، به لکو ئه رکیکه هیدی هیدی
دیته دی و به هه نگاوی متمانه دار و گرنگن،
به رده وام هه نگا و ده نیټ بو پیشه وه.

پیویسته هیوای ئه وه مان هه بیټ که ئه م
هه نگاوانه به پینی پیشکه و تنی زه مه ن، هیدی
هیدی خیرا تر بن.

کۆتایی

پهراویزه‌کان:

1) پاشایه‌تی به‌میراتی و بۆماوه‌یی پشتاوپشت، ناگوازیته‌وه بۆ ولاتیکی تر، ده‌شیت مافی پاشایه‌تی و ده‌سه‌لاتداریتی له‌که‌سیکه‌وه بگوازیته‌وه بۆ که‌سیکی تر له‌میان‌ه‌ی بۆماوه‌یی و پشتاوپشتکردنی ده‌سه‌لاتدا. له‌م حاله‌ته‌شدا، ده‌وله‌ت ده‌بیته‌ خاوه‌نی پاشایه‌کی تازه، به‌و سیفه‌ته‌ی که‌سیکه‌ پێشتر خاوه‌نی ولاتیکی تریشه، به‌لام ناكریت بیته‌ خاوه‌نی ده‌وله‌ته‌که.

2) یه‌كێك له‌شازاده بولگارییه‌کان ئاوا وه‌لامی ئیمپراتوریکی یۆنانی داوه‌ته‌وه کاتیک داوایلێکردوو ه‌ئوان وه‌کو دوو که‌س به‌ته‌نیا شه‌رپکه‌ن بۆ چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌ی نیوان خۆیان، له‌بری ئه‌وه‌ی خوینی خه‌لک و سوپاکه‌یان برژیت، ئه‌ویش پێی ده‌لێت: "ئهو ئاسنگه‌ره‌ی ماشه‌ی هه‌یه، له‌نیو کوره‌ی ئاگردا به‌ده‌سته‌کانی ئاسنی سورکراوه و گه‌رم ده‌رناهینیت".

3) به‌به‌لاش نییه‌ که‌ ئیمه‌ تا ئیستا هه‌ر پرسیار له‌باره‌ی ئه‌وه‌ ده‌که‌ین، که‌ ئایا ده‌شیت له‌نیو عه‌قلی په‌تی و یاسا سه‌پینراوه‌کانی تری بریارده‌ر و ره‌تکه‌ره‌وه‌و یاسا ریگا پیدراوه‌کاندا، شتی وا هه‌بیته‌. به‌گشتی یاساکان بنه‌مای پیداوایستی کرده‌یی بابه‌تی ره‌چاوده‌که‌ن، بۆیه‌ ریگا به‌ئه‌نجامدانی هه‌ندیک کاری که‌م ده‌دریت، بۆیه‌

ياساى ريڭاڭپىدەر رەنگە مرۇف ناچار بىكات ھەندىك كار ئەنجام بدات بەبى ويستى خۇي، ئەو ەش مرۇفەكان دووچارى ناكۇكى دەكات لەو ەي كە ئەگەر بابەتى ياساكان خۇيان ھەمان مانايان ھەبىت لەم دوو حالەتەدا. لەبارەى ياساى ريڭاڭپىدەر كە ئىمە ئىستا باسى لىو ەدەكەين، ئەم رەتكردنه وەيەى گريمانى دەكات، تەنيا لەبارەى شىو ەى ئايندەبى بەدەستەينانى مافە - بۇ نمونە وەكو مافى ميرات و بۇماو ەبى - لەكاتىكدا رەتكردنه وەى ئەم حالەتە، واتا ريڭاڭپىدان بەم حالەتە ماناى دەستبەسەرداگرتنى ئىستا دەگەيەنيت. ئەو ەش ئەگەر چى حالەتتىكى ناشەرى و نارەوايە، دەكرىت وەكو حالەتتىكى رەوا تەماشابكرىت لەكاتى گواستنه وە لەحالەتى سروشتىيە وە بۇ حالەتى مەدەنىيەت، ئەو ەش لەمیانەى ياسايەكى ريڭاڭپىدەر لەياساكانى مافى سروشتىدا. بەلام، ھەر دەستبەسەرداگرتنىك كە بەنيازپاكىش بىت، دواى ئەنجامدان و دەر كەوتنى لەنيو حالەتى سروشتىدا قەدەغەيە. ئەو ە لەبارەى حالەتى بەدەستەينانى پاش حالەتى گواستنه وەش بۇ مەدەنىيەت ھەر راستە.

لەنيو حالەتى مەدەنىشدا ئەم جۆرە دەستبەسەرداگرتنە ھەمىشەبىيە بوونى نايىت، چونكە ھەر كاتىك رۈوبدات دەشيت پوچەلبكرىتە وەو وەكو پيشىلكردنىكى مافى

سروشتی تانهی لیڈریت۔ لیڑدا ہر تہنیا ویستم
 سہرنجی فہقیہکانی یاسای سروشتی رابکیشم بو
 بیروکہی (یاسای ریگاپیدہر) کہ ہر خوئی لہناکاو
 بہشیوہیہکی راستہوخو بہخہیالی ہموو بیرکردنہوہو
 عہقلیکی ریخراودا دیت، بہتایبہتیش ئوانہی بروایان
 بہیاسا مہدہنیہکان ہہیہو زور پشٹی پیدہبہستن -
 بہتایبہتیش لہبواری مافی مہدہنیدا۔ لہگہل رچاوکردنی
 جیاوازی ئوہی کہ یاسای رتکەرہوہ تہنیا لہنیو یاسای
 سروشتیدا خوئی بہرجہستہدہکات و ریگاپیدانیشی
 وہکو مہرجیک پیویست نییہ، بہلکو دہچیتہ خانہی
 ریزپہری۔ بوہ دہگوتریت ئم پرسہ قہدہغہیہ تہنیا
 لہماددہکانی وہکو (1,2,3، ...) تاد نہبیت۔ بہمشیوہیہ
 کومہلیک ریزپہر دہخرینہ نیو یاساکان، نہوہکو بہپی
 پرنسیپیک لہپرنسیپہکانہوہ بیت، بہلکو بہریکہوتہو
 بہپی رہوشہکہیہ۔ خو ئہگہر وا نہبوواہیہ، ئوہ دہبوو
 مہرجہکان لہمیانہی (قہدہغہکردنی یاسایہوہ) دابنرین،
 ئو کاتہش دہبوو بہیاسایہکی ریگاپیدراو۔

ئوہی جیگای داخ و پہژاریہ، ئوہیہ کہ لایہنہ
 پہیوہندیارہکان راستہوخو دہستبہرداری ئم پرسہ
 بوون کہ کونت (قون ویندیش گریٹس) خستبوویہروو،
 ئم پیاوہ عاقل و تیگہیشتوہی جہختیکردبووہ دوا خالی
 وردی نیو ئم کیشہیہو خستبوویہروو، کہ تا ئیستاش

به بی چاره سەر ماوه ته وه. چونکه توانای خستنه پروو له میانە ی ئەم جوړه دارشتنە دا (که هاوشیوهی نمایشکردنی فۆرمی ماتماتیکستە کانه) تاکه پیوهری راسته قینه ی یاسادانانه که ده توانریت له گه ل خوی و له ناوخویدا گونجاو ته با بیت، چونکه ئەگەر ئەم بانه مایه نه بیت، ئەوه مافی مسوگەر و دلنیا، ده بیته خهون و وهه. به گوته یه کی تر، زور یاسای گشتی - جیگیر هه ن، به لام پیده چیت یاسای سه رتا پاگیر بوونی نه بیت، ئەو یاسایانه ی که نمایشی بیروکه ی یاسا ده که ن.

4) زور له توێژهران پێیان وایه مروف نابیت مامه له ی دوژمن له گه ل مروفیکێ تردا بکات، مه گەر ئەو کاته نه بیت که به راستی ده ستریزێ کردبیته سه ر خه لکانیتر. هه موو که سیکیش به چاوی دوژمن ته ماشای ئەو که سه ده کات که به راستی زیانی پێگه یاندوین، ئەوه ش کاریکی ته واو دادپهروه رانه یه کاتیک ئەم دوو که سه له چوارچیوه یه کی شه رعی و یاساییدا بژین. کاتیک دوو مروف ده چنه نیو ئەم حاله ته، ئەوه هه ر یه که یان له میانە ی ئەو ده سه لاتە ی که بالاده سته و بوونی هه یه و ملکه چن بۆی، دلنیا یی به نه ویتریان ده دات. به لام مروفیک، یا گه لیک که له نیو حاله تی خوړسکی و سروه ستیدا بیت، ئەم ئاسایشه م لیده ستینیته وه و هه ست به دلنیا یی ناکه م به رامبه ریان. ته نانه ت هه ر خوی ژیا نی به مشیوه یه ی له ته نیشتم

ئازابەخشە و ئازارمەدەدات ئەگەر هیچیش نەكات، چونكە لەنيو حالەتي ئازاوكەريدا من بەردەوام دەكەومە بەر ھەرپەشەي ئەم. تاكە رېگاش ئەوھيە، يا ناچاري بكەم وەكو من بېتە ژيربار و دەسەلاتيكي ياسايي، يا ئەوھتا لەخۆمي دووربخەمەو. كەواتە ئەوھ بنەماي سادەي ھەموو ماددەھيەكي ياساييە: پيويستە لەسەر ھەموو ئەو خەلكانەي كە دەشيت لەكارليكردنابن لەگەل يەكتري، دەبیت بچنە ژيرباري دەستوريكي مەدەني. ھەموو دەستوريكي ياسايي لەميانەي پەيوەستبووني خەلك پيئەوھ شەرعییەتي خۆي وەردەگریت بەسەر:

(ا) ياساي مەدەني، كە بۆ خەلك و گەليك دادەنریت.
(ب) ياساي گەلان، كە پەيوەندي نيوان گەلان رېكەدەخات.
(ج) ياساي جيهاني، وەكو ئەوھي خەلك و حكومەتەكان لەپەيوەندي دەرەكي خوياندا كارليكدەكەن، وەكو ئەوھي ھەموويان ھاوالاتي يەك شاري گەورەي مروقانە بين.
ئەم جۆرە پۆلينكاربيە ھەر لەخۆوھ نبيە، بەلكو پيويستە بۆ بەدبھيتاني بيروكەي ئاشتي ھەميشەيي، چونكە ئەگەر يەكيك لەمانەي پەيوەندي ماددي ھەيە لەگەل خەلكاني تر و تواناي پەنابردنە بەر ھيزي ھەبوو، ھەر لەنيو حالەتي خۆرپسك و سروشتيدا مايەوھ، حالەتي جەنگ و شەر ھەر لەخۆيەوھ بەرپا دەبیت، ئەوھش حالەتيكە ھەموومان دەمانەويت خۆماني لي دەرباز بكەين.

5) ناکریت ئازادی یاسایی - ماف که دەرەکییە وا پیناسە بکەین که بریتییە لەوەی "مرۆف تیندا دەتوانیت ھەر شتیک بکات که گەرەکیەتی، بەمەرچیک زیان بەھیچ کەسیکی تر نەگەیهنیت". لێردا دەبیت بپرسین وشەى "دەتوانیت" مانای چییە؟ بریتییە لەتوانای ئەنجامدانی کاریک که هیچ زیانیک بەھیچ کەسینک نەگەیهنیت. کەواتە دەکریت وشەى "دەتوانیت" وا پیناسەبکەین "ئازادی بریتییە لەتوانای ئەنجامدانی کاریک که زیانی بۆ کەس نەبیت".

بەمانایەکی تر، واتا مرۆف ھەر چییەک بکات، زیانی بۆ کەس نەبیت، تەنیا کاتیک کاریک بکات که زیانی ھەیه، ئەو کاتە ئازاد نییە. ئەم قسەیه زۆرتر لەدروشم و قسەى سەر زارەکی دەچیت و زۆر گوتنە. بۆیە وا باشتەر ئازادی یاسایی - دەرەکی - خۆم وا پیناسەبکەم، که بریتییە لە "ئازادی من بریتییە لەوەی بۆ هیچ یاسایەکی دەرەکی ملکەچ نەکەم، جگە لەم یاسایانەى که خۆم توانیومە رەزامەندیان لەسەر پیشان بەدەم". ھەرودھا سەبارەت بەیەکسانی یاسایی - دەرەکی - لەنیو دەولەتدا، بریتییە لەو پەیوەندییەى که لەنیوان ھاوڵاتیاندا دیتە ئارا، بەوەی بەپیتی یاسا کەس بۆی نییە کەسیکی تر بچەوسینیتەو.

مادام بنەمای ملکەچی بۆ یاسا بەشیوەیەکی گشتی پیشتر

له نيو بئروكهي دهستوري سياسيدا هه بووه، ئه وه ليزهدا پئويست به وه ناكات پيناسه بكرت. راستي و دروستي ئه م مافه خوړسك و سروشتيانه كه هاوشاني مروفتن و هه رگيز ناكريت پوچبكرينه وه، ئه و كاته له لاي ئيمه بهرز و بالاتر دهبيت كاتيك بير له بوونه وه ره بالاكان دهكهينه وه، ئه و كاته بير له په يوه ندى ياساي نيوان خه لك و ئه م بوونه وه ره انهش دهكهينه وه له گه ل يه كتردا، يا ئه و كاته ي بهدواي ئه م جوړه بير كرده وه يه دا دهچين و بير له مروفت دهكهينه وه وه كو هاوالاتي نيو جيهانتيك كه له سه روي هه ست و هه ست پيكرده وه بيت، به و سيفه ته ي كه هاوالاتيه كي سه رو هه ست پيكر او ييه. له واقيعدا، ئه وه ي په يوه ندى به نازادي خو مه وه هه يه، خو م نابه ستمه وه به و ياسا خوا ييانه ي، كه من خو م ناتوانم له ميانه ي عه قلى خو م دا بياناسم و بيانزنام، مه گه ر ئه وه نه بيت كه خو م پيشتر له سه ريان رازي بوويم - چونكه من خو م سه رها له ميانه ي عه قلى تايبه تي خو مه وه بئروكه يه ك له باره ي ويستي خواي دروسته كه م تا تئيبگه م. به لام له باره ي بنه ماي يه كسانيه وه، كاتيك گريمانى هه بوونى بوونه وه ريكي بالا ده كه م له پاش خوا كه به رزترين و بالاترين بوونه وه ره له نيو جيهاندا - ئه يونيكي گه وره تر - كه له لاي گنوسيه كاندا روحيكه له لايه ن عه قلى نه مره وه به ره مه اتوه، ئه وه هيج پاساويك نيه بؤ ئه وه ي

من ته نیا ئەم فرمانه جیبه جیبکه م که رهوشی خۆم به سه رمدا دهیسه پینیت، و اتا ته نیا من ده بیت مله کچی بکه م و فرمانه کان به جیبه گه یه نم، ئەویش ته نیا فرمانه در بکات، ئەوهش ئەرک و فرمانی هه ردوو کمانه من و ئەیۆن.

له م حاله ته دا، بنه مای یه کسانى - وه کو بنه مای ئازادى - به سه ر په یوه ندىمان له گه ل خوادا پراکتیک ناکریت، چونکه ئەم بوونه وه ره تاکه بوونه وه ره بیرۆکه ی جیبه یکردنى فرمانى به سه ردا ناسه پیت. له باره ی مافى یه کسانیش له نیوان هاولاتیاندا وه کو ره عیبه ت، وه لامى ئەم پرسیاره ی که ده لیت: ئایا ده شیت قبولی ئەوه بکریت چینیکی ئەریستوکراتی نه بیلی بۆماوه و پشتاوپشت بوونیان هه بیت؟ وه لامه که به مشیوه یه یه: پیویسته کاتیک ئەم پرسیاره دیته پیشه وه، ته ماشای ئەم پۆست و پله و پایانه بکه ین که به م که سانه ده دریت، پیش هه موو شتیک پیویسته ئەم که سه توانای هه بیت، و اتا توانا ده که ویته پیش ئینتیمای چینایه تی. ئایا ئەم پۆسته له توانای که سه که گه وره تره؟ یا پۆسته که له پیگه ی چینایه تی ئەم که سه مه زنتره؟ خو ئەگه هه موه سانه ی نه بیت له نیوان پیگه ی چینایه تی و پۆستی پیدراو، ئەوه دیاره ویستی گشتی گه ل هه رگیز به مه رازى نابیت - ویستی گه ل له سه ر بنه مای یه کسانى له هه موو مافیکدا.

ئەو كەسەي لەبنەمالەيەكي سەر بەچيني ئەريستۆكراتي نەبيل لەدايكەبەيت، خۆي ئەمە نيبە كە هەيە، مەرج نيبە نەبيل بەيت وەكو كەس تاوەكو پۆستېك وەربگرېت، چونكە ئەو بەرپرسيارېتيە و دەبەيت لەرېگاي تواناي كەسيەو ئەم پۆستە بەدەستبەيت. ليرەدا پېگە و پۆست وەكو مولكداري تايبەت تەماشاناكرېت و پەيوەست نيبە بەتاكەكەس، بەلكو پەيوەستە بەو شوين و پېگەيەي وەريدەگرېت، بەهيچ شتوئەيەك ناكۆك نيبە لەگەل بنەماي يەكسانی، چونكە ئەم كەسە دواي ئەوئەي كارەكەي تەواودەبەيت و دەستبەرداري پۆستەكەي دەبەيت، دەگەرېتەو رېزي خەلك و دەبەيتەو كەسيكي ئاسايي.

6) زۆرجار خەلك پېيان وايە ئەم جۆرە نازناوانەي بەپاشاكان دەدرېت و دەبەخشرېت وەكو (نمايندەي خوا لەسەر زەوي، جېئەجيكاري ويستی خواوئەند لەسەر زەوي) زۆرتر لەلای خەلك بۆ خۆ نزيكردنەو و دوورويي خەلك بەكارهاتوئە تاوەكو خويان لەپاشاكان ببەنە پېش و جېگەي خويان لەكۆشك و دەرباري پاشاكاندا بكەنەو. بەلام من پېم وايە ئەم بۆچوونە لاوازە، چونكە لەبری ئەوئەي ئەم نازناوئە گەورانە پاشاكان سەرمەست و بېھۆشبەكەن، پېويستە بنە هۆي ئەوئەي زياتر پاشاكان بەرەو سادەيي و خاكبيووني

ویژدانی بیات، ئەو ئەگەر پاشاکە خۆی خاوەنی دایکی زیرەک بوو، کە گریمان دەکریت هەر واش بیت، ئەگەر بیری لەووە کردووە کە بەرپرسیاریتییهکی گەورەیی لەسەر شانە، بەرپرسیاریتییهک لەو زەیی مەرۆقەکان گەورەتر و بالاترە لەو هەیی مەرۆقە بتوانیت بەرگەیی بگریت. مەبەستم بەرپرسیاریتی ئیدارەدانی پیرۆزترین شتە کە خوا لە نیو جیهاندا دەبینیت و بەخشیویەتی، واتا مافی خەلک و شەونخونی لە پیناوی پاراستنی ئەو مافانەیی کە خوا بە مەرۆقی بەخشیووە و پیرۆزە لەلای خوا و چاوی خوای لی و ننا بیت.

7) مالی دووپان بەو زمانە لوس و پوچ و بەتالەیی خۆی، شانازی بەو دەکرد گوایه لە کۆتاییدا، دواي چەندین سال لە تاقیکردنەووە ئەزمون، گەیشتۆتە ئەو باوەرەیی برۆا بەقسەکەیی بۆب بکات، کە دەلیت: "لینگەرین با شینتەکان و توویژبەکن و دژکاری یەکتەری بکن لەبارەیی باشترین جۆرەکانی حوکمرانی، باشترین حوکمرانی بریتییه لەباشترین ئیدارەدان". ئەگەر ئەم قسەیی بەو مانایە بیت کە باشترین حکومەت لەکار ئەو حکومەتەیی، کە باشترین ئیدارەیی هەیی، ئەم کارەش وەکو ئەو هەیی سويفت ئاماژەیی پێدەکات وەکو ئەو وایە کەسیک بیت گویژیک بشکینیت ببینیت کرماوی بوووە لەجیاتی کاکلە گویژ، کرمی بۆ دەر بچیت. بەلام ئەگەر بەو

مانایه بیت که باشتترین حکومت له پرووی ئیدارییه وه، باشتترین شیواز و جووری حکومتدارییه، واتا باشتترین جووری دهستوری سیاسییه، ئه وه هه به په هایی هه له یه. هه رگیز مه رج نییه حکومتیک که له پرووی ئیدارییه وه باش بیت، مانای وایه باشتترین حکومته له پرووی سیستمی سیاسییه وه، هه رگیز باشیی ئیداره مانای باشی حوكم نییه. باشه کی له تیتوس، یا مارک ئورویلویوس باشتربوو له پرووی ئیداره دانی ولاته وه؟ له گه ل ئه وه شدا، دومیسیانوش هات جیگه ی تیتوسی گرته وه، کومودوسیش جیگه ی مارک ئورویلویوسی گرته وه. خو ئه م کاره هه رگیز له نیو حکومتیکدا پروو نادات که سیستمیکی باشی هه بیت، ئه گه ر ئه وان توانای دهسه لات و حکومدارییان نه بووایه، ئه وه هه ر زوو خه لک ئه مه ی بو دهرده که وت و پاشاش زوو له سه ر کار لای دهبردن.

8) دهوله تی نه ته وه کان، لیژدها کانت ئه م چه مکه بو ئه وه به کاردینیت که پیچه وانیه دهوله تی نه ته وه ییه، واتا دهوله تیک بو یه ک نه ته وه وه کو ئه وه ی له و سه رده مانه دا خه ریکبوو بلاوده بووه. ئه م تیروانینه ی کانت له وه وه سه رچاوده گریت، که دهوله تی نه ته وه کان له سه ر بنه مای یه کسانی له ئه رک و ماف و دابینکردنی ئازادیدا سه ره له دات له گه ل بنه مای ملکه چی له به رامبه ر

ياسادا. كانت بـروای وابووه ئەگەر دەولەتییکی لەم شیۆهیه بەپیتی ئەم بنه‌مایانه بێتە دامەزراندن، هەر زوو هەموو گەلان داخواری ئەو دەکەن بێتە ناوییه‌وه و بەشیۆهیه‌کی خێرا بلاودەبێتە‌وه‌و مۆرکیکی هەریمایه‌تی و نیمچه جیهانیانه وەرده‌گریت. رهنگه له‌ئێستادا بتوانین ئەم بۆچوونه‌ی کانت بەراوردبکه‌ین به‌یه‌کیتی ئەوروپا، که بریتییە له‌دەولەتی نەتە‌وه‌کان و بەپیتی هەمان ئەم پرنسپیانەش دامە‌زراوه که ئاماژەیان بۆ دەکات. (وەرگیژی کوردی)

9) وا به‌باش دە‌زانریت راسته‌وخۆ گەل - میلله‌ت بێت مۆرکردنی رێککه‌وتننامه‌ی ئاشتی به‌سه‌ر خۆیدا بسه‌پینیت. دوا‌ی کۆتاییه‌انتی جه‌نگ، له‌پاش رۆژی سوپاسگوزاری، رۆژیک دابنێن بۆ پارانه‌وه له‌ئاسمان به‌ناوی دەولەت، له‌بری ئەم تاوانانه‌ی که م‌رو‌فایه‌تی ئەنجامیان دە‌دات له‌کاتی پ‌یشیلکردن و گوینه‌دان به‌ده‌ستوری شه‌رعی، که په‌یوه‌ندی نیوان گەلان رێکده‌خات. ره‌گه‌زی م‌رو‌فایه‌تی که له‌ژێر پ‌النه‌ری هه‌ستکردن به‌سه‌ربه‌خویی، دیت په‌یره‌وی شیوازیکی در‌ندانه ده‌کات که خۆی له‌جه‌نگدا ده‌بینیته‌وه - ئەگه‌رچی جه‌نگ هه‌رگیز ئەو شتانه‌یه‌کلایی ناکاته‌وه که ب‌روا وایه کۆتاییان پ‌یدینیت، مه‌به‌ستم مافی هەر ولاتیکه له‌م جه‌نگدا - نوێژ و دوعا و پارانه‌وه، که

بۆ خوا بەرز دەکرێنەوه له کاتی هەر سەرکه و تێنێکدا که به دهسته هینریت. ته نانه ت ئه و سودانه ش که ئاراسته ی خوای سهربازان ده کریت - له سه ر شیوه ی ئیسرا ئیلی - هه رگیز نا کوک و دژکار نییه له گه ل بیرو که ی ئه خلاق ی که ئیمه له میانه یدا وا وینای خوا ده که یین که باوکی مرو قایه تییه، چونکه ئه م نوێژ و سروده ئاینیانه گوزارشت له کوشتنی خه لکانی تر و ویرانکردنی مال و هیوا و ئاواتیان ده کات، جگه له وه ی که گوزارشته له م شیوازانه ی گه لان ده یگر نه به ر بۆ به ده سه ته ی نانی مافه کانیان که به هیچ شیوه یه ک گو ی به خه لکانی تر ناده ن.

10) هه ر زوو له نیو پیشینه یی و به رای س روشتا در ده که ویت، ئه و پیشینه ییه ی که مرو ق و ه کو بوونه وه ریکی هه ستی به شی کبوه لی و بنچینه یی بوونی بووه. ئیمه ناتوانین جو ری ئه م شیوه دیاریکراوه بزانی، مه گه ر ئه و کاته نه بیت که گریمان بکه یین وا داریژراوه به پیی ئامانجیکی پیشوتر دیاریکراو له لایه ن ئافریده که ری جیهانه وه. زور به وردی ئه م ده ستیشانکردنه پیشینه ییه، که به گشتی ناوی ده نیین ویستی خوایی. ئه گه ر وا ته ماشای ویستی خوایی بکه یین، که هه ر له سه ره تای دامه زاندنی جیهانه وه بوونی هه یه، ئه وه ناوی ده نیین ویستی ئافریده کار. (ئوگستین) -

لیره‌دا دیاره کانت مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه وه‌کو ئه‌وه‌ی قه‌شه
 ئوگستین به‌کاریدینیت - وه‌رگیزی کوردی.

به‌لام له‌نیو سه‌متی سروشتدا که دیت پاریزگاری
 له‌م سروشته ده‌کات و به‌ره‌و ئامانجی تایبته
 ئاراسته‌یده‌کات، که مروّف ناتوانیت بیریان لیتکاته‌وه،
 یا بیانزانیت، به‌لکو هه‌ر ته‌نیا له‌میان‌ه‌ی ئه‌نجامه‌کانه‌وه
 ته‌ماشایانده‌کات، ناوده‌نریت ویستی ئاراسته‌کار.
 له‌باره‌ی رووداوی تایبته‌تیش وه‌کو ئامانجه‌کانی خواوه‌ند،
 چیترا ناوی نانین ویستی خوایی، به‌لکو ئاراسته‌کار.
 به‌لام هه‌ل‌دان بو ناساندنی به‌و سیفه‌ته‌ی که وایه، ئه‌وه
 ئاره‌زوکی شیتانه‌ی مروّفه - چونکه له‌واقیعه‌دا ده‌چیته
 خانه‌ی موعجیزه، ئه‌گه‌رچی رووداوه‌کان ئه‌م ناوه
 هه‌ل‌ناگرن - له‌به‌رئه‌وه‌ی کاریکی بیه‌وده و بانگه‌شه‌یه‌کی
 بوچ و به‌تاله ئیمه له‌یه‌ک رووداوه‌وه، ئینجا هه‌ر چوون
 ب‌روا و متمانه‌یه‌کمان هه‌بیت، بیگرینه‌به‌ر تاوه‌کو بتوانین
 گوزارشت له‌م بواره بکه‌ین، به‌ره‌و بنه‌مایه‌کی تایبته
 له‌بنه‌ما کاریگه‌ره‌کانی هوکاریتی و بلین ئه‌م رووداوه
 ئامانجه، نه‌وه‌کو ئه‌نجامیکی سروشتی و میکانیزمیک
 بیت بو ئامانجیکی تر، که ئیمه هه‌رگیز نایزانین.

هه‌روه‌ها، دابه‌شکردنی ویستی خوایی، که جیگای ریزه
 به‌و شتانه‌ی بوونیان هه‌یه له‌نیو جیهاندا، بو ویستی
 گشتی خوایی و ویستی تایبته‌ی خوایی، کاریکی هه‌له

و ناشایسته‌یه - وهکو ئه‌وه‌ی پِیشتَر، بۆ نمونه گوتمان ویستی خوایی بایه‌خ به‌هه‌موو جوّره ئافریده‌کراوه‌کان دهدات، به‌لام مروّقه‌کان جیده‌هیلّیت بۆ ریکه‌وت - بویه ناوئراوه گشتی، تاوه‌کو گوزارشت له‌هه‌موو شتیک بکات و هیچ شتیکی تاک و تایبه‌تیش په‌راویز نه‌کات.

په‌نگه‌ خاوه‌نی ئه‌م بیروک‌ه‌یه مه‌به‌ستیان کاره شایسته‌کانی ویستی خوایی بووبیت که به‌پیی ئامانج و مه‌به‌ستی ئه‌م به‌رپۆده‌چیت و جیبه‌جیده‌بیت، مه‌به‌ستم دابه‌شبوونیه‌تی بۆ ویستی خوایی ئاسایی - بۆ نمونه مه‌رگی سروشت و ژیاوه‌ی سالانه‌ی له‌گه‌ل گۆرانی وه‌رزه‌کانی سالدا. له‌گه‌ل ویستیکی زیده‌ وریا - بۆ نمونه پالنان و هینانی دارو دره‌خت له‌رینگای ئاوی پووبار و ده‌ریاکانه‌وه به‌ره‌و که‌ناراوی سه‌هۆلبه‌ندانی به‌ستو، که هیچ پوه‌کیکی تیدا نارووت، ئه‌وه‌ش له‌به‌رژه‌وه‌ندی دانیشتوانی ئه‌م ناوچانه‌دایه، که ئه‌گه‌ر دیارده‌ی هاتنی ئه‌م دارو دره‌ختانه‌نیه‌ت، ناتوانن بژین. له‌م حاله‌ته‌ی دواییدا، ئه‌گه‌رچی ئیمه‌ ده‌توانین له‌هۆکاره‌ فیزیاییه - میکانیکییه‌که‌ی ئه‌م دیاردانه‌ تیبگه‌ین، - بۆ نمونه، وه‌کو ئه‌وه‌ی بلّین دار و دره‌خته‌کان له‌سه‌ر لیواری پووبار و ناوچه‌ی له‌بارو گونجاو ده‌روین، ده‌که‌ونه‌ نیو ئاوی پووباره‌کان، تیکه‌لاوی ده‌ریاکان ده‌بن، شه‌پۆله‌کانیش به‌ره‌و ئه‌م شوینه‌ دورانه‌ پالیان پیوه‌ده‌نین. به‌لام خۆ

نایبیت ئەم ھۆکارە فیزیاییانە ئەوەمان لەبیر ببەنەوہ
 کہ ئامانجیکی لاهوتی ھەبە سەرنجمان بۆ ویست و
 حیکمەتی خوایی رادەکیشییت لەنیو سروشندا.
 کہچی لەبارەوی بیروکەوی قبولکراو لەلایەن مەزھەب و
 پێبازە ھزرییەکاندا، کہ بانگەشەوی ھەبوونی یارمەتی
 و چاودیتری وردی خوایی دەکەن، بۆ بەدیھانتی
 پرووداوەکان لەسەر ئاستی جیھانی ھەستیدا، پێویستە
 ئێمە دەستبەرداری ئەم بیروکەویە بین. لەبەرئەوہی
 یەکەم، بانگەشەکردن بۆ گونجان و تەبایی لەنیوان ئەم
 کارانەوی کہ ھەرگیز گونجاو و تەبا نین، خۆی لەخۆیدا
 دژکاری و ناکۆکییە. واتا داننان بەوہی کہ ھۆکاری
 رەھای گۆرانی ھەموو شتەکانی نیو جیھان لەنیو سیاقی
 سەیرورەتی جیھاندا، کاری ویستی خۆی و چاودیتری
 خۆی تەواو دەکات، کہ پیشتر پرووگەوی پرووداوەکانی
 دیاریکردوہ - وەکو ئەوہی ئەم ویستە لەسەرەتاوہ
 ناتەواو بوو بیئت. یا کاتیک بۆ نمونە، دەگوتریئت
 پزیشک توانی نەخۆشەکە چارەسەربکات پاش ئەوہی
 خوا شیفای بۆ نارد، وەکو ئەوہی خوا یاریدەدەری
 پزیشک بیئت. خوا خۆی ئافریدەکاری پزیشک و ھەموو
 دەرمانەکانیشە. خۆ ئەگەر بمانەویئت بەرەو بالاتر برۆین
 تا دەگەینە بنەمای بەرز و بالا، کہ ئەستەمە لەپرووی
 تیورییە تیگەیشتراو بیئت، ئەوہ پێویست دەکات کۆی

گشتی رووداوه که بو ئەم بگێرینهوه. یا دەتوانین
هەر هه‌مووی بو پزیشکه‌که بگێرینهوه به‌و سیفته‌ی
ئەم رووداوه شایانی ر‌افه‌کردنه له‌میان‌ه‌ی سیستمی
سروشته وه‌کو ئەوه‌ی له‌میان‌ه‌ی به‌یه‌که‌وه گ‌ری‌دان و
به‌ستنه‌وه‌ی رووداوه‌کانی ن‌یو س‌روشته‌دا هه‌یه له‌باره‌ی
ه‌ۆکاره‌ گ‌ردونیه‌کان.

له‌لایه‌کی ت‌ریشه‌وه، پ‌یویسته‌ واز له‌بیرۆکه‌ی
ده‌ستی‌وه‌ردانی خ‌وایی له‌ن‌یو رووداوه‌کاندا ب‌نین
, چونکه ئەم ج‌ۆره ب‌یرکردنه‌وه‌یه هه‌موو ب‌نه‌ما
ده‌ست‌ن‌ی‌شان‌ک‌راوه‌کان ر‌ه‌ده‌کاته‌وه، که له‌میان‌ه‌یاندا
ئ‌یمه ب‌ریار له‌سه‌ر رووداوه‌کان ده‌ده‌ین. به‌لام
ت‌ی‌روانینی کرد‌ه‌یی ئەخ‌لاقی - که به‌ته‌واوی له‌سه‌روی
هه‌سته‌کانه‌وه‌یه - وه‌کو ب‌روای ئەوه‌ی، که خوا
قه‌ره‌بووی ئەم که‌موک‌ورپ‌یانه ده‌کاته‌وه، که ئەنجامی
داد‌په‌روه‌ری م‌ر‌ۆفانه‌یه، ئەگ‌ه‌ر به‌ش‌یوه‌ی ناد‌یار و
نا‌روون و نا‌ئ‌ش‌ک‌راش ب‌یت، به‌مه‌رج‌یک ن‌یازمان پاک
ب‌یت له‌م کارانه‌ی ئەنجامیان ده‌ده‌ین. که‌واته، ناب‌یت ه‌یچ
ش‌ت‌یک فه‌رام‌ۆش‌ب‌که‌ین له‌و کارانه‌ی به‌ئ‌اراسته‌ی خ‌یر
ئ‌ه‌نجامیانده‌ده‌ین. ب‌یرۆکه‌ی هاوک‌اری و پ‌ال‌پ‌شتی خ‌وایی،
ب‌یرۆکه‌یه‌که ده‌ش‌یت و‌یناب‌کر‌یت، به‌ل‌کو ب‌گ‌ره پ‌یویست‌یشه،
به‌لام ئ‌اساییه‌ گ‌ه‌ر ب‌ل‌ت‌ین ناب‌یت که‌س ب‌یت کاره‌ باشه‌کان
به‌م ش‌یوه‌یه ش‌ر‌ۆقه‌ب‌کات - وه‌کو ئەوه‌ی رووداوی‌کن

لهنیو جیهاندا. ئەم جوړه شروڤه‌کردنه خوێ بریتیه له‌بانگه‌شه‌کردن بۆ هه‌بوونی مه‌عریفه‌یه‌کی تیوری، گوايه ئیدراکی ئەم شتانه ده‌کات، که ده‌کونه پشت هه‌سته‌کان و هه‌ستیان پیناکریت، بۆیه هه‌لوێستیکی هزری ناماقوله.

11) یه‌کیکه له‌که‌سایه‌تییه‌کانی نیو ئەفسانه یۆنانیه‌کان، له‌نیو یه‌کیکه له‌دورگه‌کانی گریکدا، بیرى له‌فرین کردۆته‌وه به‌ره‌و به‌رزاییه‌کانی ئاسمان. کاتیک زۆر بیریکردۆته‌وه بیرى به‌ره‌و ئەوه چووه ماده‌ی مۆم به‌کاربێنیت بۆ ئەوه‌ی دوو بال بۆ خوێ دروستبکات و بتوانیت له‌سایه‌یانه‌وه بفریت. بۆیه دیت دوو بال دروستده‌کات، به‌و دوو باله‌ی که له‌مۆم دروستکراون، ده‌فریت و به‌رزده‌بیته‌وه، تاوه‌کو نزیک ده‌که‌ویتته‌وه له‌خۆر و گه‌رمی تیشکی خوێ پیده‌گات، له‌ویدا مۆمه‌که ده‌تویتته‌وه، باله‌کانی له‌ده‌ستده‌ات، ده‌که‌ویتته‌وه خواره‌وه بۆ نیو ده‌ریا. له‌ئێستادا، وه‌کو نمونه‌یه‌ک بۆ ئەم که‌سانه به‌کارده‌هێنریت که خه‌ونی گه‌وره‌یان هه‌یه. (وه‌رگێری کوردی)

12) بیگومان شیوازی ژيانی راووشکار، یه‌کیکه له‌م شیوازانه‌ی که زۆر ناکوکه له‌گه‌ل شیوازی ژيانی شارستانیانه، چونکه خیزان و بنه‌ماله‌کان له‌نیو ره‌وشیکی ئاوادا، به‌رده‌وام ناچار بوون له‌ناو ژيانی

تەنپايى و دابران لەخەلكانى تر بژين، لەناوچەى چۆل و پەرتوبلاوى ناو دارستان و دەشتەكان بژين، بەوەش زۆرتر ھەستيان بەنامۆيى و غەريبي دەکرد بەرامبەر بەخەلكانيتر، وەكو دوژمن و ھەرەشە بۆ سەر مال و ژيانيان تەماشايان بکەن، چونکە ھەر يەكکە لەم بنەمالانە، پيويستيان بەناوچەيەكى جوگرافى فراوان و تايبەت ھەبوو، تاوھەكو بتوانن پيداويستى ژيانى پوژانەى خويانى پي دابينکەن لەخۆراک و پۆشاک. پيەچيەت قەدغەکردن و ھەرامکردنى خواردنى خوينيش کە لەلایەن نوحەو، بەپيى دوو ئايەت لەنيو کتبيى چاخى کوندا سەپينراو، دواتریش لەچەند سەردەميکى تریشدا ھەر دووبارە بۆتەو، کە بيگومان بۆ مەبەستى تر بوو، ئينجا مەسيحيەکانيش دەيانسەپاندا سەر ئەو بتپەرستانەى کە تازە دەھاتنە نيو ئاينى مەسيحى. پيەچيەت لەسەرەتادا ئەم ھەرامکردنە بۆ پاراستنى ئەو جۆرە لەژيانى راووشکار بوو بىت، چونکە زۆرجار لەنيو ئەم جۆرە ژيانەدا، مەرفەھەکان گۆشتيان بەخاوى دەخوارد، ئينجا لەبەر خراپى خواردنى گۆشتى خا، خواردنى خوينيش ھەرامکراو.

13) بەلام ئايا دەشتيەت پرسيار لەبارەى ئەو بەکەين، کە ئايا سروشەت و يستويه تي ئەم ليوار دەريايە سەھۆلبەندانە ھەر ئاوا بەبى مەرف و بەچۆلى بمينيئەو؟ يا ئايا ئەم

خه لکه چییان به سه رده هات ئه گهر پۆژیک چیترا ئاو درهخت و داری له گه ل خۆیدا رانه مالی بووایه - وهکو ئه وهی ئه وان چاوه پروان بوون؟ بۆیه ئیمه ده توانین گریمانی ئه وه بکهین، که دانیشتوانی ناوچه ئاساییه کان له گه ل پیشکه وتنی شارستانییه تدا، ئه و دارو درهختانه یان باشتر به کاردهینا که له سه ر لیواری روبرار و ده ریای ناوچه کانی خۆیاندا ده پروان و هه بوون و ریگیان نه ده دا بشکین و لاریبنه وه و بکه ونه نیو روبرار و ده ریاکان تا وهکو ئاو بیانبات و بگاته دهستی ئه مان. وا وه لامی ئه م پرسیاره ده ده مه وه که گه لانی نیشته جیی سه ر لیواری ده ریاکانی ئه وروپا به هۆی کاری بازرگانییه وه ئاماده ده بوون درهخت و داریان پییده ن، له به رامبه ریشدا به روبومی ئازهللییان لیوه رده گرتن که زور زوره له ناوچه ی ده ریایی و سه هۆلبه ندان، به جۆریک سروشت ناچاریده کردن ئاشتی دابمه زرینن.

14) مه جه رپییه کان، دانیشتوانی مه جه رن، واتا ولاتی مه جه ر - مه جه رستان که ئیستا ناسراوه به هه نگاریا. (وه رگیتری کوردی).

15) دورگه ی ئاگر یا وهکو ئه وهی به ئینگلیزی ناسراوه به Ushuaia، بریتییه له دورگه یه ک که ده که ویتته ئه وپه ری باشوری ئوقیانوسی ئه تله سی و باشوری گۆی زه وی، به خاکی ئه رجه نتین داده نریت.

16) فرههیی ئاینهکان: ئای لهه گوزارشته سهیره! وهکو ئهوهی ئیمه باسی فرهیی و جیاوازی گهوره بکهین. رهنگه جیاوازی و فرهیی ههبیته لهجوری بیر و بوچوون، نهوهکو جوری ئاینهکان. ئهم جیاوازییه لهشینوازی بلاوکردنهوهی ئاینهکاندایه، نهوهکو ئاینهکان خویان. ئهوهش پهیههندی بهو لیکۆلینهوه میژوییه قولانهوه ههیه که ئههجامدراون. دهکریت ئیمه قسه لهبارهی جورهها کتییی ئاینی بکهین وهکو (زههنداقتیستا، قیدا، قورئان، ... تاد)، بهلام لهراستیدا تهنیا یهک ئاین ههیه که بو ههموو مروقهکان، ههموو سهردهمهکان دهشیت. بهکورتی، ئهوهی که بهئاینی فرهو جیاواز ناودهبرین، تهنیا و تهنیا بریتین لهشینواز و فورم، رینگای جیاواز بهپیی شوین و کات، بو گوزارشتکردن لهئاین و بلاوکردنهوهی لهنیو مروقهکاندا.

17) ئهم حالهتهی ئاشتی که لیرهدا کانت باسی لیوه دهکات، که لهسهه بنهمای هاوسهنگی هیز دامهزرابیت، لهدوای جهنگی جیهانی دووهمدا لهنیوان بلۆکی خورههلات و بلۆکی خورئاوادا دامهزراو، نزیکهی (50) سالیکیش دریزهیکیشا، ئهوکاته کوتاییهات که هاوسهنگی هیز نهما، جیهان بهرهو تاک جهمسهری رۆیشت، بلۆکی سۆسیالیستی خورههلاتی بهراپهرایهتی یهکیتی شوروهی دارما و ههلهشایهوه. لیرهدا دهشیت

بیر له وه بکهینه وه که ئەم تیۆره ی کانت خستویه تییه پروو،
 چهنده وردو نزیکه له سه ر ئه رزی واقیعدا، چهنده پیش
 زه مانى خویشی که توه. (وه رگیزی کوردی)
 18) یه کیک له ئەنجامه کانی یاسای عه قلی ریگاپیڤده ر،
 ئاراسته ی ئه وه مان ده کات که بۆمان هه یه بلین ده توانین
 شیوه و فۆرمیک له فۆرمه کانی مافی گشتی بپاریزین،
 ئەگه رچی هه ندیک زولم و زۆرداریش له خو بگریت، تا
 ئەو کاته ی هه موو شتیک ئاماده ده بیته بۆ پیشقه چوونی
 زیاتر، ده رفه تی له بارتر دیته پیش. یا به لایه نی که م، تا ئەو
 کاته ی شیوازه ئاشتیخوازه کانی باشتر پیڤده گهن، ئاماده
 ده بن. له به رئه وه ی هه ر سیستمیکی مافی هه روه رانه، ئەگه ر
 که متریش گونجاو و ته با بیته له گه ل مافدا، هه ر چۆنیک
 بیته به لام باشتره له له ده ستدانی ده ستور به شیوه یه کی
 ته واو و له ناوچوونی، باشتره له حاله تی ئاژاوه گه ری
 که بیگه مان هاوشانی هه وه چاکسازییه کانه ئەگه ر
 به شیوه ی خیرا ئەنجام بدریت.

بۆیه پیویسته له سه ر حکمه تی سیاسی له نیو ئەم
 ره وشه ی ئیستادا، خۆی ناچار بکات پرۆژه ی چاکسازی
 ئاماده بکات، به جۆریک له گه ل نمونه ی مافی گشتیدا
 بگونجیت، به لام نابیت هه لگه رانه وه و شو رشه کان
 بکاته پاساو بۆ دواخستنی چاکسازی، په یره وکردن
 و گرتنه به ری ریوشوینی سه رکو ته رانه. ئەم

هه‌لگه‌رانه‌وه‌و شوپ‌شانه‌ی، که به‌شیوه‌یه‌کی سروشتی، وه‌کو ئه‌نجامی‌کی ره‌وشی سه‌ختی ژیان سه‌ریانه‌له‌داوه. به‌په‌چه‌وانه‌وه، ده‌بیته‌ ده‌سه‌لات ئه‌م ره‌وشه‌ بقوزیته‌وه، وه‌کو ئاگادارییه‌ک ته‌ماشاییکات که له‌لایه‌ن سروشته‌وه پییدراوه. سروشت هانی ده‌سه‌لاتداران ده‌دات له‌میانه‌ی چاکسازی په‌شه‌بییدا، سیستمی‌کی شه‌رعی بیته‌ئارا، که له‌سه‌ر بنه‌مای ئازادی دامه‌زاییته، چونکه ته‌نیا ئازادی ده‌توانیته‌ به‌رده‌وامیته.

19) له‌به‌رئه‌وه‌ی په‌گاپییدراوه‌ بیر له‌وه‌ بکریته‌وه، که خولیایه‌کی شه‌رخوازانه‌ هه‌یه له‌نیو سروشتی مرؤف خویدا، ئه‌وه‌ش له‌سه‌رئاستی هه‌موو تاکه‌کانی کومه‌لگه‌یه له‌نیو ده‌وله‌تدا. مادام ئیمه‌ش بۆمان هه‌یه تاراده‌یه‌کی زۆر نزیک له‌پاستی، به‌شیک له‌وه‌سته‌ دژکار و ناکۆکانه‌ی مرؤف به‌رامبه‌ر به‌بیروکه‌ی ماف، بگه‌رینه‌وه‌ بۆ کولتور و په‌روه‌رده‌کردنی مرؤفه‌کان - بۆ پاشماوه‌ی به‌ربه‌رییانه. به‌لام خولیا‌ی شه‌رانیگیزی و شه‌رخوازانه، به‌ئاشکرا و بیپه‌چ و په‌نا له‌نیو په‌یوه‌ندی ده‌ره‌کی نیوان ولاتاندا ده‌رده‌که‌ویت.

له‌واقیعه‌دا ئه‌م خولیا شه‌رانیگیزه، ئه‌گه‌ر له‌نیوه‌ خوی یه‌ک ولاتدا به‌دوایدا بچین، ده‌بینین تاراده‌یه‌کی زۆر به‌هۆی فشاری یاسا مه‌ده‌نییه‌کانه‌وه‌ کۆت و به‌ندکراو و شاراوه‌یه، چونکه مه‌یلی هاوالاتیان بۆ پشتبه‌ستن

به توندوتیژی له په یوه ندى هاوبه شى نىوان خویاندا،
 رووبه پرووی هیژیکی بالا ده بیته وه که خوی له ده سه لاتی
 حکومه تدا ده بیته وه. بویه ده بینین گروپه کان به هوی
 هه بوونی به ربه ست له به رده م به یه کدا پژانیان،
 به پیچه وانه ی مه یلی یاساوه، ئاماده گی ئه خلاقیان که
 هانیان ده دات بو ریزگرتن له یاساگان، راسته وخو و
 ئاسانتر ده کات.

له راستیدا، هه موو مروفتیک وا ته ماشای بیروکه ی
 ماف ده کات وه کو ئه وه ی شتیکی پیروزه و ملکه چی
 بو دنوییت و به ئه مانه ته وه په یه ویده کات، بویه
 پیشبینیده کات که سانی تریش، به هه مان شیوه ملکه چین
 و په یه و یبکه ن. ئه وه ی گرینتی هه بوونی ئه م حاله ته ش
 ده کات، ده سه لاته که گرینتی په یه و کردنی ده گریته
 ئه ستو، به م شیوه یه هه نگاویکی گه وره ده هاویژریت -
 ئه گه رچی ئه م هه نگاوه هیشتا مورکیکی ئه خلاق ی پیوه
 نییه - به ئاراسته ی ئه خلاق که له سه ر بنه مای ملکه چی
 ته واو بو بیروکه ی ئه رک خوی دامه زراوه، به بی
 ئه وه ی مروفت به هیوا بیته له ئه نجامی ئه م کارهیدا هیچ
 پاداشتیکی ده سته کویت.

به لام، مادام هه موو مروفتیک سه ره رای ریزگرتنی خوی،
 هه رگیز ده سته ردارى ئه وه ش نابیت بیروکه و هه سته
 خراب دروستبکات له باره ی که سانی تره وه. هه موو

مرۆڤه‌کان، له‌هەر ئاستیکدا، بۆچوونی وا له‌بارهی یه‌کتری دروستده‌که‌ن که ئه‌وانی تر هیچ به‌هایه‌کیان نییه له‌واقیعدا، مرۆڤی هیچ و پوچن. به‌لام، پرسپاری ئه‌وه‌ی که ئایا ئه‌م واقیعه له‌کۆیه دیت و سه‌رچاوه ده‌گریت، مادام ئیمه ناتوانین سروشتی مرۆڤ خۆی پێ تۆمه‌تبار بکه‌ین، به‌پێی ئه‌و بنه‌مایه‌ی که ده‌لیت: مرۆڤ بوونه‌وه‌ریکی ئازاده، ئه‌وه کاریکه ئیمه لێردها بۆمان نییه قسه‌ی له‌سه‌ر بکه‌ین. به‌لام، به‌هۆی ئه‌وه‌ی ریزگرتن له‌بیرۆکه‌ی ماف کاریکه، هه‌رگیز هیچ مرۆڤیک ناتوانیت خۆی لێ‌بدزیته‌وه، ئه‌وه‌یه به‌شیوه‌یه‌کی جدییانه بریار له‌بارهی راستی و دروستی ئه‌م تیۆره ده‌دات که ئیمه له‌میانیدا ده‌گونجین له‌گه‌ڵ بیرۆکه‌ی دیاریکراو، ئه‌وه هه‌موو مرۆڤیک پێی وایه له‌لایه‌نی خۆیه‌وه، ده‌بیته‌ خۆی له‌گه‌ڵیدا بگونجینیت، ئینجا ره‌فتار و هه‌لسوکه‌وتی مرۆڤه‌کانی تر به‌هه‌ر جۆر و شیوه‌یه‌ک بیت.

20) ئیمه کۆمه‌لیک نمونه‌مان له‌به‌رده‌ستدایه له‌بارهی په‌یره‌وکردنی ئه‌م بنه‌مایانه که له‌نیو ئه‌و لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی راویژکاری به‌ریز (گارف) دا هاتوه و نویسیویه‌تی له‌بارهی بابته‌ی (یه‌کیتی مه‌ناقیبی له‌گه‌ڵ سیاسه‌تدا، سه‌الی 1788). ئه‌م زانا به‌ریزه هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه دان به‌وه داده‌نیت، که ناتوانیت وه‌لامی پێویست له‌بارهی ئه‌م پرسه ئالۆزه بداته‌وه. به‌لام دیاره بانگه‌شه‌کردنی

پاستی و دروستی ئەم یه کیتییه، له هه مانکاتیشدا
دانپیدانان به نه بوونی توانای په تکرده وه، نار ه زاییه کانی
که دوو چاری ئەم یه کیتییه دیته وه به شیوه یه کی ته واو
و جوان، وه کو ئەوه دیته به رچاو که ته نازول بیت
له بهر ژه وهندی ئەو که سانه ی هه ز به زیده پرۆیی ده که ن
له باره ی ئەم پرسه و زۆریش پشتی پیده به ستن، که چی
وا باشتره بیرۆکه که ده ستنیشان بکریت و به پروونی
بخریته پروو.

له کتیبه بلاو کراوه کانی وهر گټر

- 1) فهلسه فهی ده ولته، لیکولینه وهیه کی فهلسه فهی سیاسی میژووییه، نویسی: ریښین رهسول ئیسماعیل، چاپی یه کهم، 1997، دهزگای چاپ و په خشی ریښین.
- 2) قوتابخانه ی فرانکفورت، نویسی: فیل سلیتهر، وهر گټرانی: نوری بیخالی و ریښین رسول و ئیسماعیل کورده، 2002، سه نته ری نما.
- 3) سیستمی سیاسی، هزرو فهلسه فهی سیاسی، نویسی: ریښین رهسول ئیسماعیل، چاپی یه کهم، 2003، و هزاره تی روضن بیرری - سلیمان.
- 4) هیگل.. فهلسه فهو مؤدیرن، نویسی: ریښین رهسول ئیسماعیل، چاپی یه کهم، 2003، دهزگای چاپ و په خشی ریښین.
- 5) هه لوه شان دنه وه گه رای، لیکولینه وهیه کی ره خنه یی، نویسی: پییر. قی. زیما، وهر گټرانی: ریښین رهسول ئیسماعیل، پیدا چوونه وهی: نازاد سوبجی، چاپی یه کهم، 2004، دهزگای چاپ و په خشی ریښین.
- 6) بیرمه ندان له هه زاره ی سییه م راده مینن، کومه لیک نوسهر، وهر گټرانی: ریښین رهسول ئیسماعیل، چاپی یه کهم، 2004، سه نته ری نما.
- 7) نه پستمؤلوزیاو فهلسه فه، لیکولینه وه له فهلسه فهی

زانست، بهرگی یه که م، نوسینی: رښین ره سول
ئیسماعیل، چاپی یه که م، 2004، دهزگای چاپ و
په خشی رښین.

(8) ئه نتر و پو لو ژیا، لیکولینه وهی تیوری، نوسینی: رښین
ره سول ئیسماعیل - دیار عه زیز شه ریف، چاپی یه که م،
2004، دهزگای چاپ و په خشی رښین.

(9) تیرامانی میتافیزیکانه له فلسفه فهی یه که م، نوسینی:
رښی دیکارت، وهرگیرانی: رښین ره سول ئیسماعیل،
پیداچوونه وهی: عه بدولموته لب عه بدوللا، چاپی یه که م،
2007، دهزگای چاپ و په خشی رښین.

(10) فلسفه فهی هیگل، کومه لیک نوسه ر، وهرگیرانی:
رښین ره سول ئیسماعیل، چاپی یه که م، 2008، خانه ی
وهرگیران.

(11) تیوری کومه لایه تی له پارسونزه وه تا هابرماس،
نوسینی: ئیان کریب، وهرگیرانی: رښین ره سول
ئیسماعیل، چاپی یه که م، خانه ی وهرگیران، 2008.

(12) ژیانی یه سووع، نوسینی: هیگل، وهرگیرانی:
رښین ره سول ئیسماعیل، چاپی یه که م، 2008، خانه ی
وهرگیران.

(13) له مؤدیرنه وه بو پوست مؤدیرنه، کومه لیک
نوسه ر، وهرگیرانی: رښین ره سول ئیسماعیل، چاپی
یه که م، 2009، خانه ی وهرگیران.

- 14) نیچە، نوسینی: جیل دولۆز، وەرگیترانی: ریئین
 رەسول ئیسماعیل، چاپی یەكەم، 2009، خانەى
 وەرگیتران.
- 15) لەتەلارسازی مۆدیرنەوہ بۆ تەلارسازی پۆست
 مۆدیرن، نوسینی: ریئین رەسول ئیسماعیل، چاپی
 یەكەم، سەنتەرى نما، ھەولیر، 2009.
- 16) ئەوہیە مرۆف، نوسینی: فردریك نیچە، وەرگیترانی
 لەعەرەبییەوہ: ریئین رەسول ئیسماعیل، چاپی یەكەم،
 2009، خانەى وەرگیتران. چاپی دووہم، کتیبخانەى
 فیربوون، ھەولیر، 2016.
- 17) جاک دریداو ھەلوەشانندنەوہ، نوسینی: ریئین
 رەسول ئیسماعیل، چاپی یەكەم، خانەى چاپ، سلیمانی
 2010.
- 18) باھیرە، کورتە چیرۆک، نوسینی: رەجا بەکرییە،
 وەرگیترانی: ریئین رەسول ئیسماعیل، سەنتەرى نما،
 چاپی یەكەم، 2010.
- 19) ئافرەتى نامەكە، رۆمان، نوسینی: رەجا بەکرییە،
 وەرگیترانی: ریئین رەسول ئیسماعیل، چاپی یەكەم،
 خانەى وەرگیتران، 2010.
- 20) زانستە سیاسییەکان، نوسینی: رایمۆند کارفیل
 گیتیل، لەعەرەبییەوہ: ریئین رەسول ئیسماعیل -
 موھسین ئەدیب، چاپی یەكەم، خانەى وەرگیتران،

2010.

(21) جاک دریدا - وتووېژ، له عه ره بيبه وه: پښين
په سول ئيسماعيل، چاپي يه که م، ده زگای موکريانی،

2010.

(22) رامایانا، نه فسانه ی خو شه ویستی و خوا وه نده کانی
هیند، نویسی: پښين په سول ئيسماعيل، چاپي يه که م،

2011.

(23) کيرکيگارد: فه لسه فه و ژيان، نویسی: پښين
په سول ئيسماعيل، سه نته ری نما، چاپي يه که م، 2013.

(24) نویسن و جياوازی، جاک دریدا، له عه ره بيبه وه:
پښين په سول ئيسماعيل، وه زاره تی پو شنبیری،

به پيوه به رایه تی چاپ و بلا وکر دنه وه ی هه ولیر، چاپي
يه که م، 2013.

(25) ده سه لات ه کانی سه روک له نیو په رله ماندا،
تویژینه وه ی به راوردکاری (نه مریکا، به ریتانیا،

فه په نسا، هه ری می کوردستان، نویسی: پښين
په سول ئيسماعيل، سه نته ری تویژنه وه ی په رله مانی

کوردستان، چاپي يه که م، 2014.

(26) پو لی ژنان له دروستکردنی بریارو به دیهینانی
ناشتیدا، تویژینه وه له باره ی بریاری نه نجومه نی

ناسایش ژماره (1325)، نویسی: پښين په سول
ئيسماعيل، له بلا وکراوه کانی ریکخراوی PAO،

- ههولتير، چاپي يه كه م، 2015.
- (27) ئاوابوونى بته كان، نوسيني: فردريك نيچه، له عه ره بيه وه: پييين ره سول ئيسماعيل، كتيبخانه ي فيربوون، ههولتير، چاپي يه كه م، 2015.
- (28) ده رمانخانه ي ئه فلاتون، نوسيني: جاك دريدا، له عه ره بيه وه: پييين ره سول ئيسماعيل، كتيبخانه ي فيربوون، ههولتير، چاپي يه كه م، 2015.
- (29) دژه مه سيح، نوسيني: فردريك نيچه، له عه ره بيه وه: پييين ره سول ئيسماعيل، كتيبخانه ي فيربوون، ههولتير، چاپي يه كه م، 2016.
- (30) رو شنگه ري چييه؟ نوسيني: ئيمانويل كانت، له عه ره بيه وه: پييين ره سول ئيسماعيل، ده زگاي ئايدا، چاپي يه كه م، 2016.
- (31) به ره و ئاشتي هه ميشه يي، نوسيني: ئيمانويل كانت، له عه ره بيه وه: پييين ره سول ئيسماعيل، ده زگاي ئايدا، چاپي يه كه م، 2016.

Immanuel Kant
 Zum ewigen Frieden
 Ein philosophischer Entwurf
 Übersetzer: Rebin Rasul Esmail

بهره‌دهنده چاپکراوه‌کالی ده‌زگای نایدیا

ردیف	نوع محصول	واحد	مقدار
1	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
2	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
3	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
4	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
5	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
6	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
7	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
8	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
9	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
10	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
11	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
12	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
13	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
14	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
15	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
16	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
17	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
18	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
19	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
20	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
21	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰
22	گوجه‌سبز به ۱۰ کیلوگرم	کیلوگرم	۱۰۰

2014	لوہیان روٹو		آئی آر پی سی بہ اور پروڈیا ویلف	23
2014	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ بڑنگن ہار ملو	24
2014	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ غریبا	25
2015	عابد طہارل		عہدگی بسلا بیدہ کلر کرپو سٹان	26
2014	عاق حسین مہلا وہسبم	عاق اسر لڑنگ	کڑی سیر	27
2014	سوان مہ دیولا		سوان بڑ سٹن کلر	28
2014	سار مہ دیولا کرم		کھنڈل	29
2015	پنڈھوا مٹاخ	کڑمٹاڑھ نوسار	پراڈیا	30
2015	کھنڈر حسین فریول مہلا		لہ کھنڈر سوبہ بڑ کڑیال	31
2015	کھنڈر حسین (پراڈ)		پراسر ق کئی مٹاخ مٹو	32
2015	ولکھون بسلا	پروا پراڈ	کھنڈہ پڑ کھنڈل سار کڑمٹاڑھ	33
2015	کڑمٹاڑھ نوسار		مٹاخ و مٹاخ	34
2015	عابد طہارل		کڑی کھنڈل مٹاخ پڑ مٹاخ کئی فریول بڑ کڑیا و مٹاخ	35
2015	سار مہ دیولا کرم	سہ سٹان مٹاخ مٹاخ	کڑی لڑام و فریول مٹاخ مٹو پروا مٹاخ مٹاخ مٹاخ مٹاخ سیر مٹاخ	36
2015	کھنڈل مٹاخ		آئی آر پی سی بہ بڑنگن	37
2015	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ پراڈ	38
2015	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ مٹاخ	39
2015	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ مٹاخ	40
2015	کڑمٹاڑھ نوسار		آئی آر پی سی بہ مٹاخ 1	41

20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 3	42
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 4	43
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	44
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	45
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	46
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	47
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	48
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 1	49
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 2	50
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 3	51
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 4	52
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 5	53
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 6	54
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 7	55
20215	چندالو مضمون		20215	دې ډول غونډیز 8	56
20215	دې ډول غونډیز	دې ډول غونډیز	20215	دې ډول غونډیز	57
20215	دې ډول غونډیز	دې ډول غونډیز	20215	دې ډول غونډیز	58
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	59
20215	دې ډول غونډیز		20215	دې ډول غونډیز	60
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	61
20215	دې ډول غونډیز		20215	دې ډول غونډیز 1	62
20215	دې ډول غونډیز		20215	دې ډول غونډیز 2	63
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	64
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز	65
20215	کونسلونگ اوسلر		20215	دې ډول غونډیز 1	66

67	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
68	گھنٹہ بھرتی کے لئے	مستحقانہ بھرتی	2015
69	گھنٹہ بھرتی کے لئے	مستحقانہ بھرتی کے لئے	2015
70	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
71	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
72	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
73	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
74	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
75	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
76	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
77	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
78	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015
79	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
80	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
81	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
82	گھنٹہ بھرتی کے لئے	بھرتی کے لئے	2015
83	گھنٹہ بھرتی کے لئے	کڑھانہ بھرتی	2015

285	گفتنی، خوب و خرابی گفتنی نیزان آبروی و مهارت‌ها	سوزان علی
286	خوب و خرابی گفتنی په‌نگاری معرکه که با نوری نیزه‌نگاری تا با	خداگیزه جهان
287	طه‌بان که پندار خوب عربی نیزه‌نگاری با نوری نیزه‌نگاری	سوزان علی
288	په‌نگاری معرکه و عربی نیزه‌نگاری تا با	ساز و نه‌نگاری تا با
289	نور و نگاری تا با نیزه‌نگاری و نگاری نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
290	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	ساز و نه‌نگاری تا با
291	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
292	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
293	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
294	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
295	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
296	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با
297	نگاری تا با نیزه‌نگاری تا با	نیزه‌نگاری تا با

118	مارک - بروج لکھنؤ لکھنؤ - زمیندار	118
119	مارک - لکھنؤ	119
120	مارک - لکھنؤ	120
121	مارک - لکھنؤ	121
122	مارک - لکھنؤ	122
123	مارک - لکھنؤ	123
124	مارک - لکھنؤ	124
125	مارک - لکھنؤ	125
126	مارک - لکھنؤ	126
127	مارک - لکھنؤ	127
128	مارک - لکھنؤ	128
129	مارک - لکھنؤ	129
130	مارک - لکھنؤ	130
131	مارک - لکھنؤ	131
132	مارک - لکھنؤ	132
133	مارک - لکھنؤ	133
134	مارک - لکھنؤ	134
135	مارک - لکھنؤ	135

2016	دَلشاد محەمەد - ھېمەن تاهير	ژۇنيك لەناو سەردەستەي مېلېشياكاندا	136
2016	ھاوار محەمەد	ماركس و رەخنەي سېاسەت	137
2016	يوسف محەمەد بەرزنجي	لەبلاوكراوەكانى كۆمەلەي رەنجەدرانى كوردستان	138
2016	دانا شوانى	فەلسەفە لەئىستادا	139
2016	دكتور حەميد عەزیز	تېورى زانينى زانستيانە	140
2016	دانا شوانى	ماركس و ئازادى	141
2016	ئىسماعيل ئىسماعيل زادە	شروڤەي ئەفسانەي سيزيف	142
2016	ماجد خەليل	سەلەفيەت لەكوردستانى ئيران	143
2016	سۆران عەلى	ھەژمونى نەوت	144
2016	سەمگۆ محەمەد	دەولەت	145
2016	محەمەد چيا	مېژووي ئابورى جېهان	146
2016	خەلەف غوفوور	لەتولەيتولەوہ بۆ ناوژەنگ	147
2016	محەمەد فاتح	پارت و رېكخراوہ سېاسيەكان لە توركيا	148
2016	د. لوقمان رەئوف	دەقى شيعرى كوردى لەپروانگەي سيمپولۆژيەوہ	149
2016	ورىاغەفورى	تېورى چوارەمى سېاسەت	150
2016	راميارمەحمود	ھونەرى شتوہكارى نوۆ	151
2016	حەسەن بارام	جېهانگىرى لە پروانگەي جياوازەوہ	152
2017	بابان ئەنوەر	پاكستان، گۆپانكارىيەكان	153
2017	ماجد خەليل	پەيوەندىيەكانى ئيران و ھندستان	154
2017	محەمەد چيا	چين و ئيران	155
2017	ئەرسەلان حەسەن	ژنان لەبەھارى عەرەبيدا	156

2017	ئارام مەحمود	سىستەمى ئىتودەولەتى	157
2017	كۆشان ئەلى زەمانى	رەكەبەرى ئەمىرىكەلەن	158
2017	سايىر غەبدوللا	كارىگەرەيەكانى دابەزىنى نرخى نەوت	159
2017	بەختيار ئەحمەد سالىھ	پىنگەي ئىيران لەخۇزەلەتى ناوہراستدا	160
2017	شاناز ھىرانى	مۆرىتانيا	161
2017	ئەنۋەر ھىسەن (بازگەر)	ھەرئىمى كوردستان و مىلمەلەت ناۋچەيەكان	162
2017	ئارام مەحمود	فەلسەفەي ھانا ئارىنت	163
2017	سايىر غەبدوللا كەرىم	نەوت بەرامبەر زەوى	164
2017	بابان ئەنۋەر	پوختەي سەرمايەي ماركس	165
2017	خالىد كەرىم مەھمەد	چوارىنەي دىموكراسى	166
2017	ئالى محمد صالح	التفوذ الھلال الشيعى	167
2017	ئەرسەلان ھەسەن	دەسەلەتى نەرمى قەتەر	168
2017	غەبدوللا مەلا ئەھمەد ئاۋايى	سۆفېزىم لە ئاسىي ناوہراستدا	169
2017	سۆران سىۋىكانى	لەئىسلامى قورئانەۋە بۇ ئىسلامى قەرىمۇدە	170
2017	ھاۋار مەھمەد	مىژۋوى درۆ	171
2017	ماجد خەلىل	پرسى كورد	172
2017	ئەرسەلان ھەسەن	پۆست كۆمۇنىزىم	173
2017	جەۋاد ھەيدەرى	پروگراممە ئەتۆمىيەكان	174
2017	ئەرسەلان ھەسەن	پەيۋەندى روسىياۋ ئەمىرىكە	175
2017	ھاۋار مەھمەد	مىۋاندۆستى	176

